



Memoria del proyecto Paraguay Okakuaa



Partners of the Americas

John McPhail, Presidente & CEO

Carmen S. Peña, Vicepresidenta, Unidad de Protección de Niñez y Adolescencia

Macarena Jiménez, Directora del proyecto Paraguay Okakuaa

Andrea Ingolotti, Subdirectora / Oficial de Monitoreo y Evaluación del proyecto Paraguay Okakuaa

Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social

Carla Bacigalupo, Ministra (2018 – actualidad)

Guillermo Sosa, Ministro (2014-2018)

Equipo de redacción

Dominique Demellenne

María José Galeano

Celeste Gómez Romero

David Cordone

Este proyecto es financiado por el Departamento de Trabajo de los Estados Unidos bajo el acuerdo cooperativo número IL-28094-1575-K-11. El 100% de los costos totales del proyecto es financiado con fondos federales, por un total de \$7,499,557.87.

Este material no necesariamente refleja las opiniones o políticas del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos, ni la mención de nombres comerciales, productos comerciales u organizaciones, implican la aprobación del Gobierno de los Estados Unidos.

Partners of the Americas reconoce la importancia del uso de un lenguaje que contribuya a la construcción de sociedades igualitarias. No obstante, y con el fin de evitar la sobrecarga gráfica que supondría marcar las diferencias de género en idioma español, salvo excepciones consideradas necesarias se ha optado por utilizar el masculino genérico clásico, en el entendido de que todas las menciones en tal género representan siempre a varones y mujeres.

AGRADECIMIENTOS

Agradecemos al Departamento de Trabajo de los Estados Unidos por su valiosa contribución, que hizo posible la implementación de este proyecto.

Gracias a las instituciones públicas y privadas, a nivel central y de los Departamentos de Guairá y Boquerón, por su compromiso y participación.

Un especial agradecimiento al Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social por su liderazgo en la implementación del proyecto Paraguay Okakuaa, así como al Ministerio de la Niñez y la Adolescencia, el Ministerio de Educación y Ciencias, la Secretaría Técnica de Planificación del Desarrollo Económico y Social, la Corte Suprema de Justicia, las Gobernaciones, Comisiones y Secretarías Departamentales, además de las Municipalidades y Consejería Municipal por los Derechos del Niño la Niña, y el Adolescente de Mariscal Estigarribia, Loma Plata, Filadelfia, Villarrica, Paso Yobai, Iturbe, Troche y Borja. El papel de todas estas instituciones fue clave para avanzar en la prevención y combate al trabajo infantil y al trabajo forzoso.

A las instituciones educativas de los distritos meta del proyecto, muchas gracias por animarse a desarrollar nuevas estrategias de protección y promoción de derechos de los niños, niñas y adolescentes.

A las organizaciones aliadas, Fundación Alda y Fundación Comunitaria Centro de Información y Recursos para el Desarrollo, por aportar su experiencia en el desarrollo de herramientas socioeducativas y de promoción comunitaria, para el trabajo con los hogares y niños, niñas y adolescentes participantes del proyecto.

A las familias participantes, inmensas gracias por dejarnos ser parte de sus vidas.

A los niños, niñas y adolescentes, gracias por haber sido nuestra motivación diaria y fuente de enormes aprendizajes.

CONTENIDO

1. Listado de siglas	7
2. Introducción	9
3. Antecedentes	10
4. Metodología	11
5. Teoría de Cambio del proyecto	13
6. Marco de Resultados	14
7. Línea de Base y Línea de Salida	16
8. Implementación del proyecto	19
8.1. Hitos de implementación	19
8.2. Selección de participantes	20
9. Resultados del proyecto	23
10. Componente de Educación	24
10.1. Estrategia	24
a. Espacios para Crecer	25
b. Clubes 4H	26
10.2. Metodología	27
a. Espacios para Crecer	27
• Metodología Quantum Learning	27
• Organización de los Espacios para Crecer	30
• Proceso de implementación	30
• Materiales educativos	34
b. Clubes 4H	42
• Metodología	42
• Organización e implementación	43
• Materiales educativos	46
c. Acciones de sensibilización	47
10.3. Firma de compromiso para el traspaso al programa Abrazo	49
11. Componente de Medios de Vida	51
11.1. Estrategia	51
11.2. Metodología	52
a. Capacitaciones	52

b. Asistencia técnica y comités de productores	56
c. Materiales	59
12. Componente de Fortalecimiento Institucional	61
12.1. Estrategia	61
12.2. Metodología	64
a. Asistencia técnica.....	64
b. Capacitación	73
c. Intercambios de experiencias	77
d. Desarrollo de sistemas informáticos.....	79
e. Materiales de sensibilización	83
13. Componente de Trabajo Forzoso	90
13.1. Estrategia	90
13.2. Metodología	90
a. Fortalecimiento institucional	91
b. Comunicación	96
c. Educación	103
14. Sistema Integral de Monitoreo	104
15. Testimonios de participantes	106
16. Anexos	120

Anexo 1: Ficha Hogar.

Anexo 2: Acta de Compromiso suscrita entre el proyecto Paraguay Okakuaa y representantes de los hogares participantes.

Anexo 3: Resolución N° 3.340/17 del Ministerio de Educación y Ciencias, que declara de interés educativo la estrategia de los Espacios para Crecer y sus materiales didácticos.

Anexo 4: Declaración final del Seminario Departamental sobre Educación “Explorando la educación como herramienta para el combate al trabajo infantil”.

Anexo 5: Mapa de Oportunidades del Departamento de Guairá.

Anexo 6: Acuerdo específico entre el Ministerio de la Niñez y la Adolescencia y Partners of the Americas para el traspaso de los Espacios para Crecer del proyecto Paraguay Okakuaa.

Anexo 7: Convenio de Cooperación Interinstitucional entre el Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social, el Ministerio de Educación y Ciencias, la Secretaría Nacional de la Niñez y la Adolescencia, la Fundación Comunitaria Centro de Información y Recursos para el Desarrollo y la Fundación

Alda Paraguay en el marco de la implementación del proyecto Paraguay Okakuaa.

Anexo 8: Listado de actores claves para la implementación del proyecto.

Anexo 9: Instrumento de recolección de datos para la Memoria.

Anexo 10: Lista de actores consultados para la Memoria.

Anexo 11: Fuentes consultadas.

Tablas

Tabla 1: Comparativo de la prevalencia de TI, entre ELB y ELS, en NNA de 5 a 17 años.

Tabla 2: Comparativo de la prevalencia de TIP, entre ELB y ELS, en NNA de 5 a 17 años.

Tabla 3: Tres de las ocupaciones con mayor concentración de NNA de 5 a 17 años en TI.

Tabla 4: NNA en riesgo de TI.

Tabla 5: Distritos meta y encuestas realizadas por POK

Tabla 6: Servicios del componente de Educación.

Tabla 7: Estrategia de implementación de los EpCs.

Tabla 8: Momentos de la metodología QL.

Tabla 9: Etapas de capacitación en la metodología QL.

Tabla 10: Localidades donde se instalaron los EpCs y cantidad de NN que recibieron el servicio educativo.

Tabla 11: EpCs transferidos al programa Abrazo del MINNA.

Tabla 12: Cursos desarrollados por el SNPP y SINAFOCAL.

Tabla 13: Cursos de habilidades técnicas desarrollados por los promotores comunitarios.

Tabla 14: Cursos de habilidades blandas desarrollados por promotores comunitarios.

Tabla 15: Comités de productores conformados con apoyo de POK.

Tabla 16: Cantidad de participantes de las capacitaciones y actividades de asistencia técnica.

Tabla 17: Cantidad de hogares participantes según distrito.

Tabla 18: Talleres de capacitación dirigidos a inspectores del trabajo.

Tabla 19: Funcionarios judiciales participantes de los talleres de capacitación impartidos por POK.

Tabla 20: Proyectos que recibieron apoyo municipal.

Tabla 21: Conversatorios realizados con apoyo del proyecto.

Tabla 22: Actividades realizadas en conjunto con las CODENIs.

Tabla 23: Talleres sobre el RAT dirigidos a adolescentes.

Tabla 24: Capacitaciones realizadas a actores locales.

Tabla 25: Conversatorios con comunidades indígenas sobre derechos laborales.

Tabla 26: Alcance de “¡Sigo estudiando para alcanzar mis metas!” en colegios del Departamento de Boquerón.

Infografías

Infografía 1: Causas de TI en Guairá.

Infografía 2: Marco de Resultados de POK.

Infografía 3: Componentes de POK.

Infografía 4: Proceso de selección de participantes del proyecto.

Infografía 5: Localidades participantes de POK en Guairá.

Infografía 6: Resultados del proyecto.

Infografía 7: Cobertura de los Espacios para Crecer.

Infografía 8: Cobertura de los Clubes 4H.

Infografía 9: Competencias que desarrolla la metodología Clubes 4H.

Infografía 10: Instituciones con asistencia técnica de POK.

1. LISTADO DE SIGLAS

CDD	Consejos de Desarrollo Distrital
CEE	Centro de Entrenamiento del Emprendedor
CIEJ	Centro Internacional de Estudios Judiciales
CIRD	Centro de Información y Recursos para el Desarrollo
CMNA	Consejo Municipal de Niñez y la Adolescencia
CMEP	Comprehensive Monitoring and Evaluation Plan (en español, Plan Comprehensivo de Monitoreo y Evaluación)
CODENI	Consejería Municipal por los Derechos del Niño la Niña, y el Adolescente
CONAETI	Comisión Nacional Interinstitucional para la Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil y la Protección del Trabajo de los Adolescentes
CONTRAFOR	Comisión Nacional de Derechos Fundamentales en el Trabajo y Prevención del Trabajo Forzoso
CPO	Clasificación Paraguaya de Ocupaciones
CSJ	Corte Suprema de Justicia
DDH	Dirección de Derechos Humanos
DETRAE	División de Fiscalización para la Erradicación del Trabajo Esclavo
DGAJ	Dirección General de Asesoría Jurídica
DGIFT	Dirección General de Inspección y Fiscalización del Trabajo
DGPNA	Dirección General de Protección de la Niñez y Adolescencia
EpC	Espacio para Crecer
EEB	Educación Escolar Básica
EEM	Educación Escolar Media
EF	Evaluación Final
EI	Evaluación Intermedia
ELB	Encuesta de Línea de Base
ELS	Encuesta de Línea de Salida
ICED	Instituto de Consolidación del Estado de Derecho
ID	Investigación para el Desarrollo
JE	Jornada Extendida
MAG	Ministerio de Agricultura y Ganadería
MDS	Ministerio de Desarrollo Social
MEC	Ministerio de Educación y Ciencias
MINNA	Ministerio de la Niñez y la Adolescencia
M&E	Monitoreo y Evaluación
MTESS	Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social
NN	Niños y niñas

NNA	Niños, niñas y adolescentes
ONNAP	Observatorio Nacional de la Niñez y Adolescencia del Paraguay
OIT	Organización Internacional del Trabajo
POA	Partners of the Americas
POK	Paraguay Okakuaa
PFTI	Peores formas de trabajo infantil
QL	Quantum Learning
RAT	Registro del Adolescente Trabajador
RCC	Red Chaqueña de Comunicaciones
SIRITI	Sistema Integrado de Identificación y Registro de Trabajo Infantil
SINAFOCAL	Sistema Nacional de Formación y Capacitación Laboral
SNNA	Secretaría Nacional de la Niñez y la Adolescencia
SNPP	Servicio Nacional de Promoción Profesional
SSO	Seguridad y Salud Ocupacional
STP	Secretaría Técnica de Planificación del Desarrollo Económico y Social
TAP	Trabajo adolescente protegido
TdC	Teoría de Cambio
TF	Trabajo forzoso
TI	Trabajo infantil
TIP	Trabajo infantil peligroso
USDOL	United States Department of Labor (en español, Departamento de Trabajo de los Estados Unidos)

2. INTRODUCCIÓN

Paraguay Okakuaa (POK) es un proyecto liderado por el Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social (MTESS), financiado por el Departamento de Trabajo de los Estados Unidos (USDOL) e implementado por Partners of the Americas (POA), a través de sus organizaciones aliadas locales, Fundación Alda y la Fundación Comunitaria Centro de Información y Recursos para el Desarrollo (CIRD), para contribuir en la reducción de las peores formas de trabajo infantil (PFTI), combatir el trabajo forzoso (TF) y mejorar el respeto y cumplimiento de las leyes laborales y las condiciones de trabajo en los Departamentos de Guairá y Boquerón.

Este documento abarca el trabajo realizado desde los inicios de POK en 2015 hasta el mes de agosto de 2020, desde cada uno de sus componentes, con la finalidad de relevar las metodologías desarrolladas y las alianzas forjadas, así como detallar las actividades realizadas y los materiales elaborados en el marco del proyecto.

POA es una organización no gubernamental fundada en 1964 bajo la Alianza para el Progreso, inspirada por el Presidente John F. Kennedy. Tiene como finalidad conectar a las organizaciones locales con oportunidades de financiamiento más amplias y empoderar a los ciudadanos para que se conviertan en agentes de cambio, desarrollando soluciones duraderas para los desafíos más difíciles de la región. Actualmente, la organización tiene presencia en toda América Latina y el Caribe por medio de proyectos de cooperación técnica internacional, capítulos de voluntarios e intercambios.

La **Oficina de Asuntos Laborales Internacionales** (ILAB, por sus siglas en inglés) del USDOL es un líder mundial en la lucha contra el trabajo infantil (TI), el TF y la trata de personas, así como en el fortalecimiento de los estándares laborales y condiciones de trabajo alrededor del mundo.



Niña participante de un EpC del Departamento de Guairá.

3. ANTECEDENTES

El 18 de julio de 2015, mediante una Declaración Conjunta de Diálogo Político y Económico, los Gobiernos de Paraguay y los Estados Unidos de América ponían de manifiesto su intención de colaborar para reducir el TI y mejorar el cumplimiento de las leyes laborales y condiciones de trabajo. Días después, el USDOL anunciaba una licitación para un proyecto sobre dicha temática, cuyos servicios directos estarían focalizados en el Departamento de Guairá. En este contexto, POA fue adjudicada, por medio de un proceso abierto y competitivo, como organización implementadora de dicho proyecto, que tendría una duración inicial de cuatro años.

POK comenzó su implementación el 3 de noviembre de 2015. El inicio de las relaciones interinstitucionales, así como la selección de las organizaciones aliadas locales y el desarrollo de los planes de trabajo para las acciones en terreno, sentaron las bases para los servicios de atención directa que empezarían a inicios de 2017 en los cinco distritos meta del Departamento de

Guairá: Borja, Iturbe, Mauricio José Troche, Paso Yobai y Villarrica, con el fin de que niños y niñas (NN) permanecieran en la escuela y los adolescentes alejados de trabajos peligrosos.

A finales del 2017, POK amplió su alcance territorial al Departamento de Boquerón para apoyar los esfuerzos del Gobierno en la prevención y el combate al TF en tres distritos: Filadelfia, Mariscal Estigarribia y Loma Plata, a través del apoyo a la presencia institucional del MTESS, la asistencia técnica a instituciones locales, la sensibilización a actores sociales y la instalación de servicios educativos para NN vulnerables al TI y al TF en la comunidad indígena de Cayin ô Clim (Neuland).

Esta ampliación temática y territorial se tradujo en una nueva ampliación del cronograma del proyecto, en principio hasta el mes de mayo de 2020, y -posteriormente- hasta septiembre de 2021.

4. METODOLOGÍA

Esta Memoria reconstruyó los procesos desarrollados por cada uno de los componentes de POK (Educación, Medios de Vida, Fortalecimiento Institucional y Trabajo Forzoso) considerando:

- El marco conceptual de implementación, los actores involucrados, las metodologías desarrolladas y los materiales elaborados que visualizan los resultados del proyecto en los diferentes actores: niños, niñas y adolescentes (NNA), comunidades, instituciones y hogares participantes.
- Los modelos de trabajo, las articulaciones entre componentes y la integralidad de la implementación.
- Las percepciones de los actores claves y participantes del enfoque planteado en su implementación.

En este contexto, los objetivos de esta Memoria son:

Objetivo general:

Describir las acciones realizadas por POK para visibilizar los resultados del proyecto, relevando las metodologías de trabajo desarrolladas y las alianzas construidas, para futuras iniciativas de similar naturaleza.

Objetivos específicos:

- Realizar un recuento del proceso de implementación de POK ante las problemáticas del TI y TF, desde una perspectiva comprensiva.
- Relevar las acciones realizadas, metodologías empleadas y productos elaborados a través de sus diferentes componentes.

Para reconstruir el proceso de implementación del proyecto, se realizó una revisión de su diseño, informes de avance, productos y materiales elaborados, además del relevamiento de datos mediante el trabajo de campo. Entre las técnicas utilizadas se encuentran la recopilación y análisis documental, entrevistas semiestructuradas a actores claves y grupos focales.

Los pasos para la elaboración del presente documento fueron los siguientes:

1. Análisis de los documentos existentes

- Diseño del proyecto
- Documentos desarrollados en el marco de cada uno de los componentes de POK
- Informes técnicos de progreso

2. Procesamiento de datos, para construir una primera aproximación de la experiencia según la siguiente clasificación

- Historia del territorio social/contexto
- Historia y proceso del proyecto
- Elementos socioculturales de los distritos meta

3. Construcción conceptual desde los documentos y percepciones de los actores claves del proyecto

- TI y TF
- Componentes del proyecto
- Sostenibilidad

4. Trabajo exploratorio

- Diseño de la metodología de trabajo de campo y de los instrumentos de recolección de datos
- Realización de entrevistas a actores claves del proyecto

5. Trabajo de campo

- Grupos focales
- Entrevistas en los distritos meta del proyecto

6. Elaboración de la primera versión de la Memoria

7. Taller de socialización/validación con responsables del proyecto

8. Elaboración del informe final

5. TEORÍA DE CAMBIO DEL PROYECTO

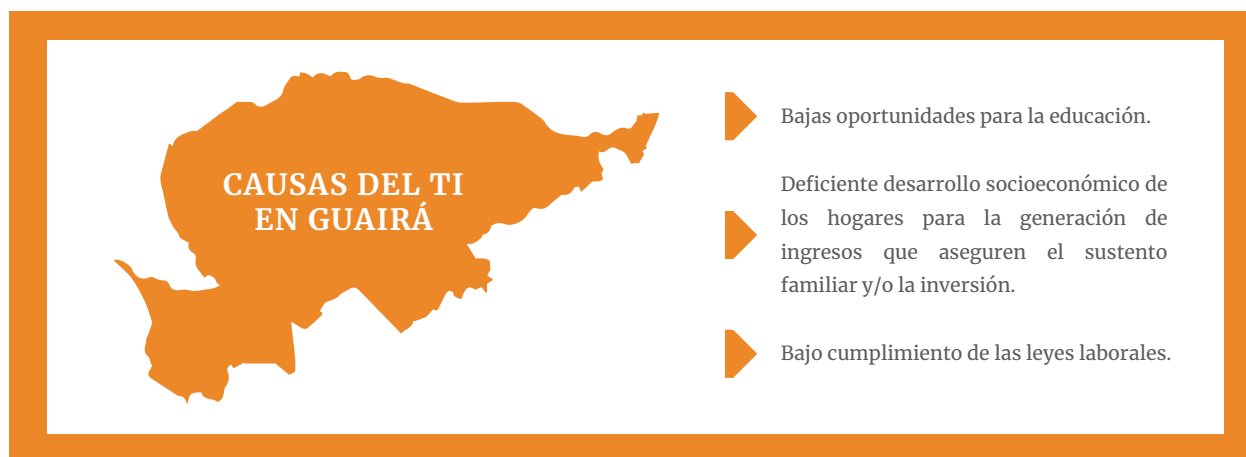
Como paso previo al diseño de las actividades en el Departamento de Guairá, POK identificó las siguientes causas de TI:

- Bajas oportunidades para la educación.
- Deficiente desarrollo socioeconómico de los hogares para la generación de ingresos que aseguren el sustento familiar y/o la inversión.
- Bajo cumplimiento de las leyes laborales.

En conformidad con estas causas identificadas, la Teoría de Cambio (TdC) de POK planteó lo siguiente:

Si se lograra una mayor participación de NNA en oportunidades educativas,
Si los hogares de los NNA en TI o en riesgo de TI contaran con un mayor acceso a Medios de Vida, y
Si se mejorase la aplicación de las leyes laborales que protegen a la niñez y adolescencia en TI...
Ello incidiría en la reducción del TI en Guairá.

Infografía 1: Causas de TI en Guairá.

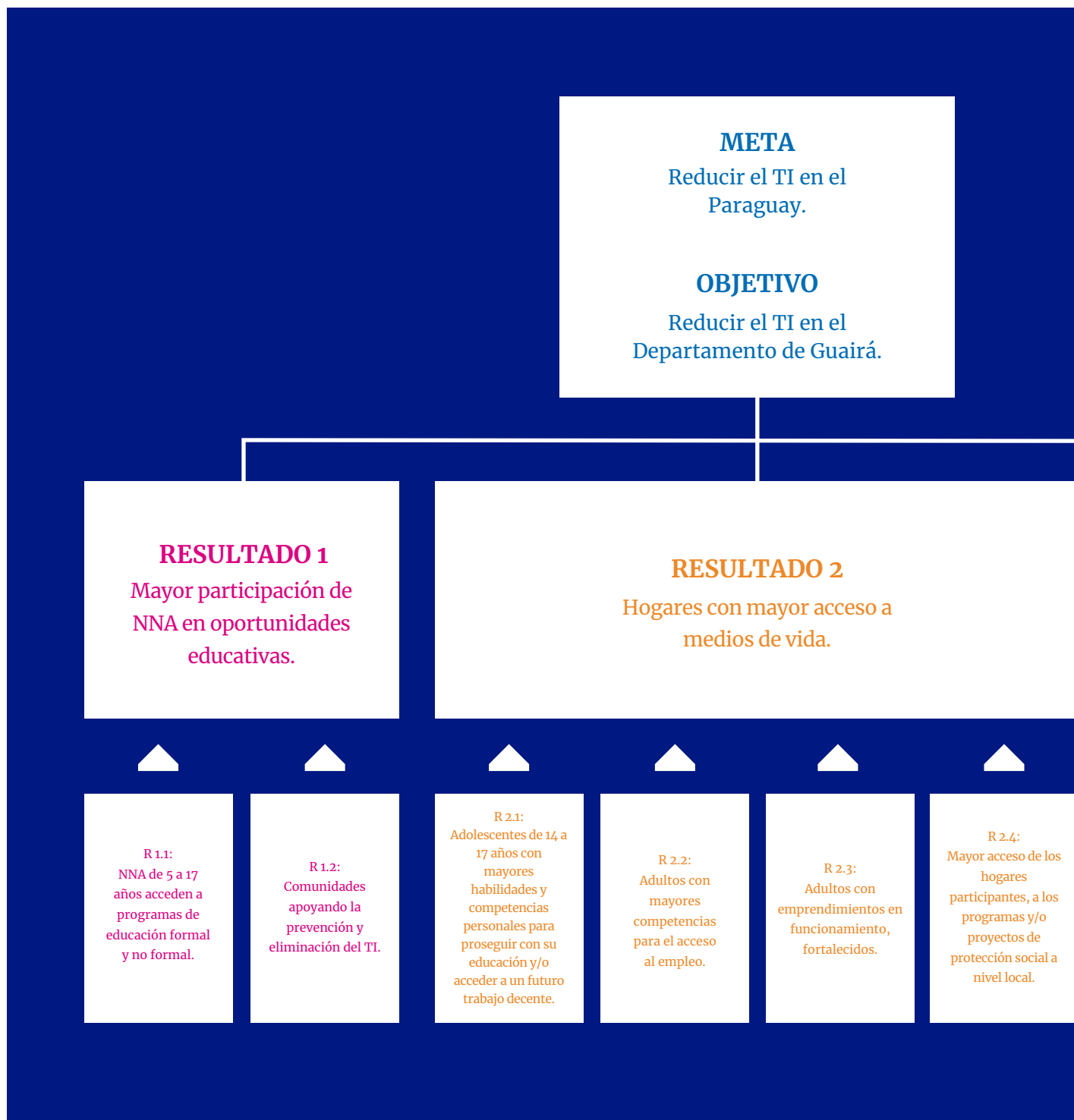


A partir de la extensión de POK, a fines de 2017 el proyecto incorporó un cuarto resultado, orientado a la prevención del TF, a través de la asistencia técnica a instituciones y actores claves, la realización de actividades de sensibilización y el establecimiento de servicios educativos para NN en riesgo de TI y TF en el Departamento de Boquerón.

6. MARCO DE RESULTADOS

A partir de la TdC, POK definió tres resultados principales e identificó las acciones a ser implementadas:

Infografía 2: Marco de resultados de POK.



A partir de la extensión de POK para la prevención y lucha contra el TF en Boquerón (diciembre de 2017).

RESULTADO 3

Mejorada la aplicación de las leyes laborales y las que protegen a la niñez y adolescencia (en TI).

RESULTADO 4

Mejorado el cumplimiento de la legislación laboral y las condiciones de trabajo decente, con un enfoque en la prevención y la lucha contra el TF.

R 3.1: Fortalecido el sistema de inspección para el cumplimiento de las leyes laborales y de niñez y adolescencia (en TI).

R 3.2: Mayor conocimiento de los actores locales y funcionarios del sistema de justicia, para la aplicación de las leyes laborales de niñez y adolescencia.

R 3.3: Fortalecidas las CODENIs de los distritos meta, para mejorar la articulación entre Instituciones miembros de la CONAETI.

R 4.1: Brindar asistencia técnica a instituciones y actores claves para prevenir el TF.

R 4.2: Sensibilizar sobre TF en el Departamento de Boquerón.

R 4.3: Establecimiento de 4 EPCs en el Departamento de Boquerón.

7. LÍNEA DE BASE Y LÍNEA DE SALIDA

A mediados de 2016, POK seleccionó a la Fundación CIRD para la realización de la Encuesta de Línea de Base (ELB), con el objetivo de medir la prevalencia del TI en los distritos meta del Departamento de Guairá¹, para conocer la dimensión y caracterización de la problemática del TI antes del inicio de los servicios directos que serían ofrecidos por el proyecto. En este mismo contexto, y con la finalidad de medir la prevalencia del TI tras la finalización de los servicios directos ofrecidos por el proyecto entre el 2017 y el 2019, la Investigación para el Desarrollo (ID) realizó la Encuesta de Línea de Salida (ELS) entre noviembre y diciembre de 2019.



Niños del pueblo Nivacle participantes de un EpC del Departamento de Boquerón.

La ELB y la ELS incluyeron una serie de preguntas dirigidas a las cabezas de hogar o sus cónyuges, relacionadas con la situación socioeconómica familiar y actividades de los NN de 5 a 9 años. Los NNA de 10 a 17 años fueron encuestados de manera directa, con preguntas que pusieron énfasis en sus actividades cotidianas.

Ambas encuestas recogieron datos sobre ubicación, edad y género de los NNA, que incluían:

- Estimaciones sobre la prevalencia de NNA en situación de TI, tipo de trabajo o actividades peligrosas a los que se encontraban expuestos, número de horas y horario del día laboral.
- Estimaciones sobre la prevalencia de trabajo adolescente protegido (TAP).
- Características sociodemográficas de la población: estatus educativo de NNA y adultos, características demográficas de hogares y perfiles relevantes de hogares con NNA involucrados o en riesgo de TI.

La ELB y la ELS también relevaron información cualitativa sobre los conocimientos, actitudes y prácticas relacionadas con el TI, a través de entrevistas semiestructuradas y grupos focales que incluyeron a consejeros de las Consejerías Municipales por los Derechos del Niño, la Niña y el Adolescente (CODENIs), actores locales en las áreas de salud y educación, grupos de NNA de 10 a 17 años y comités de vecinos.

¹Villarrica, Paso Yobai, Iturbe, Mauricio José Troche y Borja.

Entre otros hallazgos, el análisis comparativo entre la ELB y la ELS reveló cambios en la prevalencia del TI en los distritos meta del proyecto:

Tabla 1: Comparativo de la prevalencia de TI, entre ELB y ELS, en NNA de 5 a 17 años.

TI en NNA de 5-17 años	% ELB 2016	% ELS 2019	% Diferencia
TI en NNA de 5-17 años ²	11,6	8,6	-3,0*
TI en varones de 5-17 años ³	16,4	11,2	-5,2*
TI en mujeres de 5-17 años ⁴	7,0	5,9	-1,1*
TI en NNA de 5-13 años ⁵	6,2	4,7	-1,5*
TI en NNA de 14-17 años ⁶	26,2	19,3	-6,9*

$N_{\text{ELS}} = 31.618$

$N_{\text{ELS}} = 31.332$

Total NNA de 5 a 17 años encuestados

*Diferencia estadísticamente significativa con un nivel de confianza del 5%

Tabla 2: Comparativo de la prevalencia de TIP, entre ELB y ELS, en NNA de 5 a 17 años.

TI en NNA de 5-17 años	% ELB 2016	% ELS 2019	% Diferencia
NNA en TIP de 5-17 años	10,9	8,1	-2,8*

$N_{\text{ELS}} = 31.618$

$N_{\text{ELS}} = 31.332$

Total NNA de 5 a 17 años encuestados

* Diferencia estadísticamente significativa con un nivel de confianza del 5%

² ELS con un intervalo de confianza del 95% donde el mínimo es 6,9% y el máximo es 10,8%, un error estándar de 1,0% y un coeficiente de variación de 0,1.

³ ELS con intervalo de confianza del 95% donde el mínimo es 9,1% y el máximo es 13,8%, un error estándar de 1,2% y un coeficiente de variación de 0,1.

⁴ ELS con intervalo de confianza del 95%, donde el mínimo es 3,9% y el máximo es 8,9%, un error estándar de 1,2% y un coeficiente de variación de 0,2.

⁵ ELS con 95% de intervalo de confianza donde el mínimo es 3,4% y el máximo es 6,4%, un error estándar de 0,7% y un coeficiente de variación de 0,1.

⁶ ELS con 95% de intervalo de confianza donde el mínimo es 15,4% y el máximo es 23,8%, un error estándar de 2,1% y un coeficiente de variación de 0,1.

Tabla 3: Tres de las ocupaciones con mayor concentración de NNA de 5 a 17 años en TI.

Principales ocupaciones (CPO - Nivel 1)	% ELB 2016	% ELS 2019	% Diferencia
Trabajadores no calificados	56,8	40,9	-15,9*
Agricultores y trabajadores agrícolas y pesqueros calificados	18,0	23,4	5,4*
Trabajadores de servicios y vendedores de tiendas y mercados	11,1	22,0	10,9*
Otros	14,1	13,7	-0,4*

$N_{BLS} = 3.652$

$N_{ELS} = 2.706$

Total NNA de 5 a 17 años en TI.

* Diferencia estadísticamente significativa con un nivel de confianza del 5%

Tabla 4: NNA en riesgo de TI.

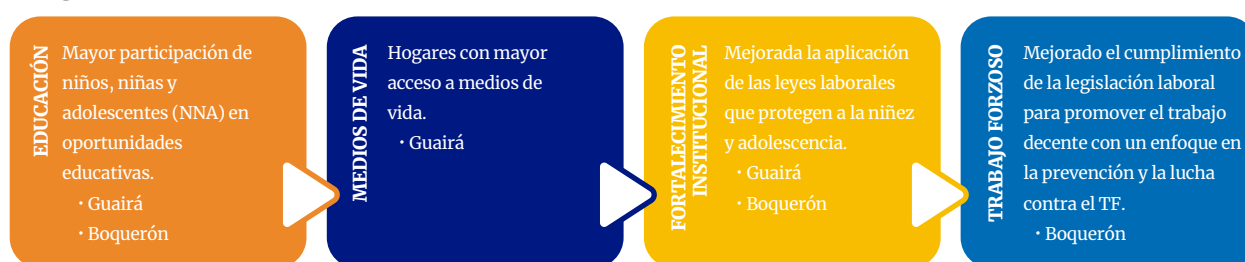
NNA en riesgo de TI	% ELB 2016	% ELS 2019	% Diferencia
Hogares con una mujer como única cabeza de hogar	62,4	40,2	-22,2*
NNA que no trabajan y no asisten a la escuela	4,9	4,9	0
NNA que no viven con sus padres	5,8	5,1	-0,7*
NNA que acompañan a sus padres a trabajar	4,3	3,6	-0,7*

* Diferencia estadísticamente significativa con un nivel de confianza del 5%

8. IMPLEMENTACIÓN DEL PROYECTO

POK inició su implementación en 2015 con tres componentes: Fortalecimiento Institucional, mediante la provisión de asistencia técnica a nivel central y en el Departamento de Guairá; y Educación y Medios de Vida, con servicios directos en el Departamento de Guairá. En diciembre de 2017, POK amplió su alcance para el abordaje de la problemática del TF a nivel central y en el Departamento de Boquerón.

Infografía 3: Componentes de POK.



8.1. Hitos de implementación

Año 2016: inicio, contactos institucionales y labores de planificación, incluida la elaboración del Plan Comprensivo de Monitoreo y Evaluación (CMEP, por sus siglas en inglés). Realización de ELB.

Año 2017: inicio de los servicios en el Departamento de Guairá y ampliación al Departamento Boquerón.

Año 2018: inicio de los servicios en el Departamento de Boquerón. Realización de la Evaluación Intermedia (EI) y, en seguimiento de sus observaciones, de ajustes en los componentes de Educación y Medios de Vida.

Año 2019: fin de servicios en el Departamento de Guairá. Ante el logro de las metas, inicio de las acciones de sostenibilidad. Extensión de POK hasta mayo de 2020. Evaluación Final (EF). Realización de ELS.

Año 2020: extensión hasta mayo de 2021, focalizada en la sostenibilidad de los resultados alcanzados y en la provisión de servicios de medios de vida en el Departamento de Boquerón.

Año 2021: extensión hasta septiembre de 2021.

8.2. Selección de participantes

Los NNA de 5 a 17 años en situación o en riesgo de TI fueron la puerta de entrada a los servicios del proyecto. El ingreso de un NNA a uno de los servicios educativos posibilitaba la participación de miembros de su hogar en los servicios de medios de vida ofrecidos por POK.

El proyecto, a través del área de Monitoreo y Evaluación (M&E), lideró el proceso de selección de participantes en un trabajo conjunto llevado a cabo con las organizaciones aliadas locales: Fundación Alda y Fundación CIRD, de acuerdo con el proceso descrito en el siguiente gráfico:

Infografía 4: Proceso de selección de participantes del proyecto.



De manera a asegurar la objetividad en la selección de participantes, se estandarizaron criterios de selección para identificar hogares con NNA en situación o en riesgo de TI. El primer requisito para participar de la encuesta fue la presencia de al menos un NNA entre 5 a 17 años en el hogar. Superado este primer requisito, se aplicaba la encuesta. En su procesamiento, se evaluaba un segundo criterio de selección: que el hogar contara con al menos un NNA en TI o riesgo de TI, entendido riesgo por cualquiera de las siguientes situaciones:

- NNA no inscriptos en la escuela
- NNA inscriptos en la escuela, pero con asistencia irregular
- NNA de hogares en los que ambos padres trabajan y no tienen a nadie con quien dejar a sus hijos
- NNA cuya madre es cabeza de hogar (sin figura paterna)
- NNA con hermanos en situación de TI
- NNA con rezago escolar
- NNA que no viven con sus padres
- Hogares beneficiarios de programas sociales del Estado para familias en condición de pobreza extrema

La encuesta se aplicó en dos etapas:

Primera Etapa (octubre de 2017 a abril de 2018): aplicación de la Ficha Hogar (Anexo 1), primeramente, en convocatorias masivas a los hogares. En las comunidades donde la convocatoria masiva no reunió la cantidad esperada, la encuesta se realizó en la modalidad casa por casa. Finalizada esta primera etapa, en febrero de 2017 se habilitaron los Espacios para Crecer (EpCs) para NN de 5 a 10 años, así como los primeros Clubes 4H para NNA de 11 a 17 años.

Segunda Etapa (mayo a septiembre de 2018): si bien la Fundación CIRD incluyó a los participantes de los Clubes 4H de forma continua, este esfuerzo no fue suficiente para cumplir las metas del proyecto. Por esta razón, POK amplió la implementación de los Clubes 4H al entorno escolar, para lo cual aplicó encuestas masivas en escuelas de los distritos meta del proyecto.

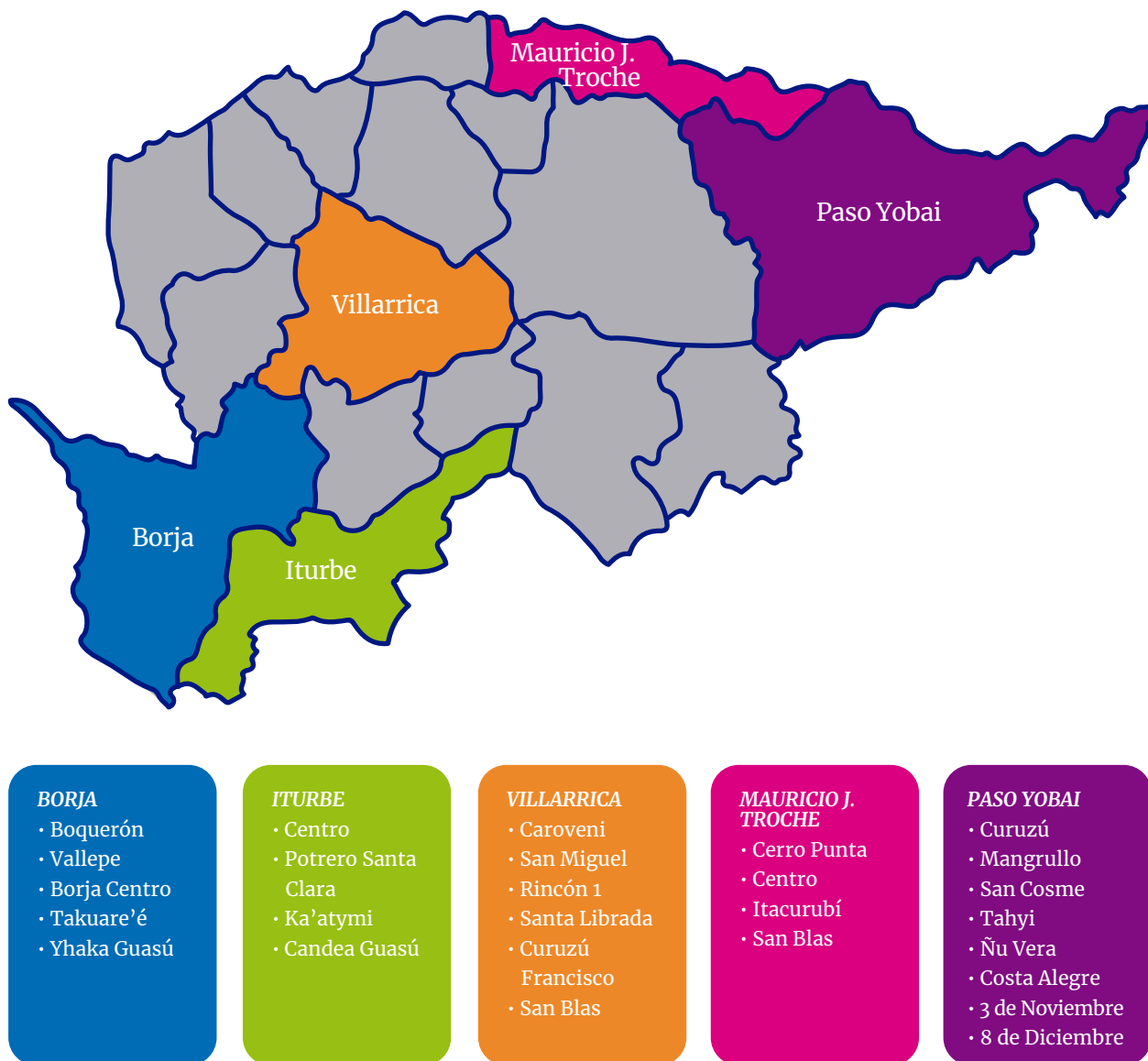
En total, se encuestaron a 2.832 hogares.

Tabla 5: Distritos meta y encuestas realizadas por POK.

Distritos	Participantes directos				Cantidad de encuestas inicialmente planificadas	Cantidad de encuestas realizadas
	NN		Adolescentes	Hogares	Hogares encuestados	Hogares encuestados
	5-10 años	11-13 años	14-17 años		Se planificó la realización de un 60% más de encuestas, respecto de la meta de inclusión de 1.350 hogares, previendo que algunos no reunirían los criterios de selección, así como casos de abandono.	Para cumplir con la meta del proyecto, POK debió aplicar un mayor número de encuestas al previsto inicialmente. En total, se aplicaron 672 encuestas más que las planificadas inicialmente.
Borja	110	40	200	160	256	447
Iturbe	110	40	200	160	256	360
Mauricio J. Troche	100	40	200	160	256	487
Paso Yobai	290	120	550	450	720	804
Villarrica	290	100	500	420	672	734
TOTAL	900	340	1.650	1.350	2.160 hogares	2.832 hogares

Los hogares seleccionados procedían de las siguientes localidades:

Infografía 5: Localidades participantes de POK en Guairá.



Un requisito para la participación en el proyecto fue la firma del Acta de Compromiso (Anexo 2) entre un adulto responsable por cada hogar seleccionado y el proyecto. En dicho documento, POK se comprometía a entregar los servicios ofrecidos (educación y Medios de Vida), y en contrapartida, la cabeza de hogar aseguraba la participación de los NNA en la escuela y en el EpC o Club 4H. Asimismo, el adulto se comprometía a participar en los servicios de medios de vida ofrecidos por POK (cursos de capacitación y asistencia técnica a emprendimientos productivos). En el documento, además, los padres se comprometían a que sus hijos no realizaran ningún tipo de TI

9. RESULTADOS DEL PROYECTO

Infografía 6: Resultados del proyecto.



3.499

NNA con servicios
educativos



1.391

hogares con apoyo
técnico para mejorar
sus medios de vida



1.597

adultos con
capacitación en
oficios



693

adultos con
emprendimientos
productivos

10. COMPONENTE DE EDUCACIÓN

10.1. Estrategia

Este componente tuvo como propósito garantizar una mayor participación de NNA de 5 a 17 años en oportunidades educativas a través de su asistencia a la educación formal, así como a dos tipos de servicios de educación no formal ofrecidos por el proyecto según la edad de los NNA participantes: los EpCs y los Clubes 4H. De igual manera, este

componente incluyó actividades de sensibilización comunitaria para la prevención del TI y la protección de los NNA. En su implementación, POK trabajó con las escuelas de los distritos meta y con las dos organizaciones aliadas locales: Fundación Alda y Fundación CIRD, encargadas de los EpCs y los Clubes 4H, respectivamente.

Tabla 6: Servicios del componente de Educación.

Tipo de servicio	Descripción	Lugar	Duración	Organización implementadora
Enriquecimiento escolar y extraescolar <i>EpCs</i>	Servicios de protección y desarrollo integral para NN de 5 a 10 años que implementan la metodología Quantum Learning (QL), basada en tres momentos: crecimiento personal, académico y recreación.	Escuelas	700 horas distribuidas en sesiones de 3,5 horas diarias.	POA y Fundación Alda
Enriquecimiento escolar y extraescolar <i>Clubes 4H</i>	Servicios que apuntan a que los NNA de entre 11 y 17 años desarrollen ciudadanía, liderazgo, responsabilidad, habilidades técnicas y habilidades para la vida usando un aprendizaje experimental y un enfoque positivo al desarrollo de los jóvenes. El programa incluye, entre otros, ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas, negocios y ciudadanía, artes creativas y aprendizaje práctico.	Escuelas y centros comunitarios	11-17 años: frecuencia y cantidad de horas definidas en cada Club 4H formado. 120 horas por participante.	Fundación CIRD
Actividades para exparticipantes	Actividades de continuación de estudios para exparticipantes de los EpCs y de los Clubes 4H, para reforzar el crecimiento personal y la tutoría académica.	Escuelas y centros comunitarios	Según finalización de cada EpC y Club 4H.	Fundación Alda y Fundación CIRD
<i>Supercamps</i>	Colonias de vacaciones de verano e invierno, basadas en el juego continuo, actividades de aprendizaje y crecimiento y desafíos al aire libre para NN de 5 a 10 años.	Escuelas y plazas	Vacaciones de invierno y verano, 10 días (4 horas/día).	Fundación Alda
Acciones interdisciplinarias				
Enriquecimiento escolar Capacitación de educadores	Entrenamiento a educadores en la metodología QL para mejorar la calidad del sistema de educación formal.	Escuelas	Al comienzo del año escolar.	POA y Entrena
Expansión de los programas exitosos en los distritos meta	Coordinación y vínculos para ampliar o apoyar programas existentes, como el programa Abrazo.	Distritos meta	A lo largo del proyecto.	POA

a. Espacios para Crecer

Los EpCs son servicios de protección y desarrollo integral para NN de 5 a 10 años, enmarcados en el sistema de educación no formal. A través de la metodología Quantum Learning (QL), los EpCs estimulan la participación de los NN, proporcionándoles una experiencia significativa que les motiva a continuar los estudios e integrarse de manera activa a la comunidad.

“El año pasado los chicos que vinieron al EPC salieron como mejores alumnos en su escuela” (facilitadora de EpC de Cayin ô Clim).

La Fundación Alda fue la organización encargada de implementar los EpCs en los cinco distritos meta del proyecto en Guairá desde febrero de 2017, a través de un equipo conformado por una Coordinadora, una Coordinadora de Campo, una Especialista de M&E y diecisiete facilitadores, quienes trabajaban en coordinación con la Especialista en Educación y el área de M&E del proyecto. En el caso del Departamento de Boquerón, POK implementó los EpCs de manera directa.

Los NN participantes de los EpCs estaban divididos en dos grupos: de 5 a 7 años y de 8 a 10 años. En algunos casos fueron agrupados según el modelo multigrado.

En el marco de los EpCs, se realizaron las colonias de vacaciones denominadas *Supercamps*, con la metodología QL, con énfasis en el desarrollo de habilidades sociales. Su realización permitió que los hogares participantes contaran con espacios de cuidado para los NN también en época de vacaciones.

Tabla 7: Estrategia de implementación de los EpCs.

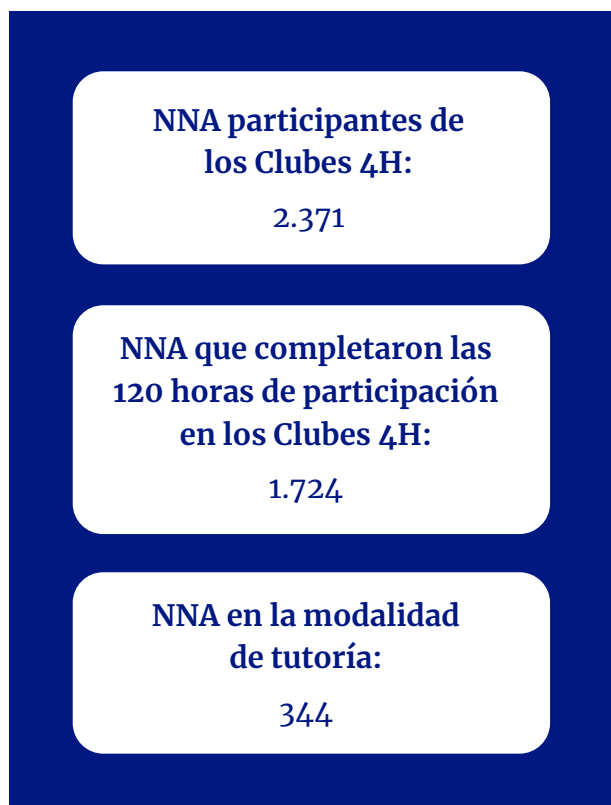
Tipo de servicio	Responsable	Participantes	Departamento	Distrito	Materiales
Enriquecimiento escolar y extraescolar EpCs	Fundación Alda	NN de 5 a 10 años	Guairá	Paso Yobai, Borja, Mauricio José Troche, Villarrica e Iturbe	Guía de actividades para facilitadores. Guía de actividades para NN: · Peces: 5 a 7 años · Pájaro Campana: 8 a 10 años
	POK	NN de 5 a 10 años de la comunidad de Cayin ô Clim	Boquerón	Mariscal Estigarribia (Colonia Neuland, actual distrito de Boquerón)	Guía de actividades para facilitadores. Guía de actividades para NN: · Tortugas: 5 a 7 años · Iguanas: 8 a 10 años

Los EpCs se desarrollaron en Guairá hasta junio de 2019, con un total de 630 NN que completaron al menos el 70% de las 700 horas de EpC ofrecidas. Entre agosto y octubre de 2019, se desarrollaron servicios educativos en un formato de exalumnos para los NN que habían participado de los EpCs. En el Departamento de Boquerón, este servicio culminó en diciembre de 2019 con un total de 64 NN que completaron al menos el 70% de las 700 horas de EpC ofrecidas.

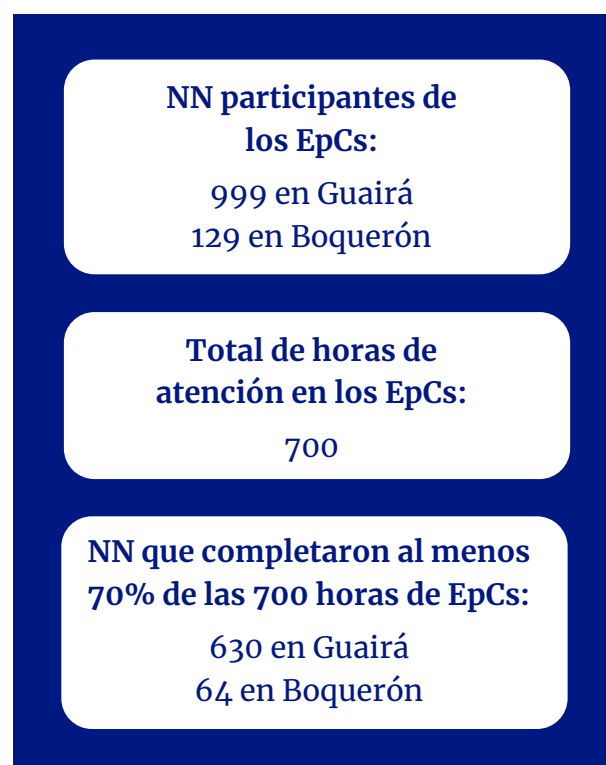
Por medio de la Resolución N° 3.340/17, el Ministerio de Educación y Ciencias (MEC) declaró de interés educativo la estrategia de los EpCs y sus materiales didácticos (Anexo 3).

b. Clubes 4H

Infografía 8: Cobertura de los Clubes 4H.



Infografía 7: Cobertura de los Espacios para Crecer.



Los Clubes 4H estuvieron conformados por grupos de NNA de 11 a 17 años que, acompañados de promotores comunitarios, realizaron actividades recreativas, educativas y de desarrollo de habilidades blandas. Con los NN de 11 a 13 años, los Clubes 4H pusieron énfasis en actividades recreativas, de refuerzo escolar y desarrollo cognitivo. Con los adolescentes de 14 a 17 años, los Clubes 4H tuvieron un énfasis educacional y de empleabilidad, combinando procesos de aprendizaje y servicio a la comunidad.

La Fundación CIRD fue la organización aliada local encargada de la

implementación de los Clubes 4H en los distritos meta del Departamento de Guairá desde febrero de 2017, a través de un equipo conformado por una Coordinadora, un Coordinador de Campo, una Especialista de M&E y quince promotores comunitarios.

Los primeros Clubes 4H iniciaron en febrero de 2017 en el entorno extraescolar. En abril de 2018, su implementación fue extendida a 28 escuelas, y en junio de 2018 se desarrolló una nueva modalidad de abordaje denominada tutoría, para NNA de 11 a 17 años que aún no participaban del proyecto, y que en algunos casos se hallaban fuera del sistema escolar. Un total de 2.371 NNA de 11 a 17 años se inscribieron a los Clubes 4H (344 en modalidad de tutoría), de los cuales 1.724 participaron de las 120 horas requeridas para completar dicho servicio. Con las metas del proyecto cumplidas, los Clubes 4H se desarrollaron hasta el mes de octubre de 2019.

10.2. Metodología

a. Espacios para Crecer

Metodología Quantum Learning

Los EpCs implementaron la metodología QL, reconocida a nivel global y utilizada anteriormente en varios países del continente. Para ello, los educadores fueron capacitados por la organización dominicana Entrena.

La metodología QL está basada en tres momentos: crecimiento personal, académico y recreación.

Tabla 8: Momentos de la metodología QL.

1. Crecimiento personal	Actividades que promueven el desarrollo de valores, capacidades y habilidades individuales y sociales.
2. Académico	Actividades de nivelación, orientación y refuerzo en las tareas escolares.
3. Recreación	Actividades de artes plásticas, música, teatro, literatura y juegos recreativos.

QL es una metodología participativa que emplea el mayor número de los sentidos, con el fin de generar aprendizajes significativos a través de la articulación de los aspectos lúdico, cognitivo y socioafectivo del proceso educativo.

“Es una metodología realmente buena que se puede utilizar para cualquier edad. Combina diferentes teorías y estrategias que aseguran que los estudiantes logren captar a través de una enseñanza que les incentiva, les interesa, les llama la atención, lo cual es fundamental teniendo en cuenta que cada persona aprende de manera diferente. No es la escuela clásica con pizarrón, papel y lápiz, solamente. Hay juegos, dinámicas, participación, reflexión, responsabilidad individual y compartida. Capta la atención del chico, y así aprende de verdad” (Coordinadora de Campo en Boquerón).

Las teorías educacionales que integra son: la teoría de las inteligencias múltiples, la teoría constructivista (a través de la programación neurolingüística) y el aprendizaje cooperativo.

“Este método se enfoca en el entorno del niño, desde lo que ve, lo que escucha, los sabores y olores que percibe, porque desde cualquiera de sus sentidos puede generarse un proceso de aprendizaje. Es un método realmente muy valioso, porque algunos niños captan mejor por los ojos; otros tienen que escuchar primero para entender; otros tienen que tocar; y el QL utiliza todos los sentidos. También se toman muy en serio las diferentes personalidades de los alumnos. Si un niño es mejor en el área de música, del arte, otros son más matemáticos y otros tienden más a la comunicación escrita, este método desarrolla todas esas habilidades” (Supervisora de Educación de Neuland).



Educadores del Departamento de Guairá reciben certificados de capacitación en la metodología QL.

A partir del entrenamiento en QL, los facilitadores de los EpCs adquirieron nuevas formas de pensamiento y de trabajo con los NN.

“La metodología vino y nos cambió completamente el sistema de pensamiento y de trabajo, por el dinamismo que aportaba” (Coordinadora de Campo de la Fundación Alda).

A lo largo de la implementación de POK, se realizaron diez talleres de capacitación en la metodología QL, dirigidos a actores claves de los distritos meta del proyecto. La transferencia metodológica se realizó en cuatro etapas y tres de ellas contaron con la participación de expertos de la organización Entrena.

Tabla 9: Etapas de capacitación en la metodología QL.

<p>Etapa 1 (diciembre de 2016)</p>	<p>Dirigida a facilitadores de Fundación Alda y educadores de Guairá de todas las escuelas que participaron del proyecto, las Supervisiones Educativas, la Dirección Departamental de Educación y educadores del programa Abrazo de Villarrica, para dar inicio a las actividades de los EpCs. La capacitación fue realizada por Entrena a un total de 55 participantes en la ciudad de Villarrica.</p> <p>Además, Entrena realizó el taller de formación de formadores, dirigido a un total de 12 participantes: facilitadores de la Fundación Alda, promotores comunitarios de la Fundación CIRD y representantes del MEC.</p>
<p>Etapa 2 (julio de 2017)</p>	<p>Dirigida a facilitadores de la Fundación Alda, educadores del programa Abrazo de Villarrica y representantes del MEC, Entrena capacitó en la estrategia de <i>Supercamps</i> a 32 participantes. También en dicha oportunidad, Entrena capacitó en la ciudad de Asunción a un total de 40 educadores del programa Abrazo en la metodología QL.</p>
<p>Etapa 3 (febrero de 2018)</p>	<p>Dirigida a educadores de Guairá y a facilitadores de la Fundación Alda y de los EpCs de Cayin ó Clim, con la modalidad de formación de formadores. La capacitación fue realizada por Entrena en el marco de una visita de seguimiento y monitoreo a la implementación de la metodología QL. Contó con un total de 42 participantes.</p>
<p>Etapas 4, 5 y 6 (octubre de 2018, abril de 2019 y agosto de 2019)</p>	<p>Dirigidas a educadores de escuelas de Boquerón. Esta capacitación fue realizada por la Especialista de Educación. Un total de 21 educadores recibieron certificados por completar la capacitación.</p>
<p>Etapa 6 (junio y julio de 2019)</p>	<p>Dirigida a educadores del programa Abrazo del MINNA, en el marco de la transferencia de EpCs al programa. Esta capacitación, realizada por Entrena en cuatro jornadas, contó con la participación de 141 educadores de Asunción, Coronel Oviedo, Ciudad del Este y Encarnación.</p>



Encuentro interdistrital de Clubes 4H realizado en 2018.

Las siguientes actividades, realizadas por los facilitadores, apoyaron y complementaron el servicio educativo brindado por POK a través de los EpCs:

- Visitas mensuales a las familias de los NN participantes, con el objetivo de garantizar su permanencia en la educación formal y que no estuvieran en situación de TI. La frecuencia de las visitas varió de acuerdo con la necesidad detectada en el entorno familiar de cada participante.
- Seguimiento escolar: visitas mensuales a los educadores de las escuelas a las que asistían los NN participantes, para realizar un seguimiento de su rendimiento académico y desarrollo personal.

Organización de los Espacios para Crecer

Departamento de Guairá

Los EpCs se desarrollaron con una frecuencia de tres veces por semana, en días que variaban de común acuerdo con los hogares participantes y las escuelas, a excepción de los viernes, que eran dedicados exclusivamente a trabajos de gabinete del equipo de facilitadores.

Las colonias de vacaciones denominadas *Supercamps* se realizaron en coincidencia con las vacaciones de invierno y de verano en julio y diciembre del 2017; enero, julio y diciembre de 2018 y en febrero de 2019. Estas colonias constituyeron espacios de protección y generación de aprendizajes y crecimiento personal a partir de actividades de recreación y desafíos al aire libre.

Los *Supercamps* estuvieron a cargo de los facilitadores de los EpCs, quienes contaron con el acompañamiento de voluntarios de las comunidades donde dichas colonias fueron impartidas.

Departamento de Boquerón

POK implementó cuatro EpCs en la comunidad indígena del pueblo Nivaclé denominada Cayin ô Clim, en la colonia Neuland. Tras la aplicación de la Ficha Hogar a los hogares con

al menos un integrante de 5 a 10 años en situación o en riesgo de TI, se inició el servicio con 129 NN inscriptos, de los cuales 123 NN asistieron entre abril de 2018 y diciembre de 2019. Los EpCs se llevaron a cabo de lunes a jueves, en los turnos mañana y tarde, incluso en los periodos de vacaciones escolares. Los facilitadores dedicaban los viernes a realizar la evaluación pedagógica semanal, planificar la siguiente semana y organizar materiales e insumos para las meriendas. Además, realizaban visitas de seguimiento a las escuelas y los hogares participantes.



Niñas del pueblo Nivaclé participantes de un EpC del Departamento de Boquerón.

Proceso de implementación

Departamento de Guairá

POK contrató a Entrena para capacitar a los facilitadores de los EpCs en la metodología QL. La primera capacitación fue realizada en una jornada de cinco días, realizada del 28 de noviembre al 2 de diciembre de 2016, que contó además con la participación de promotores comunitarios de la Fundación CIRD, educadores de escuelas locales y del programa Abrazo de Villarrica, de la entonces Secretaría Nacional de la Niñez y la

Adolescencia (SNNA, actual Ministerio de la Niñez y Adolescencia – MINNA).

Con la finalidad de dejar capacidad instalada en la metodología QL a nivel local, del 5 al 7 de diciembre de 2016, representantes de Entrena facilitaron un taller de formación de formadores, con la participación de los facilitadores de la Fundación Alda y los educadores de escuelas de los distritos meta del proyecto. Además, el 10 de marzo del 2017, la Especialista de Educación de POK facilitó un taller de refuerzo de la metodología QL dirigido a facilitadores de la Fundación Alda y trabajó en la adaptación a nivel local de las guías tanto para facilitadores como para los NN, adecuándolas a la cultura y el contexto local.

La instalación de los EpCs supuso, en su fase preparatoria, las siguientes acciones:

- Visita del equipo de POA a las autoridades de los distritos meta para la presentación del proyecto.
- Selección de escuelas para instalar los EpCs: si bien los NN seleccionados estaban matriculados en varias escuelas de los cinco distritos, el criterio de selección priorizó las escuelas con mayor cantidad de NN participantes y aquellas con mayor facilidad de acceso.
- Visita a los directores de las escuelas seleccionadas para la presentación del proyecto, sus objetivos y el pedido de un espacio físico donde desarrollar los EpCs. Estas visitas fueron realizadas por equipos conformados por autoridades locales del MEC, la Coordinadora de la Fundación Alda y la Especialista de Educación del proyecto.
- Relevamiento de las condiciones edilicias de las escuelas, a fin de verificar que contaran con la infraestructura básica y condiciones de seguridad para la instalación de los EpCs.
- Firma de acuerdos de colaboración con directores de las escuelas para la instalación de los EpCs.



Los EpCs trabajaron para consolidar la permanencia y el desempeño de los NN participantes en la educación formal.

- Adecuación de los espacios físicos cedidos por las escuelas para la instalación de los EpCs (pintura de las salas, instalación de mobiliarios, etc.).

Entre febrero y marzo de 2017, se instalaron 33 EpCs en escuelas de los distritos meta del proyecto, previa adecuación de los espacios físicos a ser utilizados. Para ello, la Fundación Alda suscribió acuerdos con los directores de las escuelas participantes.

“El EpC es un lugar donde el niño hace volar su imaginación y su creatividad... por ello debe ser un lugar atractivo, interesante, acogedor, diferente a un aula común”
(facilitadora de la Fundación Alda).



Visita de la Ministra del MTESS, Carla Bacigalupo, al EpC de Rincón 1, en Villarrica.

Con la instalación de los EpCs y la asistencia de los NN en horario opuesto a la jornada escolar formal, se inició una nueva dinámica en la comunidad escolar.

En el 2018 se produjo un avance sustantivo a nivel comunitario: los *Supercamps* fueron realizados con el involucramiento de voluntarios locales. Asimismo, se iniciaron las tutorías de EpCs, una nueva modalidad de acompañamiento a NN que habían dejado de asistir a los EpCs y a quienes les faltaba un máximo de 30 horas para completar el servicio. En sesiones de dos horas, los facilitadores visitaban a los NN en sus hogares para completar las actividades y realizar refuerzo escolar.

Este servicio educativo concluyó en junio de 2019, con la clausura de los EpCs y la entrega de certificados a todos los NN participantes que cumplieron con al menos el 70% de las horas de servicio impartidas.

Además de garantizar un espacio protegido y de cuidado en horario opuesto a la escuela, los EpCs fomentaron el involucramiento de las escuelas en la protección y promoción de derechos de la infancia y sensibilizaron a las familias y comunidades acerca de la importancia de la

educación y la protección de los NN. Tras la finalización de las 700 horas de los EpCs, entre agosto y octubre de 2019, se desarrollaron servicios educativos en un formato de exalumnos para los NN participantes. Estos servicios tuvieron una duración de tres meses e incluyeron actividades de seguimiento a los hogares, encuentros educativos y de recreación, así como encuentros comunitarios y de seguimiento escolar.

“Seguimos las actividades con los niños, pero como exalumnos, con programas más lúdicos, organizados de otra manera, que nos permitían hacer seguimiento de cómo estaba el niño y cómo estaba su familia” (Especialista de Educación).



Tabla 10: Localidades donde se instalaron los EpCs y cantidad de NN que recibieron el servicio educativo.

Departamento	Distrito	Localidad	EpCs	Total de NN inscriptos
Guairá	Villarrica	San Miguel	San Miguel del Este	85
		San Blas	Divino Niño	31
		Rincón 1	Cipriano Ocampo	75
		Curuzú	Curuzú Francisco	60
	Paso Yobai	Mangrullo	San Juan Bautista	65
		Curuzú	Bernardino Caballero	48
		San Cosme	San Cosme	63
		Centro	Esc. Santa Teresita	61
	Borja	Yhaka Guazú	José del Pilar Méndez	32
		Boquerón	Andrés Rodríguez Pedotti	85
		Tacua'e	Santo Domingo de Guzmán	53
	Iturbe	Centro	UPAP	70
		Potrero	Juana Pabla	54
	Troche	Cerro Punta	Cuerpo de Paz	65
		Itacurubí	Divino Niño	63
		San Blas	San Pascual	89
Boquerón	Mariscal Estigarribia	Neuland	Cayin ô Clim	129
TOTAL				1.128

Departamento de Boquerón

Tras la selección de la comunidad donde serían implementados los EpCs, el proyecto realizó la llegada a Cayin ô Clim en coordinación con la Supervisión Educativa de Neuland. La falta de infraestructura impidió la instalación de los EpCs dentro de la comunidad, razón por la cual se ubicaron en la sede del Centro de Formación y Capacitación Laboral de Neuland, en el límite con Cayin ô Clim. La Gobernación de Boquerón donó el mobiliario y tanto la Cooperativa Neuland como la Municipalidad de Mariscal Estigarribia aportaron la merienda para los NN participantes.

De manera a garantizar el enfoque intercultural del trabajo con la comunidad, el equipo de facilitadores estuvo compuesto por una facilitadora paraguaya y dos facilitadores del pueblo Nivaclé, que fueron capacitados por la organización Entrena en la metodología QL. A pedido expreso de los padres, los facilitadores se comunicaban con los NN en idioma español, para contribuir a un mejor aprendizaje de este idioma.

Desde los EpCs se trabajó con los NN participantes en la importancia de su permanencia en la educación formal, así como en la adquisición de hábitos de

higiene personal. A nivel comunitario, se trabajó con los padres, educadores y comunidad en general para que adquirieran una mayor conciencia sobre los derechos de los NNA y la importancia de la educación en la vida de sus hijos.

Materiales educativos

Los EpCs contaron con guías para facilitadores y para NN, elaboradas a partir de los materiales de Entrena desarrollados para otros países de América Latina, que fueron adaptados a las diferentes culturas y realidades de Guairá y Boquerón, respectivamente.

Guías de Espacios para Crecer de Guairá

Las guías utilizadas en los distritos meta del Departamento de Guairá fueron revisadas, adaptadas y traducidas al guaraní, para que los facilitadores utilizaran la lengua predominante y fueran incorporando el idioma español de manera progresiva. Dicha adaptación estuvo a cargo de la Especialista de Educación del proyecto.

Las guías Peces están dirigidas a NN de 5 a 7 años y ponen énfasis en fortalecer el proceso de adquisición de la lecto-escritura. Las guías Pájaro Campana están dirigidas a NN de 8 a 10 años, con capacidad de leer y escribir.

“Desde Entrena nos compartieron materiales elaborados en otros países como Nicaragua, Perú, Ecuador y Panamá. Hay incluso materiales hechos íntegramente en idiomas indígenas. A partir de ello, elaboramos los materiales para Paraguay, considerando que cuanto más adaptados estuvieran, más útiles y atractivos serían para los niños, niñas y facilitadores” (Especialista de Educación).

Ambas guías exploran cinco módulos temáticos:

Módulo 1: Yo soy único.

Módulo 2: Mi familia, mi comunidad más cercana.

Módulo 3: El ambiente que me rodea.

Módulo 4: Cuido mi salud.

Módulo 5: ¡Qué orgullo ser paraguayo!

En el primer año, los módulos del 1 al 5 se incluyeron en un material, según el nivel (Peces o Pájaro Campana). En el segundo año, se decidió imprimir los materiales por módulo y por nivel para facilitar un mejor manejo de los mismos por parte los NN participantes.

Año 1 – Espacios para Crecer – Guairá



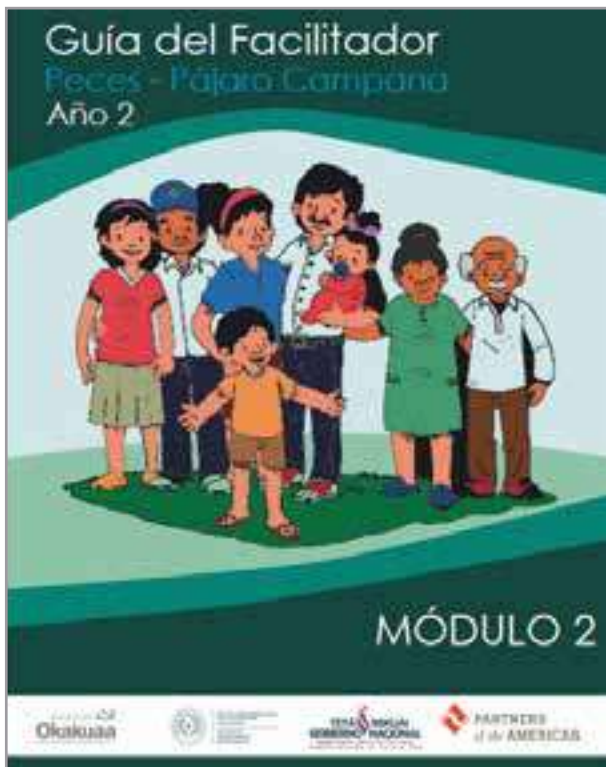
Guía del Facilitador
Áreas Especiales
Año 1

Guía del Facilitador
Peces y Pájaro Campana
Año 1

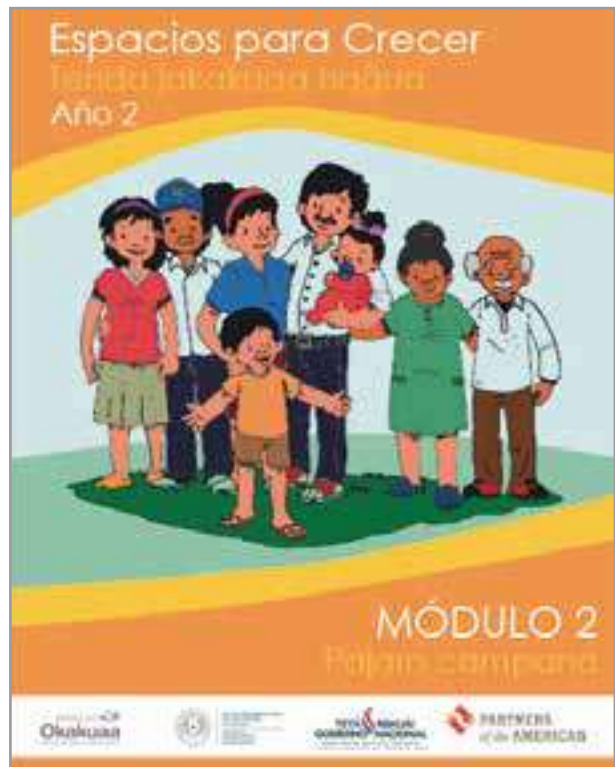
Guía para NN
Pájaro Campana
Año 1

Guía para NN
Peces
Año 1

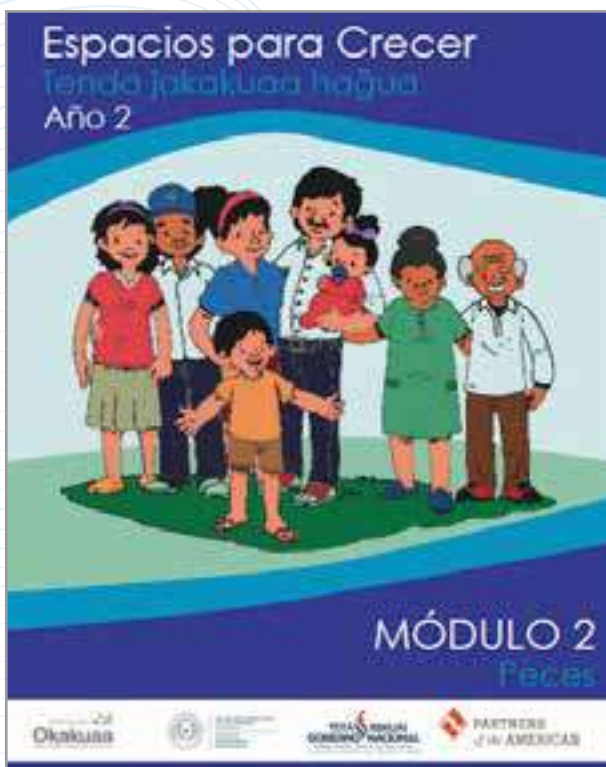
Año 2 – Espacios para Crecer – Guairá



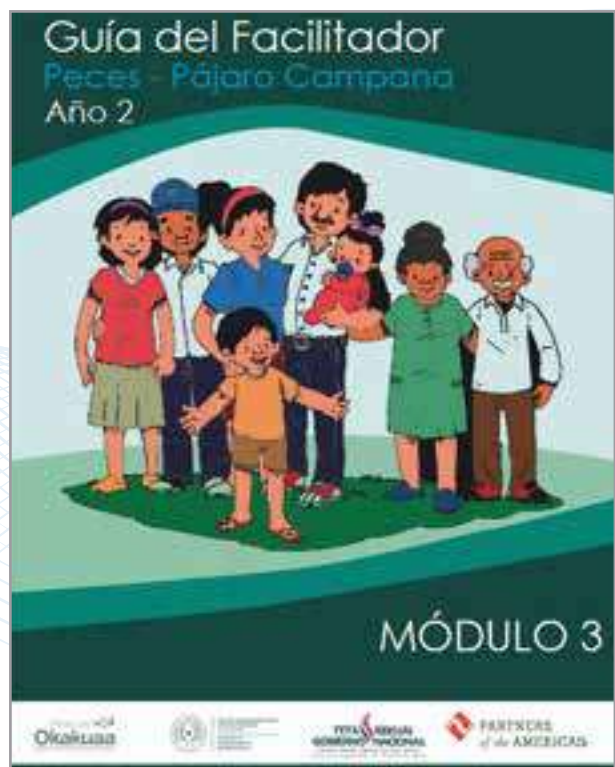
Guía del Facilitador Peces y Pájaro Campana
Año 2 – Módulo 2



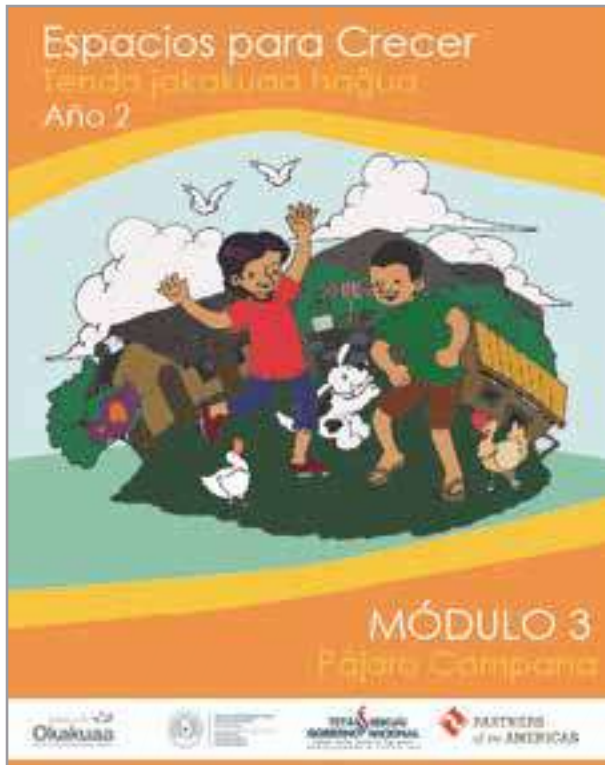
Guía para NN Pájaro Campana
Año 2 – Módulo 2



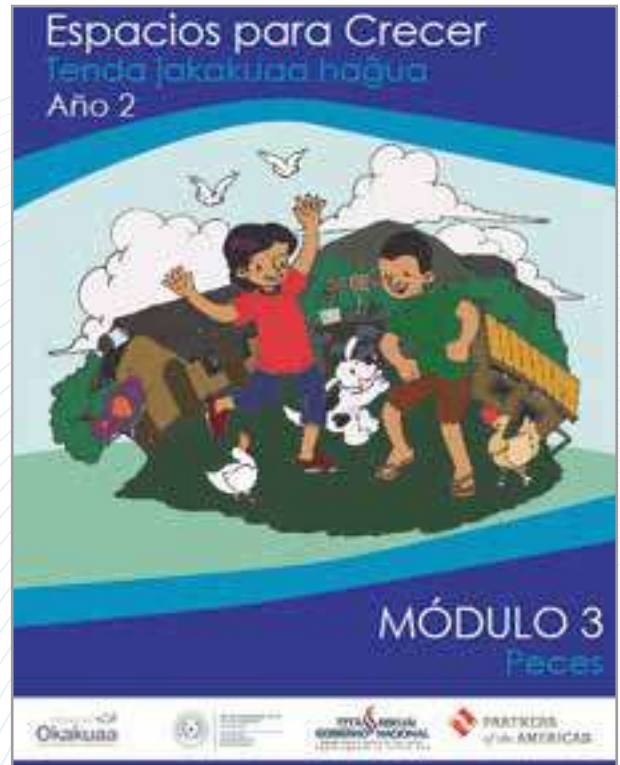
Guía para NN Peces
Año 2 – Módulo 2



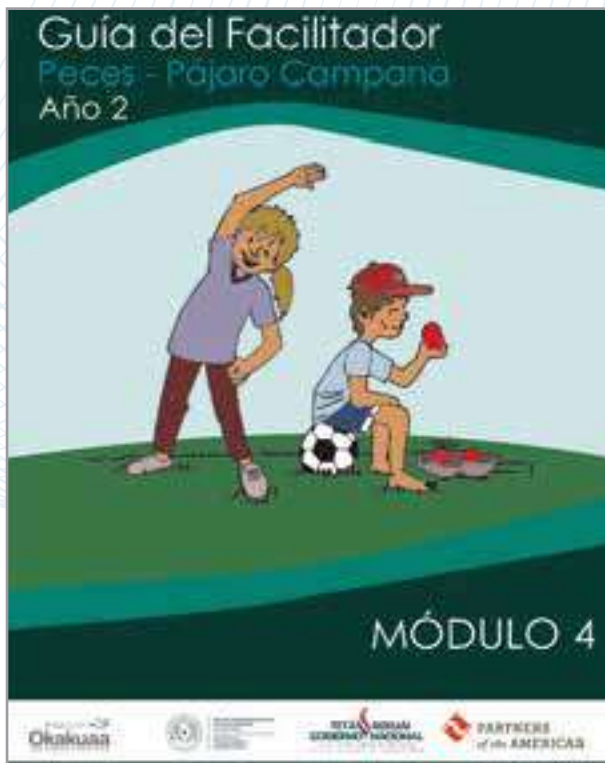
Guía del Facilitador Peces y Pájaro Campana
Año 2 – Módulo 3



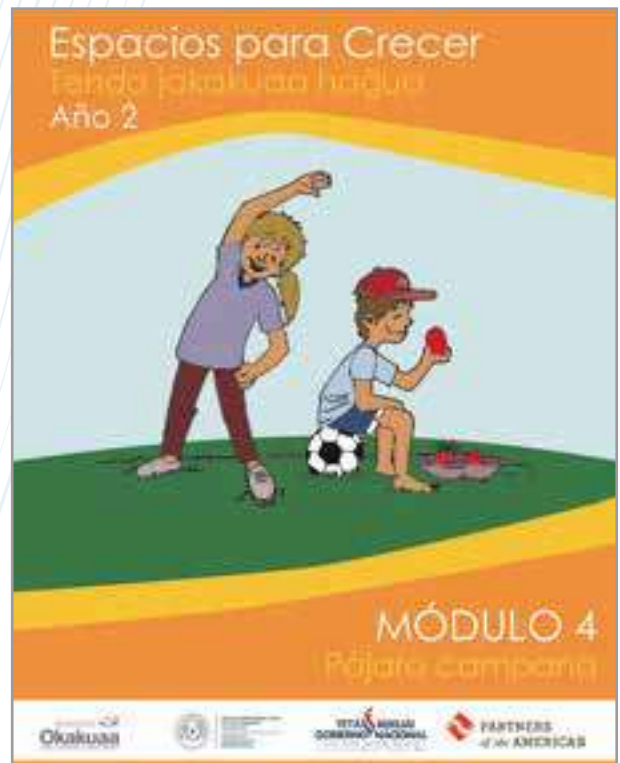
Guía para NN Pájaro Campana
Año 2 - Módulo 3



Guía para NN Peces
Año 2 - Módulo 3



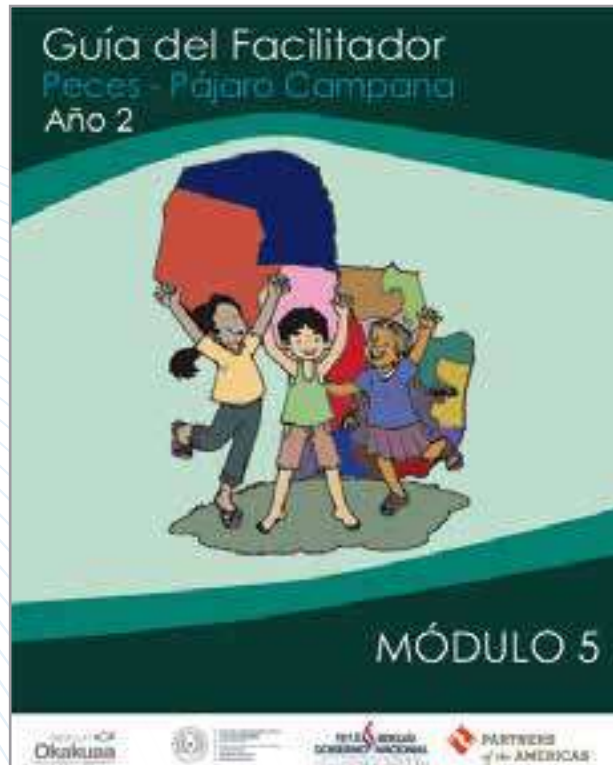
Guía del Facilitador Peces y Pájaro Campana
Año 2 - Módulo 4



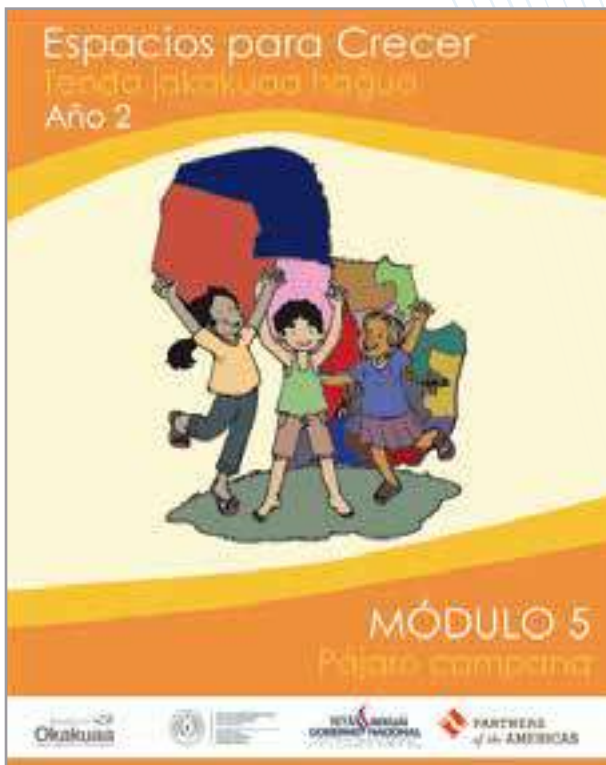
Guía para NN Pájaro Campana
Año 2 - Módulo 4



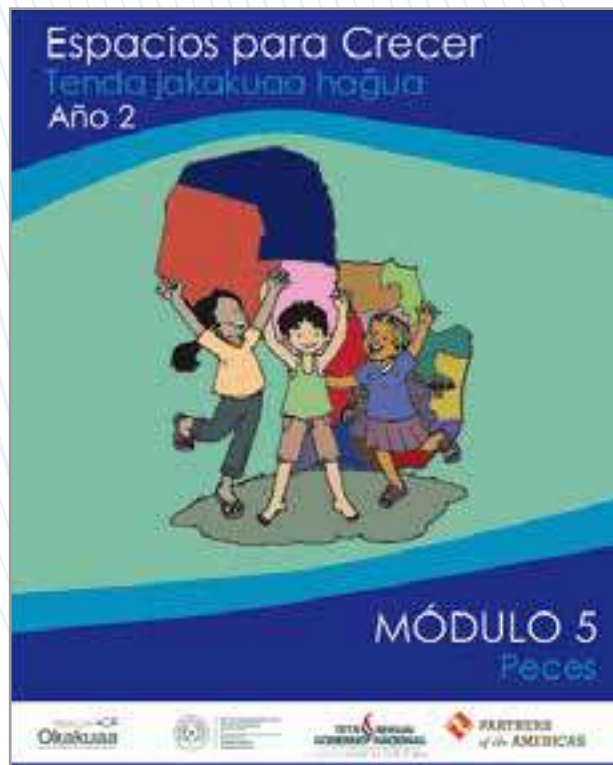
Guía para NN Peces
Año 2 - Módulo 4



Guía del Facilitador Peces y Pájaro Campana
Año 2 - Módulo 5



Guía para NN Pájaro Campana
Año 2 - Módulo 5



Guía para NN Peces
Año 2 - Módulo 5

Guías de Espacios para Crecer de Boquerón

Para los EpCs de Cayin ô Clim, el proyecto desarrolló cinco guías para facilitadores y cinco guías para NN, adecuadas a la cultura indígena local, en idioma español, con algunos textos traducidos al idioma nivaclé. Las guías Tortugas estuvieron dirigidas a los NN que iniciaban su proceso de lecto-escritura y las guías Iguanas a quienes ya leían y escribían.

Ambas guías exploraron cinco módulos temáticos:

Módulo 1: Yo soy único.

Módulo 2: Mi familia, mi comunidad más cercana.

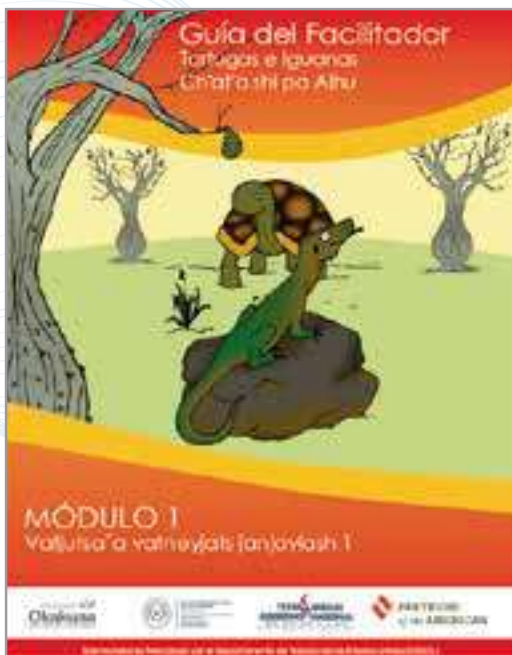
Módulo 3: El ambiente que me rodea.

Módulo 4: Cuido mi salud.

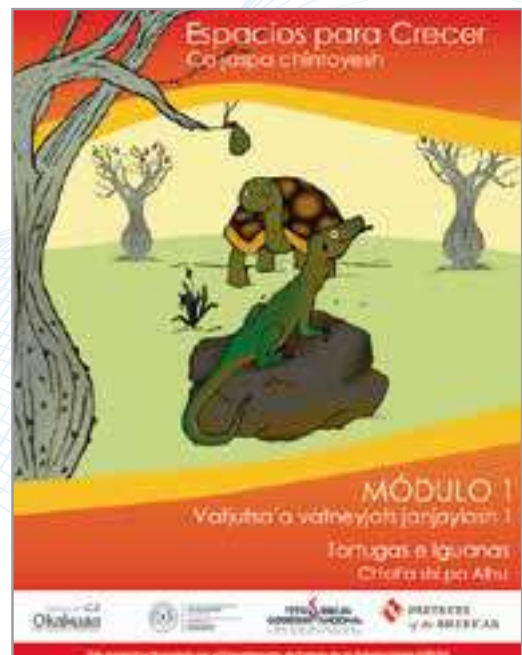
Módulo 5: ¡Soy Nivaclé y vivo en Paraguay!

Con el título “¡Soy Nivaclé y vivo en Paraguay!”, los módulos 5 tanto de Tortugas como de Iguanas conjugaron la perspectiva intercultural con la metodología propia de los EpCs.

“Los materiales tienen en cuenta la oralidad de la cultura, la grafía, la plástica... y el sentido lúdico de la cultura” (Especialista de Educación).



Guía del Facilitador Tortugas e Iguanas - Módulo 1



Guía para NN Tortugas e Iguanas - Módulo 1



Guía del Facilitador Tortugas e Iguanas - Módulo 2



Guía para NN Tortugas e Iguanas - Módulo 2



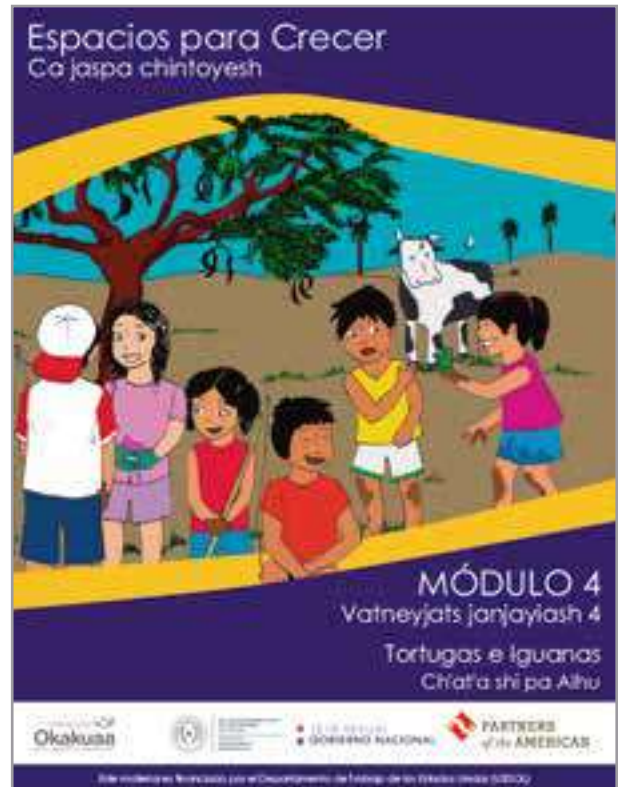
Guía del Facilitador Tortugas e Iguanas - Módulo 3



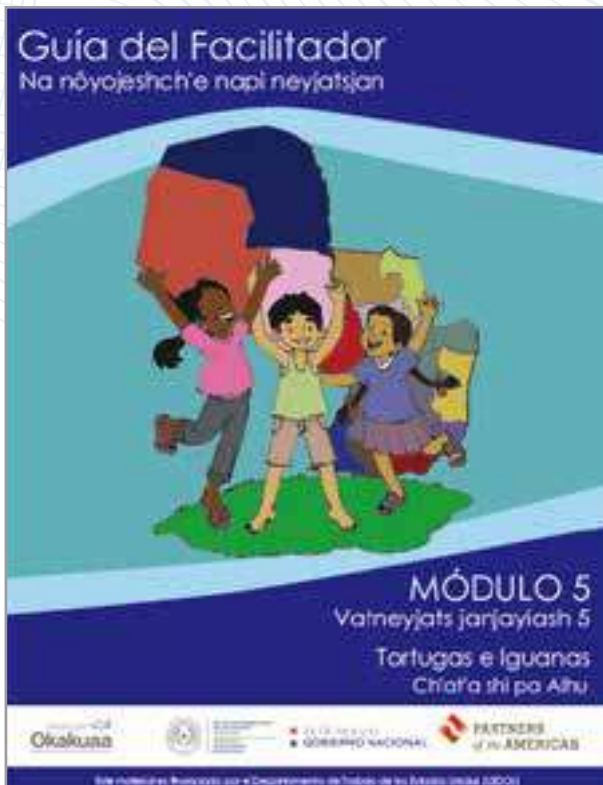
Guía del Facilitador Tortugas e Iguanas - Módulo 3



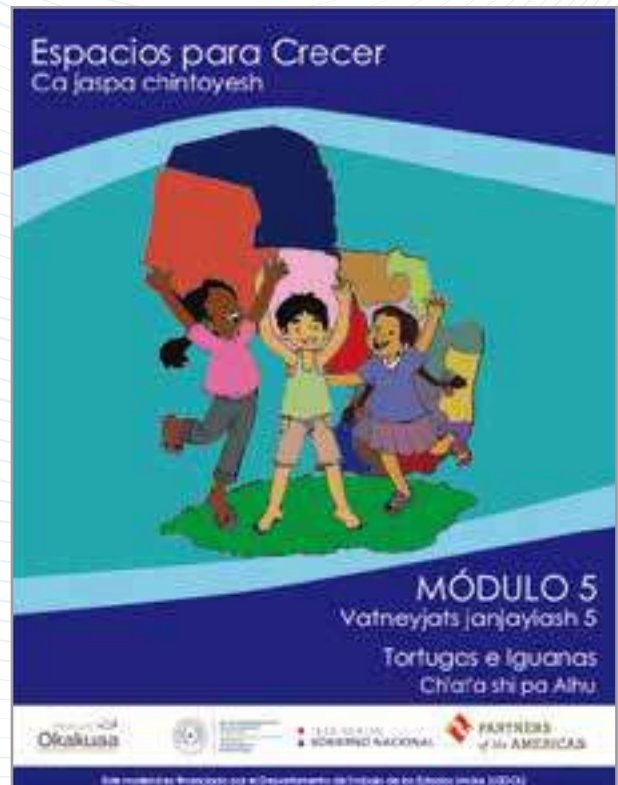
Guía del Facilitador Tortugas e Iguanas - Módulo 4



Guía para NN Tortugas e Iguanas - Módulo 4



Guía del Facilitador Tortugas e Iguanas - Módulo 5



Guía para NN Tortugas e Iguanas - Módulo 5

b. Clubes 4H

Metodología

Los Clubes 4H fueron implementados en los cinco distritos meta del Departamento de Guairá, con el fin de promover la adquisición de habilidades blandas y capacidades de liderazgo en los NNA de 11 a 17 años, mediante proyectos, talleres y actividades⁷ que motivaran su participación, el sentido de responsabilidad ciudadana y el compromiso con iniciativas de interés comunitario.

Las actividades realizadas se presentaron en tres formatos:

- Proyectos sociales vinculados al servicio comunitario
- Proyectos productivos dirigidos a adolescentes de 14 a 17 años, para la generación de ingresos
- Capacitaciones para el desarrollo de habilidades sociolaborales, técnicas y actitudinales

El emblema de 4H es un trébol de cuatro hojas con letras H en cada una de ellas, que representan, en idioma inglés: la cabeza (head), el corazón (heart), las manos (hands), y la salud (health). En su adecuación al contexto paraguayo, se tradujeron al idioma guaraní como las “4T”: tory (cabeza), tesãi (corazón), tembiapo (mano), y tesape’a (salud).

⁷ Manual Para Nuevos Líderes del Programa 4H. Celina G. Wille.

Infografía 9: Competencias que desarrolla la metodología Clubes 4H.

	Representa los aspectos del desarrollo personal vinculados al mundo emocional: autoestima, autogestión, el liderazgo personal, intereses y metas.
	Representa la salud, el cuidado personal, los buenos hábitos y el uso del tiempo libre en actividades saludables y recreativas.
	Representa el servicio, la convivencia con otros, la sociabilidad, el trabajo en equipo, la solidaridad y cooperación.
	Representa el conocimiento, los procesos de aprendizaje, el refuerzo escolar, la planificación y la investigación, etc.





Los Clubes 4H promovieron numerosas actividades al aire libre.

Un aspecto central de la metodología de los Clubes 4H es la promoción del involucramiento comunitario y el vínculo con los padres a través de proyectos autogestionados de impacto social que propician nuevos liderazgos, no solo de los NNA sino de sus padres.

Organización e implementación

Abordaje extraescolar

En su primer año de implementación (2017), los Clubes 4H se reunían en espacios públicos: plazas, patios parroquiales, tinglados comunales y otros lugares alternativos a las escuelas. La participación irregular fue la característica principal en esta etapa inicial. Algunas razones señaladas por los promotores comunitarios fueron, por un lado, las dificultades de los NNA para el traslado a los lugares de

reunión y, por otro lado, la falta de valoración, por parte de los adultos y los propios NNA, de participar en una actividad que no les ofrecía un beneficio tangible o material. En menor proporción, hubo casos de superposición con otras actividades extraescolares.

Los promotores comunitarios, en el afán de lograr la participación de los NNA, recorrían casa por casa para recogerlos y trasladarlos a las reuniones de los Clubes 4H y, a su término, los acompañaban nuevamente a sus hogares. Esta modalidad de trabajo no fue sostenible, y pese a todos los esfuerzos realizados, en el primer año no se alcanzó la cantidad de participantes contemplada como meta para este periodo. Ante esta situación, al final del primer año se resolvió implementar los Clubes 4H en el entorno escolar, aunque los Clubes 4H que contaban con participación y acompañamiento de la comunidad se mantuvieron en el entorno extraescolar.

“El funcionamiento de los Clubes 4H dependía de la comunidad, hay lugares donde funcionaron bien desde un principio: 8 de Diciembre, por ejemplo, era una comunidad donde funcionó desde el vamos. Potrero y Mangrullo también. Vos convocabas y venían” (promotor comunitario de la Fundación CIRD).

Abordaje en el entorno escolar

Con la aprobación del MEC, a inicios de 2018, POK inició la implementación de los Clubes 4H en escuelas y colegios de los distritos meta del Departamento de Guairá. Los Clubes 4H se desarrollaron con el apoyo y de manera coordinada con los educadores del área de Desarrollo Personal y Social del tercer ciclo de la Educación Escolar Básica (EEB) y de las cátedras de Trabajo y Tecnología y Orientación Educacional de la Educación Escolar Media (EEM), en la modalidad de clases una o dos veces por semana, de acuerdo con lo acordado con cada institución educativa. El trabajo a partir del desarrollo de proyectos generó nuevas dinámicas al interior de los grupos escolares y en la propia comunidad. A ello se sumaron actividades de recreación y eventos interdistritales, que generaron espacios de convivencia entre los NNA, así como oportunidades para intercambiar sus experiencias.

La EI del proyecto, realizada en el primer semestre de 2018, permitió la realización de importantes ajustes en la implementación de los Clubes 4H. Estos incluyeron la asignación de inversiones adicionales para garantizar que las capacitaciones fueran brindadas con los materiales e insumos necesarios para su correcto desarrollo.

“Los chicos trataban de tener un emprendimiento porque justamente en el Club 4H ellos aprendieron el trabajo en equipo, autogestión y autoestima. En autogestión, aprendieron lo que significa trabajar y emprender un negocio propio. En la localidad de 8 de Diciembre, por ejemplo, a partir de las capacitaciones, dos chicas comenzaron un emprendimiento de decoración, y es fantástico. Una joven que participó de los Clubes 4H ahora estudia medicina en Asunción y su fuente de ingreso es la decoración y venta de guampas y termos que aprendió en talleres que organizamos” (promotor comunitario de la Fundación CIRD).

Abordaje a través de tutorías

A partir de la identificación de NNA en situación de TI que aún no participaban del proyecto, y que en algunos casos se hallaban fuera del sistema escolar, POK desarrolló una nueva modalidad de implementación de los Clubes 4H denominada tutoría. La misma permitió la atención personalizada de los NNA por parte de un equipo de tutores, que acompañó su retorno al sistema educativo y trabajó con los adultos de sus hogares para superar distintas situaciones que

acentuaban su vulnerabilidad (enfermedad, embarazo adolescente, entre otras).

Según la necesidad y el contexto local, el abordaje fue realizado en dos modalidades: individual y en pequeños grupos. El abordaje individual consistió en visitas del tutor a los hogares de los NNA con el objetivo de contener, asesorar y/o derivar a los participantes a otros servicios del proyecto, así como intermediar en cualquier situación conflictiva que pudiera presentarse para

lograr, paulatinamente, la disminución de sus horas de trabajo y su reincorporación y permanencia en la escuela. El abordaje en pequeños grupos consistió en reunir a un grupo de hasta cinco NNA en situación de TI para realizar actividades propias de los Clubes 4H, a fin de facilitar progresivamente su acceso a los Clubes 4H con participación más numerosa. Ambas modalidades se desarrollaron en cuatro etapas: vinculación y diagnóstico, elaboración del proyecto de vida de cada participante, puesta en marcha de los proyectos de vida y seguimiento.



Los Clubes 4H permitieron que sus participantes desarrollaran su creatividad. En la imagen se observa una adolescente recibiendo su certificado de participación en un taller de radio.

- La vinculación consistió en el contacto, establecimiento de confianza y acuerdos con el NNA y su familia para iniciar la tutoría.
- El diagnóstico permitió identificar las necesidades particulares del NNA y su familia.
- La elaboración del proyecto de vida permitió fijar metas y desarrollar las competencias necesarias: autonomía, capacidad para la toma de decisiones, resolución de problemas, etc.
- Una vez puesto en marcha el proyecto de vida, se iniciaba el seguimiento.

A través las tutorías, se logró la reinscripción de quince NNA al sistema educativo formal.

“Varios chicos no escolarizados se reincorporaron al sistema educativo y los que no lo hicieron por lo menos recibieron capacitaciones. En Paso Yobai nuestra experiencia con los tutores fue muy buena, tuvimos a una familia que ahora tiene un emprendimiento de elaboración de productos de limpieza. Ya tienen su capital rotativo, están produciendo y vendiendo... ¡Es fantástico! Y era una familia a la que no íbamos a llegar sin las tutorías” (Especialista de Medios de Vida).

Otras situaciones abordadas por los tutores fueron casos de NNA viviendo en condiciones inadecuadas que requirieron un acompañamiento permanente. De forma periódica, los tutores mantenían reuniones con los consejeros de las CODENIs para realizar un seguimiento de las situaciones de vulneración de derechos detectadas y de los mecanismos de protección adoptados en consecuencia. Estas situaciones incluían casos de TI, así como de embarazo adolescente, falta de atención médica, entre otras. Durante la implementación del proyecto, un total de 30 casos fueron remitidos a las CODENIs de los distritos meta.

Materiales educativos

En el marco de los Clubes 4H, la Fundación CIRD desarrolló una guía para promotores comunitarios que ofrece orientaciones, estrategias y técnicas para el trabajo con los NNA, sus familias y comunidades.



Guía para promotores comunitarios Clubes 4H

Propuesta didáctica de Jornada Extendida del tercer ciclo de la Educación Escolar Básica

A pedido del MEC, POK proveyó asistencia técnica para el desarrollo de planes de estudio de Jornada Extendida (JE) para el tercer ciclo de la EEB de las áreas de Educación Física, Trabajo y Tecnología y Educación Artística con énfasis en el fortalecimiento de habilidades sociales, incluyendo danza, arte, teatro y música.

Las propuestas desarrolladas fueron las siguientes:

- Propuesta didáctica para el área de Educación Artística de la JE del tercer ciclo de la EEB (7º, 8º y 9º grados).
- Propuesta didáctica para el área de Educación Física de la JE del tercer ciclo de la EEB (7º, 8º y 9º grados).
- Propuesta didáctica para el área de Trabajo y Tecnología de la JE del tercer ciclo de la EEB (7º, 8º y 9º grados).

Tras la entrega de los planes de estudios, en versiones impresas y digitales, en agosto de 2018 el proyecto realizó un taller de capacitación sobre dichas propuestas para funcionarios del MEC.

c. Acciones de sensibilización

En paralelo a la implementación de los EpCs y Clubes 4H, desde el componente de Educación, el proyecto también realizó numerosas actividades de sensibilización y capacitación dirigidas a diferentes actores de los distritos meta.

Talleres de sensibilización contra el trabajo infantil

Durante los años 2017 y 2018, la Fundación Alda realizó talleres sobre TI en los distritos meta de Guairá, dirigidos a los hogares participantes de los EpCs y a la comunidad en general.

Adicionalmente, entre agosto y septiembre de 2018, en un trabajo conjunto con el programa Tekoporã⁷, POK realizó talleres de capacitación sobre TI a líderes comunitarios (miembros de comisiones vecinales, comités de productores, comités de mujeres, cooperadoras escolares, etc.). En los talleres se difundieron conceptos relacionados con el TI, sus causas y riesgos, así como la existencia del Registro del Adolescente Trabajador (RAT) y los requisitos para el TAP.

⁷ Programa social implementado por el Ministerio de Desarrollo Social orientado a la protección y promoción de las familias en situación de pobreza y vulnerabilidad.

Además, durante todo el proyecto, a través de las organizaciones aliadas locales Fundación CIRD y Fundación Alda, el componente de Educación apoyó al componente de Fortalecimiento Institucional en sus actividades de sensibilización sobre TI, para garantizar la convocatoria y participación de educadores y hogares participantes.



Las acciones de sensibilización a nivel local, con educadores y familias, tuvieron como objetivo principal crear conciencia acerca de los riesgos del TI.

Dichas actividades incluyeron las siguientes:

- Presentación de títeres Guairá Rembiosa (Historias de Guairá): con el objetivo de sensibilizar a los NNA y sus familias sobre los riesgos del TI. Se llevaron a cabo doce presentaciones de títeres en la semana del 17 al 21 de julio de 2017 en los cinco distritos meta del proyecto, así como en Asunción, con la participación de aproximadamente 750 NNA, padres y educadores.
- Campaña "Niños y niñas felices crecen mejor": espacios de reflexión a través del arte en los EpCs, desarrollados en junio de 2018, como parte de la conmemoración del Día Mundial contra el Trabajo Infantil. La actividad finalizó con exposiciones de los NN en cada EpC, con la participación de sus familias, autoridades municipales y otros actores locales.
- Semana por el derecho de los NNA a la recreación: desarrollada como antesala a los *Supercamps* y campamentos de los Clubes 4H en noviembre de 2018. Incluyó talleres de radio para NNA de EpCs y Clubes 4H de Villarrica y Paso Yobai, así como la difusión de un *spot* radial elaborado por un grupo de NNA participantes, en la radio con mayor alcance del Departamento de Guairá.
- Seminario Departamental sobre Educación "Explorando la educación como herramienta para el combate al trabajo infantil": en julio de 2018, POK organizó esta actividad con el objetivo de discutir acerca del rol de la comunidad educativa en la prevención y erradicación del TI y las PFTI. Asistieron 207 personas, entre ellas educadores, autoridades municipales y miembros de los Consejos de Desarrollo Distrital (CDD⁸) de los cinco distritos meta del proyecto, así como los

⁸ Los CDD son instancias locales en las que los diferentes actores comunitarios (sector público, privado y sociedad civil) articulan acciones para el desarrollo local, incluyendo el fomento de la producción y la economía.

facilitadores, promotores comunitarios y tutores de POK. El formato del seminario incluyó una presentación del experto y actual Viceministro de Educación, Robert Cano, sobre el papel de la comunidad educativa y la importancia de una educación de calidad en la prevención del TI. Ello sirvió de base para diálogos grupales, que dieron paso a una plenaria en la que se acordaron compromisos plasmados en una declaración final (Anexo 4).



Desde el componente de Educación se trabajó en la prevención del TI a través de la sensibilización comunitaria.

10.3. Firma de compromiso para el traspaso al programa Abrazo

En mayo de 2019, el MINNA y POK suscribieron un acuerdo para la transferencia de cinco EpCs al programa Abrazo. A través de este acuerdo, el MINNA se comprometió a implementar dicho programa en cuatro EpCs de Guairá y en un EpC en Cayin ô Clim, en el Departamento de Boquerón.

Tabla 11: EpCs transferidos al programa Abrazo del MINNA.

Departamento	Distrito	Localidad	
Boquerón (Chaco)	Mariscal Estigarribia (actual Boquerón)	Neuland (Cayin ô Clim)	
Guairá	Paso Yobai	Mangrullo	
	Borja	Boquerón	
	Mauricio José Troche		Cerro Punta
			Itacurubí



Participantes de un taller de capacitación en la metodología QL dirigido a educadores y técnicos del programa Abrazo del MINNA.

En el contexto de dicho traspaso, se llevaron a cabo las siguientes actividades:

- **Capacitación en la metodología QL para educadores y técnicos del programa Abrazo:** tuvo como objetivo apoyar la sostenibilidad pedagógica de los EpCs transferidos al MINNA y ampliar su alcance a todos los centros del programa Abrazo a nivel nacional. Para ello, del 24 de junio al 2 de julio de 2019, se llevaron a cabo entrenamientos de dos días, a cargo de Entrena, en cuatro ciudades (Asunción, Coronel Oviedo, Ciudad del Este y Encarnación). Como resultado, 141 educadores y técnicos del programa Abrazo fueron capacitados en QL.
- **Llegada conjunta MINNA - POK al Departamento de Boquerón:** para apoyar la continuidad de los EpCs transferidos al MINNA, la Ministra Teresa Martínez y la Directora General del Programa Abrazo, Nancy Domínguez, acompañadas del equipo de POK, sostuvieron reuniones estratégicas con actores claves del área de educación, gobiernos locales y sociedad civil en septiembre de 2019. Todos ellos destacaron la importancia de la continuidad de los EpCs.
- **Llegada conjunta MINNA - POK al Departamento de Guairá:** la Especialista de Educación de POK y la Directora General del Programa Abrazo viajaron a Guairá en septiembre de 2019 para visitar los EpCs a ser transferidos al MINNA y entrevistarse con actores locales del área educativa y de las instituciones públicas locales, con el objetivo de apoyar la continuidad de los EpCs.
- **Taller de traspaso:** dirigido al equipo técnico del programa Abrazo, al cual se transfirió la información concerniente a los EpCs, incluyendo su esquema de funcionamiento, referentes locales, participantes y otras documentaciones técnicas, en octubre de 2019.

11. COMPONENTE DE MEDIOS DE VIDA

11.1. Estrategia

El componente de Medios de Vida abarcó dos pilares: capacitación laboral y asistencia técnica a emprendimientos productivos, con el objetivo de fortalecer las capacidades de generación de ingresos de los hogares participantes. La Fundación CIRD fue la organización aliada local responsable de su implementación en los cinco distritos meta del Departamento de Guairá, articulando diversas ofertas (de capacitación y de fortalecimiento institucional) para promover la mejora de las condiciones de vida de los hogares participantes.

- Capacitación laboral: cursos de la Fundación CIRD, el Servicio Nacional de Promoción Profesional (SNPP) y el Sistema Nacional de Formación y Capacitación Laboral (SINAFOCAL), los dos últimos dependientes del MTESS.

- Asistencia técnica: desarrollo de emprendimientos productivos, mejora de emprendimientos familiares existentes y apoyo a la conformación de comités de productores.



Participantes de POK ofreciendo sus productos en una feria local.

Los promotores comunitarios de la Fundación CIRD fueron claves en la implementación del componente de Medios de Vida, sobre todo por la diversidad de sus perfiles de formación (ingeniería agronómica, ingeniería ambiental, enfermería, psicología, etc.), lo cual permitió acompañar a los hogares desde una perspectiva multidisciplinaria.

Hitos de implementación

Año 2016: la Fundación CIRD contrató y capacitó a los promotores comunitarios, quienes estarían a cargo simultáneamente de los clubes 4H y de los servicios de medios de vida.

Año 2017: el principal desafío fue la inclusión de participantes⁹. Los primeros contactos estuvieron caracterizados por una falta de interés por parte de los hogares, debida principalmente a que no visibilizaban beneficios tangibles en los servicios

⁹El proceso se explica en detalle en el apartado 8.2 de este documento, correspondiente a la selección de participantes.

ofrecidos por el proyecto. Ello requirió un trabajo adicional de sensibilización por parte de los promotores comunitarios. Una vez reconocido el valor de los servicios de capacitación y asistencia técnica, los hogares fueron integrándose a las diversas actividades propuestas.

Año 2018: desarrollo de la mayoría de los cursos, talleres y actividades de asistencia técnica a los hogares. En este año, además, se conformaron comités de producción integrados por miembros de hogares participantes.

Año 2019: los servicios de capacitación y asistencia técnica finalizaron en el mes de octubre, con las metas alcanzadas. En el marco de las acciones de sostenibilidad, en noviembre el MTESS suscribió un acuerdo de cooperación con la Gobernación de Guairá y las Municipalidades de Iturbe y Borja para la continuidad de la capacitación y asistencia técnica a los hogares participantes a través del SNPP, SINAFOCAL y el Centro de Entrenamiento del Emprendedor (CEE), también dependiente del MTESS.

11.2. Metodología

a. Capacitaciones

La incorporación de los NNA a los servicios de educación (EpCs y Clubes 4H) fue la puerta de entrada de sus hogares a los servicios de medios de vida. De manera paralela a los cursos de capacitación y asistencia técnica ofrecidos por POK se realizaron diferentes actividades de seguimiento, de manera a generar y mantener vínculos con los participantes, que incluyeron:

- **Reuniones de padres:** los promotores comunitarios aprovechaban las reuniones de padres convocadas por la Fundación Alda, implementadora de los EpCs, así como las reuniones en las escuelas donde estaban instalados los Clubes 4H, para presentar los servicios de capacitación y apoyo técnico.
- **Visitas casa por casa:** los promotores comunitarios visitaban los hogares para desarrollar contenidos de habilidades para la vida y realizar asistencia técnica en los casos en que las familias contaran con emprendimientos en marcha.
- **Grupos de WhatsApp:** creados por los promotores comunitarios para comunicarse con los NNA y sus familias y difundir convocatorias a cursos, talleres, reuniones, etc. Esta herramienta tuvo mayor éxito con los adolescentes y los comités de productores.

El desarrollo de un Mapa de Oportunidades¹⁰ fue el punto de partida para identificar la situación de los distritos meta en relación con las oportunidades laborales y de generación de ingresos. Este instrumento permitió relevar las necesidades, habilidades y capacidades de población en general, de manera a alinear las actividades de capacitación y asistencia técnica a la demanda laboral de los distritos meta del proyecto. La Fundación CIRD fue la encargada de realizar este Análisis de Demanda y Necesidades (ADN, Anexo 5) que además identificó áreas de crecimiento y de oportunidades de empleo en los distritos meta del proyecto. El resultado de este estudio fue presentado al Observatorio Laboral del MTESS y sirvió de base para el desarrollo de los cursos de capacitación que serían ofrecidos por el proyecto.



Los promotores comunitarios desarrollaron capacitaciones en los hogares participantes.

Asimismo, el proyecto implementó una herramienta denominada “Batería de instrumentos de diagnóstico de habilidades de personas en edad de trabajar”, cuyos resultados revelaron que la mayoría de los adultos interesados en participar de los cursos de capacitación no contaban con el nivel educativo básico requerido por el SNPP y SINAFOCAL para el acceso a sus cursos. En respuesta a esta realidad, POK desarrolló cursos cortos dirigidos a adolescentes y adultos, desarrollados por los propios promotores comunitarios.

Se implementó una oferta de 24 cursos y talleres de formación. Adicionalmente, se incorporaron capacitaciones en temáticas de emprendedurismo y educación financiera, realizadas en alianza con la Cooperativa Ñemity, presente en los cinco distritos meta del proyecto. La articulación con programas como Tekoporã y voluntarios como los del Cuerpo de Paz y de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón incrementó las oportunidades de capacitación y asistencia técnica a los hogares.

Transversalmente, se incorporaron actividades individuales y grupales que abordaron los siguientes temas: autoconfianza, comunicación, toma de decisiones, liderazgo, trabajo en equipo y

¹⁰Estudio técnico sobre demandas y necesidades de servicios y productos de consumidores en los cinco distritos meta del Departamento de Guairá.

búsqueda de empleo, entre otros. Para definir día, hora y lugar de los cursos y talleres, se tuvo en consideración las preferencias de los participantes, a fin de garantizar su asistencia.

Una vez finalizados los cursos de capacitación, y dependiendo de cada situación, el proyecto continuó su apoyo a través de la asistencia técnica para el desarrollo de emprendimientos productivos (individuales o en comités de productores) y asesorando a adolescentes que terminaban el tercer curso de la EEM con la elaboración de hojas de vida, prácticas de entrevistas laborales, etc.

Tabla 12: Cursos desarrollados por el SNPP y SINAFOCAL.

Tema	Institución	Localidades	Cantidad
Panadería y confitería	SNPP	San Miguel de Villarrica Vallepé de Borja	2
Cocina	SNPP	Vallepé Colonia Tacuare'e de Borja Cerro Punta de M. J. Troche Iturbe Centro de Iturbe	3
Confección de almohadones	SNPP	Rincón de Villarrica	1
Corte y confección	SNPP	San Miguel de Villarrica	1
Manicura y pedicuro	SNPP	Tacuare'e de Borja	1
Horticultura	SNPP	Boquerón de Borja	1
Emprendedurismo	SINAFOCAL	Vallepé Boquerón de Borja	1
Cajeros	SNPP	Itacurubí de Troche	2
Total de cursos			12



Adolescente cuyo hogar integra uno de los comités de productores que recibió asistencia técnica de POK.

“Lo que buscábamos con esto era la mejora de la calidad de vida de los hogares. Que a partir de cada capacitación pudieran emprender y así generar más ingresos económicos” (promotor comunitario de la Fundación CIRD).

Tabla 13: Cursos de habilidades técnicas desarrollados por los promotores comunitarios.

Cursos de habilidades técnicas desarrollados por los promotores comunitarios	
Taller de elaboración de pan dulce	Taller de elaboración de productos lácteos
Curso de técnicas de <i>decoupage</i>	Curso de cocina
Taller de cooperativismo	Taller de elaboración de carteras
Taller de emprendedurismo	Curso de oratoria
Taller de porta-termos	Taller de elaboración de yogurt artesanal
Taller de elaboración de gel antibacteriano	Taller de elaboración y envasado de licor artesanal
Taller de elaboración de jabón de glicerina	Taller de conservación de alimentos
Taller de avicultura	Taller de pintura en tela
Curso de manejo de plagas	Taller sobre injerto
Taller de elaboración de torta de naranja	Taller de elaboración de pan dulce de frutas
Taller de planificación para la producción	Taller de elaboración de planteras, asientos y mesas con cubiertas recicladas
Taller de elaboración de chocolate artesanal	Taller de producción de sandía asociada a la yerba mate
Taller de elaboración de arreglos navideños	Taller de controles fitosanitarios para la yerba mate
Taller de elaboración de budín de limón	Taller de producción de yerba mate
Taller de adhesivos artesanales para uñas	Taller de producción de lechuga
Taller de decoración de eventos	Taller de técnicas <i>fondant</i>
Taller de elaboración de Pan de Navidad	Taller de manejo y tratamiento de suelos
Taller de elaboración de mermeladas	Taller de elaboración y comercialización de productos de limpieza
Taller de bijouterie	Taller de confección de zapatillas decoradas
Taller de elaboración de pan casero	Capacidades organizacionales
Taller de elaboración de guampas decoradas	Empleabilidad
Curso de planes de negocio	Curso de elaboración de chacinados

Tabla 14: Cursos de habilidades blandas desarrollados por los promotores comunitarios.

Cursos de habilidades blancas desarrollados por promotores comunitarios	
Taller de prevención de drogas	Taller de pautas de manejo de adolescentes
Taller de equidad de género	Taller de búsqueda efectiva de empleo
Taller de liderazgo	Charla de prevención de cáncer de mama
Taller de motivación para el empleo	Taller para comités de productores sobre desarrollo comunitario
Taller sobre las PFTI	
Taller de fortalecimiento de la agricultura familiar campesina	Cooperativismo, liderazgo, emprendedurismo, trabajo en equipo
Taller de sensibilización sobre proyectos productivos	Búsqueda efectiva de empleo, motivación para el empleo, educación financiera (crédito), educación financiera (presupuesto)
Taller de capacitación en trabajo en equipo	
Taller de cuidado de la salud	

Finalizadas las actividades del componente de Medios de Vida, con el objetivo de promover la sostenibilidad de las acciones en los distritos meta del proyecto, en diciembre de 2019 el MTESS suscribió un acuerdo de cooperación con la Gobernación de Guairá y las Municipalidades de Iturbe y Borja para dar continuidad a la capacitación y asistencia técnica a los hogares participantes a través del SNPP, SINAFOCAL y el CEE.

En este marco, POK puso a disposición del SNPP dos planes de formación desarrollados por los promotores comunitarios: reconocimiento y manejo de plagas hortícolas, y producción y comercialización de productos de limpieza.

b. Asistencia técnica y comités de productores

Los promotores comunitarios acompañaron el desarrollo de emprendimientos productivos y el fortalecimiento de aquellos ya existentes, mediante la provisión de asistencia técnica a los hogares participantes. En las comunidades con emprendimientos similares, el proyecto impulsó la conformación de comités de productores. Este nivel de organización permitió que las familias recibieran insumos del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), como semillas híbridas de maíz.

Se realizaron varias actividades de asistencia técnica, dependiendo de los emprendimientos productivos, tales como:

- Elaboración de planes de negocio
- Planificación de producción de rubros agrícolas
- Planificación de proyectos productivos
- Producción de lechuga
- Producción de yerba mate
- Producción de pollitos en incubadoras
- Producción de mandioca
- Huerta
- Albañilería
- Cría de cerdos
- Producción de eucalipto
- Soldadura
- Confección
- Panadería y confitería
- Ventas de bocaditos dulces y salados
- Venta de comidas rápidas
- Producción de helados
- Producción de caña de azúcar
- Producción agrícola
- Producción de ganado vacuno
- Productos artesanales
- Venta de ropas

Además del apoyo a su conformación, el proyecto vinculó a los comités de productores con los CDD para la obtención de insumos y espacios de venta de sus productos en ferias productivas¹⁰.

“Luego de la conformación de comités de productores, trabajamos en la conformación de las Mesas Productivas de los CDD, que son las instancias donde los comités pueden presentar sus proyectos productivos para recibir apoyo gubernamental” (Coordinador de Campo de la Fundación CIRD).

¹⁰ Un paso previo fue la reactivación propiamente dicha de los CDD, proceso desarrollado en el capítulo referente al componente de Fortalecimiento Institucional.

Tabla 15: Comités de productores conformados con apoyo de POK.

Paso Yobai			
Nº	Nombre	Cantidad de hogares integrantes	Productos
1	Virgen de Caacupé	23	Mandioca, maíz
2	Comité de Mujeres Virgen del Carmen	19	Productos de la huerta, plantas nativas
3	Comité de Productores de Ñu Vera	23	Yerba mate
Troche			
Nº	Nombre	Cantidad de hogares integrantes	Productos
1	Comité de Mujeres Emprendedoras de Itacurubí	15	Cría de cerdos, producción y venta de chipa, productos dulces
2	Comité de Mujeres Valientes Cerro Punta	18	Productos agrícolas, comidas saladas y dulces
3	Asociación de Feriantes	11	Productos agrícolas, artesanías, producción de comidas saladas y dulces
Iturbe			
Nº	Nombre	Cantidad de hogares integrantes	Productos
1	La Esperanza	30	Rubros de autoconsumo
2	San Miguel	15	Rubros de autoconsumo
3	San Francisco	17	Rubros de autoconsumo e incubadoras
4	Mujeres Emprendedoras	12	Productos de limpieza, comestibles
5	Asociación Nicho de Productores	20	Productos de panadería y derivados agropecuarios
Borja			
Nº	Nombre	Cantidad de hogares integrantes	Productos
1	Comité Virgen de Fátima	14	Venta de gallinas y huevos caseros, comidas típicas
2	Comité San Roque	12	Rubros de autoconsumo
3	Comité San Antonio	20	Hortalizas, comidas típicas
Villarrica			
Nº	Nombre	Cantidad de hogares integrantes	Productos
1	Comité de Mujeres Emprendedoras de Rincón I	15	Cría de cerdos, cría de pollos parrilleros tipo casero
2	Grupo de Madres de San Miguel	16	Panificados y confites
3	Grupo de Madres de Caroveni	15	Latas pintadas, crochet, bocaditos dulces y salados, productos de limpieza

Teniendo en cuenta recomendaciones de la EI, a partir del 2018 el componente incorporó a sus acciones la entrega de insumos para garantizar que las capacitaciones ofrecidas fueran brindadas de manera oportuna y continua.

“Hay un antes y un después de la liberación de recursos para entrega de insumos porque al principio la gente casi no asistía y una vez que empezamos a proveer materiales e insumos básicos creció el interés de las personas en participar de las actividades” (promotora comunitaria de la Fundación CIRD).

Tabla 16: Cantidad de participantes de las capacitaciones y actividades de asistencia técnica.

Descripción	Meta	Resultados
Hogares	1.350	1.391
Capacitaciones para adultos	1.278	1.597
Asistencia técnica para adultos	675	693



Visita de representantes de USDOL a participantes de POK del Departamento de Guairá.

Tabla 17: Cantidad de hogares participantes según distrito.

Distrito	Cantidad de hogares participantes
Borja	248
Iturbe	240
Paso Yobai	356
Troche	224
Villarrica	323
Total	1.391

c. Materiales elaborados

El componente promovió estudios¹¹ para dimensionar el contexto sociolaboral de los distritos meta del proyecto, como base para el trabajo en terreno. Asimismo, elaboró materiales de capacitación dirigidos a los promotores comunitarios, para el trabajo con los hogares participantes del proyecto.

¹¹ El Mapa de Oportunidades y la “Batería de instrumentos de diagnóstico de habilidades de personas en edad de trabajar” ya señalados en el apartado de capacitaciones.



Manual de Formación de Emprendedores



Guía de Habilidades para la Vida



Informe Ejecutivo: Mapa de Oportunidades en el Departamento de Guairá



Estudio ADN: Mapa de Oportunidades en el Departamento de Guairá

12. COMPONENTE DE FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL

2.1. Estrategia

Desde un enfoque integral, a través de este componente POK apoyó a las instancias gubernamentales en los niveles político-estratégico del nivel central, así como a instancias gubernamentales locales, para lo cual concentró sus acciones en tres niveles:

- **Gobierno central**, con instituciones del Poder Ejecutivo y Poder Judicial involucradas en el combate al TI y PFTI.
- **Interinstitucional**, a través del apoyo a las actividades desarrolladas desde la Comisión Nacional Interinstitucional para la Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil y la Protección del Trabajo de los Adolescentes (CONAETI) y desde la Comisión Nacional de Derechos Fundamentales en el Trabajo y Prevención del Trabajo Forzoso (CONTRAFOR).
- **Gobiernos locales**, con los actores departamentales y distritales de Guairá y Boquerón.

Además, el componente contribuyó a la instalación de los servicios de educación y de medios de vida, facilitando la coordinación interinstitucional a nivel local. En el caso

Infografía 10: Instituciones con asistencia técnica de POK.



de los EpCs y Clubes 4H, articuló con la Coordinación Departamental del MEC para la puesta en marcha de los servicios educativos en las instituciones educativas, así como la capacitación a sus educadores en la metodología QL. Por otra parte, el componente contribuyó a reactivar los CDD, como paso previo a su vinculación con los comités de productores de los hogares participantes del proyecto, de manera a facilitar la obtención de insumos y espacios de venta de productos elaborados con asistencia técnica del proyecto en ferias productivas locales.

Para la puesta en marcha del componente se suscribieron diversos acuerdos de cooperación:

Nivel central

- Acuerdo entre el MEC, SNNA (actual MINNA), Fundación CIRD y Fundación Alda, firmado el 20 de junio de 2017, para la instalación de los servicios educativos (Anexo 6).
- Acuerdo entre Petróleos Paraguayos (PETROPAR), Fundación CIRD y Fundación Alda, firmado el 20 de junio de 2017, para el combate al TI en la cadena productiva, específicamente en la caña de azúcar, en el Departamento de Guairá.
- Acuerdo entre POK y la Secretaría de Acción Social (actualmente Ministerio de Desarrollo Social - MDS), firmado el 11 de septiembre de 2017, para el trabajo conjunto en la generación de medios de vida.



El componente de Fortalecimiento Institucional apoyó a las CODENIs de los distritos meta del Departamento de Guairá en las acciones de sensibilización a adolescentes sobre el RAT y el TAP.

- Convenio marco de cooperación interinstitucional entre POA y el MINNA para el traspaso de los EpCs al programa Abrazo, suscrito el 19 de junio de 2019 (Anexo 7).

Nivel local

- Acuerdo entre el MTESS y los Municipios de Paso Yobai, Iturbe, Borja, Mauricio José Troche y Villarrica, la Fundación CIRD y la Fundación Alda, firmado el 20 de junio de 2017, con el fin de promover la colaboración entre el Gobierno, el sector privado y la sociedad civil para abordar las PFTI en el Departamento de Guairá (Anexo 8).

También se suscribieron cartas de intención entre el MTESS y la Asociación de Productores de Caña de Azúcar de Independencia, Mbocayaty y Paso Yobai, así como con los Cañeros Orgánicos Asociados, el 4 de septiembre de 2017. Esta última firma tuvo como testigo de honor a POA, en carácter de organización implementadora de POK, a la Coordinadora Paraguaya de Comercio Justo y a la Coordinadora Latinoamericana y del Caribe de Pequeños Productores y Trabajadores de Comercio Justo.

Hitos de implementación

Año 2015: definiciones estratégicas y planificación de acciones, en conjunto con el MTESS, en su carácter de institución líder de POK, particularmente en la construcción de los mensajes comunicacionales y el desarrollo de un plan de comunicación para el proyecto.

Año 2016: conformación de alianzas con instituciones públicas del gobierno central y municipalidades vinculadas a la implementación de POK, e inicio de la capacitación de funcionarios públicos relacionados a las labores de prevención y abordaje de situaciones de TI y PFTI.

Año 2017: reactivación de los CDD y, particularmente, de sus Mesas Productivas. Asistencia técnica a las CODENIs de los distritos meta de Departamento de Guairá y a la Dirección General de Protección de la Niñez y Adolescencia (DGPNA) y la Dirección General de Inspección y Fiscalización del Trabajo (DGIFT) del MTESS. Apoyo a la SNNA, actual MINNA, para la puesta en marcha del Observatorio de la Niñez y la Adolescencia del Paraguay (ONNAP). Inicio de la capacitación a operadores de justicia. A fines de 2017 se confirmó la extensión del proyecto al Departamento de Boquerón, para el abordaje de

la problemática del TF¹².

Años 2018 y 2019: las actividades del componente apuntaron a la sostenibilidad de los resultados del proyecto. Con el objetivo de garantizar la continuidad de los servicios educativos para NN de 5 a 10 años, se suscribió un convenio con el MINNA para el traspaso de cinco EpCs¹³. POK brindó apoyo a la Secretaría Técnica de Planificación del Desarrollo Económico y Social (STP) para apoyar su labor de fortalecimiento de los CDD. El proyecto acompañó al MTESS en la suscripción de un acuerdo con la Gobernación del Guairá y los municipios de Iturbe y Mauricio José Troche para promover la sostenibilidad de los servicios de capacitación y asistencia técnica a las familias participantes.

12.2. Metodología

Desde sus niveles central, interinstitucional y local, el componente de Fortalecimiento Institucional implementó las siguientes acciones:

- a. Asistencia técnica
- b. Capacitación
- c. Intercambios de experiencias
- d. Desarrollo de sistemas informáticos
- e. Elaboración de materiales de sensibilización



Firma del Convenio marco de cooperación para el traspaso de los EpCs al programa Abrazo del MINNA.

a. Asistencia técnica

POK brindó asistencia técnica al MTESS, la Corte Suprema de Justicia (CSJ) y las municipalidades de los distritos meta, incluyendo a sus CODENIs y CDD. La asistencia técnica ofrecida por el proyecto fue consensuada con cada institución participante.

Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social

Plan de Fortalecimiento Institucional 2017-2020

El apoyo a la DGPNA y la DGIFT del MTESS se inició con un diagnóstico que sirvió de insumo para la elaboración del Plan de Fortalecimiento Institucional 2017-2020. El proceso permitió recabar información sobre la gestión institucional en cuatro dimensiones:

¹² A excepción de las actividades de intercambio de buenas prácticas realizadas, todas las demás acciones en materia de fortalecimiento institucional relacionadas con la temática de TF ya sea a nivel central (apoyo a la CONTRAFOR) como a nivel local (en el Departamento de Boquerón), se detallan en el capítulo del componente de TF.

¹³ Esta acción es desarrollada en mayor detalle en el capítulo referente al componente de Educación.

- Capacidad de gestión
- Capacidad de los recursos humanos
- Capacidad de uso de la tecnología
- Sostenibilidad financiera

En este marco, el proyecto elaboró una “Herramienta rápida de evaluación de la capacidad institucional”, que permitió que ambas dependencias monitorearan y evaluaran la implementación del plan y, en caso de necesidad, pudieran ajustar las acciones planificadas.

Diseño conceptual, organizativo y procedimental de inspección y fiscalización del Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social

El proyecto desarrolló herramientas consideradas fundamentales para el correcto funcionamiento de la DGIFT del MTESS:

- Manual de organización, funciones y perfiles de la DGIFT (presentado en mayo de 2017): define el objetivo, la posición jerárquica y las funciones de cada puesto dentro de la DGIFT, y fija el alcance de las actuaciones de los funcionarios de esta dependencia.
- Manual de normas y procedimientos de la DGIFT (presentado en junio de 2017): establece los procesos internos de trabajo con la finalidad de organizar, unificar y

facilitar la supervisión y el control de esta dependencia.

Durante los meses de noviembre y diciembre de 2017 se realizaron talleres de validación de ambos manuales con inspectores de todo el país.

Guía de instrucción para inspectores de trabajo en casos de trabajo infantil y/o adolescente



Guía de instrucción para inspectores del trabajo en casos de trabajo infantil y/o adolescente

El proyecto, a través de una consultoría de la Fundación CIRD y del Instituto de Consolidación del Estado de Derecho (ICED), elaboró una “Guía de instrucción para inspectores del trabajo en casos de trabajo infantil y/o adolescente” con información sobre el correcto llenado de actas de inspección y el procedimiento de recopilación de documentación respaldatoria. Dicha Guía fue elaborada en talleres de trabajo, de los cuales participaron quince

funcionarios del MTESS, entre los que se encontraban inspectores de trabajo y funcionarios de la DGPNA y de la Dirección General de Asesoría Jurídica (DGAJ).

Plan de Profesionalización de la Carrera del Inspector de Trabajo

POK proveyó apoyo técnico para el desarrollo del “Plan de Profesionalización de la Carrera del Inspector de Trabajo”, que establece las bases de organización, funcionamiento, control, formación y evaluación de la carrera de inspectores de trabajo. Dicho plan incluye también un sistema de evaluación del desempeño y el perfil profesional del inspector del trabajo, además de una propuesta de organigrama y escalafón.

Como parte del mencionado plan, POK también proveyó asistencia técnica para el desarrollo de módulos complementarios de capacitación para inspectores de trabajo y funcionarios del MTESS involucrados en la protección de los adolescentes trabajadores en las temáticas de TI, PFTI y TAP, Seguridad y Salud Ocupacional (SSO), inspección agrícola y TF.



Taller de capacitación dirigido a inspectores de trabajo y funcionarios del MTESS realizado en Asunción, sobre TI e inspección agrícola.

Tabla 17: Talleres de capacitación dirigidos a inspectores de trabajo.

Fecha	Tema	Cantidad de participantes
Febrero de 2019	SSO	26 inspectores
Mayo de 2019	TF	21 inspectores
Julio de 2019	TI e inspección agrícola	18 inspectores, así como representantes de la DGPNA y de la DGAJ del MTESS



Guía de Evaluación de Condiciones Laborales



Estrategia Nacional de Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil y Protección del Trabajo Adolescente en el Paraguay 2014-2024

Actualización y rediseño de la Guía de Evaluación de Condiciones Laborales

POK actualizó la Guía de Evaluación de Condiciones Laborales dirigida a empleadores y apoyó al MTESS con su rediseño, reimpresión y socialización en conversatorios sobre formalización laboral.

Actualización de la Estrategia Nacional de Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil y Protección del Trabajo Adolescente en el Paraguay 2019-2024

Como apoyo a la gestión de la CONAETI, el proyecto apoyó la actualización y el desarrollo de indicadores y metas para la “Estrategia Nacional de Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil y Protección del Trabajo Adolescente en el Paraguay 2014-2024”.

La Estrategia fue aprobada por la Resolución del Consejo Nacional de la Niñez y la Adolescencia N°01/2019 y presentada por el Presidente Mario Abdo Benítez en marzo de 2019.

Plan de Acción de la CONAETI 2018-2020

El proyecto apoyó el desarrollo del Plan de Acción 2018-2020 de la CONAETI, tras la asunción de un nuevo gobierno en agosto de 2018.

El Plan de Acción 2018-2020 cuenta con los siguientes ejes: el interés superior del niño, la promoción del desarrollo humano, la inclusión social, la participación social, la descentralización de las acciones y la armonización y articulación de las políticas públicas.

fue aprobado en julio de 2019 por el Consejo de Superintendencia de la CSJ, basado en el dictamen de aprobación del CIEJ. Posteriormente, se realizaron capacitaciones dirigidas a jueces del ámbito penal, de niñez y adolescencia y laboral de Asunción, Central y Guairá.

Corte Suprema de Justicia

A los efectos de garantizar el cumplimiento de la legislación vigente sobre PFTI, incluidos el Trabajo Infantil Peligroso (TIP) y los derechos de los pueblos indígenas, POK trabajó de manera coordinada con la Dirección de Derechos Humanos y el Centro Internacional de Estudios Judiciales, ambos de la CSJ. En el marco de la asistencia técnica proveída por el proyecto a través de una consultoría liderada por la Fundación CIRD y con la participación del ICED se trabajó en los siguientes productos:

Orientaciones sobre el Sistema Normativo para la Resolución de Casos de Peores Formas de Trabajo Infantil

POK desarrolló un "Manual para Jueces: Orientaciones sobre el Sistema Normativo para la Resolución de Casos de Peores Formas de Trabajo Infantil"¹⁴. El Manual



Manual para Jueces: Orientaciones sobre el Sistema Normativo para la Resolución de Casos de Peores Formas de Trabajo Infantil

Guía para Jueces de Paz sobre Trabajo Infantil: Acceso a la Justicia a Nivel Comunitario

Este material fue elaborado con el objetivo de dotar a los Jueces de Paz de una herramienta de consulta y sensibilización para crear conciencia sobre el TI y el TAP a nivel comunitario. En este marco, se

¹⁴ Este trabajo fue realizado en el marco de la "Consultoría para acompañar a la Administración de Justicia a los efectos de garantizar el cumplimiento de la legislación vigente sobre PFTI, abarcando el TIP en todas sus formas, e incluyendo un capítulo relacionado con el Protocolo para una Justicia Intercultural de la CSJ".



Guía para Jueces de Paz sobre Trabajo Infantil:
Acceso a la Justicia a Nivel Comunitario

desarrollaron encuentros de capacitación para Jueces de Paz de Asunción, Central y Guairá.

Cumplidas las tareas de capacitación inicialmente contempladas por el proyecto, a solicitud de la CSJ se amplió el apoyo para profundizar la formación de colaboradores directos de los Ministros de la CSJ en la aplicación de las normas vigentes en casos de PFTI. Estas nuevas acciones incluyeron las siguientes:

- Capacitación a jueces sobre TI y TAP (rubros en que pueden trabajar los adolescentes, acciones que se pueden promover en el ámbito jurisdiccional, cálculo de liquidación de haberes que debe realizar el juez al resolver un caso concreto de trabajo adolescente, etc).
- Recopilación de normas nacionales e internacionales sobre TI y publicación en formato digital en la página web de la CSJ.
- Elaboración de un Código Penal concordado con los principales instrumentos internacionales de derechos humanos, incluidos los Convenios de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sobre TI y PFTI, en versión digital.

Tabla 19: Funcionarios judiciales participantes de los talleres de capacitación impartidos por POK.

Funcionarios participantes	Cantidad
Funcionarios judiciales de Asunción y Central	41
Funcionarios del CIEJ y Jueces de Primera Instancia	40
Jueces de Paz de Asunción, Central y Guairá	46
Total	127

Municipalidades de los distritos meta del Departamento de Guairá

Fortalecimiento de las Consejerías Municipales por los Derechos del Niño, la Niña y el Adolescente

El proyecto desarrolló planes de trabajo específicos para las CODENIs de cada uno de los cinco distritos meta, incluidas actividades de asistencia técnica. En este contexto, se proveyó apoyo a cada CODENI en la elaboración de su plan de trabajo anual, así como la implementación y seguimiento de las actividades relacionadas con la prevención del TI.



Guía para Funcionarias y Funcionarios de CODENIs: Gestión Municipal para la Promoción y Protección de los Derechos de las Niñas, Niños y Adolescentes

En este marco, POK elaboró de manera conjunta con 25 consejeros del Departamento de Guairá una “Guía para Funcionarias y Funcionarios de CODENIs: Gestión Municipal para la Promoción y Protección de los Derechos de las Niñas, Niños y Adolescentes”. La sistematización, edición y diseño del material estuvo a cargo de la Fundación CIRD y el ICED.

Reactivación y asistencia técnica para el fortalecimiento de los Consejos de Desarrollo Distrital

Los CDD son instancias locales en las que los diferentes actores comunitarios (sector público, privado y sociedad civil) articulan acciones para el desarrollo local, incluyendo el fomento de la producción y la economía desde sus Mesas Productivas. En este marco, cada Municipalidad es responsable de un plan de desarrollo local, siguiendo las directrices de la STP. POK apoyó la reactivación de los CDD en los distritos de Mauricio José Troche, Paso Yobai, Iturbe y Borja. El proyecto proveyó asistencia técnica a los CDD para la actualización de sus planes de desarrollo distrital, garantizando la inclusión de actividades de prevención y abordaje del TI. Además, POK apoyó la reinstalación de las Mesas Productivas, en cuyo seno se organizaron las ferias locales, que permitieron la comercialización de diversos productos elaborados por hogares participantes con asistencia técnica del proyecto.

“A inicios del mandato del intendente conformamos el CDD, pero nunca funcionó, hasta que el equipo de Paraguay Okakuaa incentivó y trajo especialistas para darnos charlas sobre cómo hacer funcionar el Consejo: ahí adquirió vida” (funcionario municipal de Paso Yobai).

Las siguientes actividades fueron realizadas en el marco del fortalecimiento de los CDD en cada distrito meta:

- Un taller de capacitación para la preparación de los planes municipales de producción.

“Luego de una capacitación invitamos a comités de productores y conformamos la Mesa Productiva. El resultado fue la instalación de ferias locales, con el acompañamiento del programa Tekoporã” (funcionario municipal de Paso Yobai).

- Una reunión con intendentes y funcionarios municipales para presentar la propuesta de fortalecimiento de las Mesas Productivas y promover la creación de las Secretarías Municipales de Producción.
- Asistencia técnica a las Secretarías Municipales de Producción para el desarrollo de sus planes municipales de producción.
- Apoyo a la organización de seis ferias productivas, dos de las cuales se realizaron en alianza con el programa Tekoporã en las localidades de Centro (Paso Yobai) e Itacurubí (Troche) y cuatro en la comunidad de Vallepé (Borja), en coordinación con la organización de productores locales de la Asociación Agrícola Orgánica Central.



Cuadernillo de Proyecto de Formación de Recursos Humanos para el Fortalecimiento del Enfoque Territorial



Tríptico de Ferias Locales

- Elaboración de materiales de capacitación sobre los CDD y las ferias locales..
- El proyecto además brindó asistencia técnica para la elaboración de proyectos que fueron presentados a las Mesas Productivas, permitiendo con ello el acceso a diferentes tipos de apoyo por parte de las municipalidades.

Tabla 20: Proyectos que recibieron apoyo municipal.

Borja	Iturbe
Ganadería porcina (Comité Santa Rosa de Lima)	Producción de abonos verdes (Comité San Miguel) Preparación del suelo para producción (Comité La Esperanza) Avicultura (Comité San Francisco)
Mauricio José Troche	Villarrica
Ganadería porcina (Comité de Mujeres Emprendedoras de Itacurubí)	Producción de verduras (Comité de Mujeres Emprendedoras de Rincón I)
Paso Yobai	
Ganadería porcina (Comité de Productores de Ñu Vera) Avicultura (Comité Nueva Esperanza)	

Organizaciones de la sociedad civil

En septiembre de 2017, con el objetivo de promover buenas prácticas para la prevención y erradicación del TI en la producción de la caña de azúcar a nivel regional, se realizó en Villarrica el “Seminario Internacional: Preparando el Azúcar de Comercio Justo para un Futuro Sostenible”, con representantes de asociaciones de productores de caña de azúcar y de comercio justo de América Latina. El evento, promovido por la CLAC y la Red de Pequeños Productores de Caña de Azúcar, contó con el apoyo de POK. Asistieron más de 50 representantes de Belice, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, el Salvador, Guatemala, Jamaica, Mauricio, Perú, Paraguay y Canadá.

b. Capacitación

Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social

En el marco del apoyo a la DGIFT y la DGPNA, el proyecto realizó conversatorios dirigidos a empleadores sobre las siguientes temáticas:

- Formalización laboral para empresas de la industria de la construcción
- Formalización laboral para empresas del sector de seguridad
- Formalización laboral en el sector de la minería, en el distrito de Paso Yobai
- Derecho al aguinaldo
- Salario mínimo

Tabla 21: Conversatorios realizados con apoyo del proyecto.

Fecha	Distrito	Tema	Cantidad de participantes
Junio de 2017	Villarrica	Formalización laboral en el sector agrícola	40
Junio de 2017	Coronel Oviedo	Formalización laboral en el sector agrícola	40
Septiembre de 2017	Asunción	Formalización laboral en la industria de la construcción	200
Noviembre de 2017	Central	Derecho al aguinaldo	60
Diciembre de 2017	Caacupé	Campaña de formalización laboral y derecho al aguinaldo, con la entrega de 1.500 materiales de comunicación	100
Febrero de 2018	Asunción	Capacitación en SSO	36
Julio de 2018	Mariano Roque Alonso	Formalización laboral en el marco de la Feria Internacional de Ganadería, Industria, Agricultura, Comercio y Servicios (EXPO 2018)	180
Octubre de 2018	Paso Yobai	Formalización laboral y RAT en el sector de la minería	40
Octubre de 2018	Villarrica	Formalización laboral y RAT en el sector de supermercados, servicios y empresas	50
Octubre de 2018	Central	Formalización laboral y RAT	160
Diciembre de 2018	Central	Campaña de formalización laboral y derecho al aguinaldo, ocasión en que se entregaron 1.000 dípticos sobre el salario mínimo y 1.000 trípticos sobre el aguinaldo	100
Total de participantes			1.006

Municipalidades

- Foro Nacional para el Fortalecimiento del Sistema Nacional de Protección Integral de Niñas, Niños y Adolescentes, organizado por la SNNA (actual MINNA) en marzo de 2017: el proyecto apoyó la participación de representantes de las CODENIs de los distritos meta y del Consejo Departamental de la Niñez y Adolescencia de Guairá. Asimismo, facilitó la realización de un panel denominado “El trabajo infantil desde una perspectiva interinstitucional”, con el objetivo de difundir buenas prácticas para combatir el TI.
- CODENI en tu comunidad: con el objetivo de acercar las CODENIs a las comunidades con servicios y acciones de sensibilización, en coordinación con el MTESS, en 2018 se realizaron dieciséis jornadas informativas en las escuelas referentes de los distritos meta del proyecto, en las cuales se difundió el RAT y se proporcionó información para una adecuada identificación y derivación de situaciones de TI.
- Conmemoración del Día Mundial contra el Trabajo Infantil (12 de junio): en junio de 2017 se realizaron dos seminarios de sensibilización sobre los riesgos del TI en el sector agrícola y minero en Paso Yobai. Asistieron padres de familia, NNA (tanto participantes del proyecto como de la comunidad en general) y educadores. También en Paso Yobai, se llevó a cabo un taller para crear conciencia sobre los riesgos del TI en el sector minero, al que asistieron representantes de la Asociación de Mineros de Paso Yobai y comerciantes locales.

“Hay unos 75 molinos mineros. En ese marco, realizamos charlas sobre SSO y sobre la ordenanza que regula las instalaciones de la minería” (funcionario de la CODENI de Paso Yobai).

- Apoyo a las CODENIs para la implementación del RAT: dada la falta de conocimiento sobre el RAT por parte de los empleadores, padres y adolescentes, este fue uno de los temas prioritarios en el trabajo con las CODENIs. En este marco, se involucró a los consejeros en el desarrollo del sistema informático del RAT así como en talleres de sensibilización y capacitación sobre su uso.

Tabla 22: Actividades realizadas en conjunto con las CODENIs.

Fecha	Distrito	Tema
Junio de 2017	Paso Yobai	Taller sobre los riesgos del TI en el sector agrícola y minero
Junio de 2017	Paso Yobai	Taller sobre los riesgos del TI en el sector minero
Abril y mayo de 2018	Villarrica, Borja, Iturbe, Mauricio José Troche y Paso Yobai	Charla de sensibilización "CODENI en tu comunidad"
Junio de 2018	Iturbe	Charla de sensibilización "Peligros invisibles del TI"
Junio de 2018	Villarrica	Charla sobre formalización laboral y RAT para gremios de supermercados, servicios y empresas
Junio de 2018	Paso Yobai	Charla sobre formalización laboral y RAT para empresas del sector minero
Octubre de 2018	Villarrica y Mauricio José Troche	Actividades de sensibilización sobre el RAT
Octubre de 2018	Villarrica, Borja, Iturbe, Mauricio José Troche y Paso Yobai	Charla de sensibilización "CODENI en tu comunidad"
Octubre y noviembre de 2018	Vallepe, Boquerón, Villarrica Centro, San Miguel, Curuzú e Itacurubí	Charla de sensibilización "CODENI en tu comunidad"
Febrero de 2019	Villarrica, Borja, Iturbe, Mauricio José Troche y Paso Yobai	Capacitación sobre el RAT dirigida a consejeros y funcionarios de CODENIs
Abril de 2019	Filadelfia, Mariscal José Félix Estigarribia y Loma Plata	Talleres de capacitación a funcionarios de CODENIs sobre TAP
Octubre de 2019	Villarrica, Borja, Iturbe, Mauricio José Troche y Paso Yobai	Primer taller de capacitación sobre funciones de las CODENIs y las Mesas Productivas
Octubre de 2019	Villarrica, Borja, Iturbe, Mauricio José Troche y Paso Yobai	Segundo taller de capacitación sobre funciones de las CODENIs y las Mesas Productivas
Octubre de 2019	Villarrica	Taller sobre el TAP dirigido a consejeros y funcionarios de las CODENIs de todos los distritos meta de Guairá
Octubre de 2019	Villarrica, Borja, Iturbe, Mauricio José Troche y Paso Yobai	Taller de capacitación sobre el ONNAP, dirigido a las CODENIs de los cinco distritos meta de Guairá

“Para mí el sistema informático es buenísimo, agiliza el trabajo, queda como registro en el Ministerio de Trabajo, se puede filtrar, genera estadísticas... abre un abanico de posibilidades porque no es solo a nivel local, es un registro que se implementa a nivel nacional” (Consejera de CODENI de Villarrica).

En octubre de 2018, a través de charlas en colegios, el proyecto sensibilizó a adolescentes, así como a sus padres y líderes comunitarios, acerca del TAP. Participaron de estas jornadas 194 adolescentes, de los cuales 45 se encontraban trabajando.

Tabla 23: Talleres sobre el RAT dirigidos a adolescentes.

Distrito	Colegio	Cantidad de participantes	Nº de adolescentes trabajadores
Borja	Colegio Nacional de Vallepe	28	4
Iturbe	Colegio Telémaco Silvera	23	6
	Colegio Rigoberto Caballero	40	7
Troche	Colegio Nacional Mauricio José Troche	21	4
Villarrica	Colegio Cipriano Ocampos	26	10
	Colegio San Miguel del Este	12	5
	Colegio Nacional de Villarrica	44	9
Total		194	45

Fortalecimiento del Consejo Municipal de Niñez y Adolescencia de Villarrica

Villarrica es un distrito urbano donde predomina el TI en la vía pública y comercios. Por ello, además de fortalecer la CODENI, POK focalizó su apoyo en la instalación efectiva del Consejo Municipal de Niñez y Adolescencia (CMNA).

“Empezamos el proceso de instalar el Consejo de la Niñez, en paralelo a las actividades de fortalecimiento de la CODENI, y el proyecto ayudó muchísimo: obtuvimos la participación de más de 10 instituciones, todos los actores instituidos por ley estuvieron representados, además de otros actores sociales importantes, y el proyecto asumió el apoyo técnico” (Consejera de CODENI de Villarrica).

En el marco del apoyo al CMNA de Villarrica se realizaron las siguientes actividades:

- Campaña “No des monedas, en Villarrica hay otras formas de ayudar”: llevada a cabo en abril del 2018, para sensibilizar acerca del TI en la vía pública. El evento de lanzamiento fue liderado por el intendente de Villarrica, Gustavo Navarro, y Ricardo González, Ministro de la entonces SNNA (actual MINNA). POK apoyó en el diseño y la impresión de los materiales de la campaña.
- Estrategia para promover el trabajo decente para los adolescentes y aumentar la inscripción en el RAT: el proyecto realizó conversatorios con empleadores en coordinación con el sector empresarial y la Oficina Regional del MTESS en Guairá.

c. Intercambios de experiencias

POK apoyó la realización de varios intercambios, permitiendo conocer diferentes buenas prácticas, desafíos y aprendizajes en materia de TI, TF, inspección laboral y sistemas informáticos a nivel regional y mundial. Dichas experiencias se detallan a continuación:

Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social de Paraguay y el Departamento de Trabajo de los Estados Unidos

Con el fin de capacitar a los inspectores de trabajo en inspección agrícola, en junio de 2017, Miguel Ríos, de la División Regional de Salarios y Horas del USDOL, compartió su experiencia con trece inspectores de trabajo en sesiones prácticas que incluyeron las siguientes actividades:

- Taller de capacitación sobre sistemas de inspección en agricultura, dirigido a inspectores de trabajo a nivel nacional;
- Trabajo de campo y ejercicios piloto sobre inspecciones agrícolas en los distritos meta del Departamento de Guairá; y,
- Conversatorios con empleadores del sector agrícola de Guairá sobre buenas prácticas en la inspección agrícola.

Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social de Paraguay y Ministerio del Trabajo de Colombia

El intercambio se llevó a cabo en octubre de 2017, en las ciudades de Bogotá y Cali

(Colombia), oportunidad en que funcionarios de la DGIFT y la DGPNA del MTESS y técnicos de POK conocieron experiencias en el ámbito del combate contra el TI, la protección a la infancia y la adolescencia y los sistemas de inspección, vigilancia y control laboral.

La agenda contempló la socialización de las siguientes experiencias por parte del Gobierno y el sector privado colombianos:

- Dirección de Derechos Fundamentales del Trabajo del Ministerio de Trabajo: los participantes conocieron el trabajo de la Dirección, particularmente el Sistema Integrado de Identificación y Registro de Trabajo Infantil (SIRITI), así como el desarrollo de estadísticas, buenas prácticas y lecciones aprendidas.
- Centro de Orientación y Atención Laboral: información sobre los servicios del Centro (canales de atención, derivación de denuncias, tipos de casos atendidos).
- Dirección de Inspección, Vigilancia, Control y Gestión Territorial: información sobre el funcionamiento de la Dirección de Inspección y el procedimiento inspectivo, así como del sistema informático utilizado para el mismo.
- Red Colombia contra el Trabajo Infantil: reunión técnica con sus integrantes para conocer sus objetivos e indicadores de medición a empresas, así como las experiencias y lecciones aprendidas del sector privado en la lucha contra el TI.
- Asociación de Cultivadores de Caña de Azúcar de Colombia: visita de campo a la localidad de Corinto, en Cali, para conocer la empresa Ingenio Manuelita, cuya área de responsabilidad social empresarial promueve iniciativas contra el TI.

Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social de Paraguay y Ministerio de Trabajo y Previsión Social de Chile

En junio de 2019, se llevó a cabo un intercambio de buenas prácticas entre los Ministerios de Trabajo de Chile y Paraguay, en Santiago de Chile, con la participación de representantes de la DGPNA y de la Dirección de Mujer Trabajadora del MTESS.

La agenda contempló la socialización de las siguientes experiencias por parte del Gobierno chileno:

- Diseño e implementación de la Estrategia Nacional para la Erradicación del Trabajo Infantil y Protección del Adolescente Trabajador 2015-2025.

- Creación e implementación de la Comisión Asesora Ministerial para la Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil.
- Experiencia en el diseño de la hoja de ruta para el cumplimiento de la Meta 8.7 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, consistente en “Concertar esfuerzos a escala mundial para erradicar el TI y el TF, las formas modernas de esclavitud y la trata de seres humanos”.
- Regulaciones sobre el TI y el TAP, lista de trabajos peligrosos y programas de control de TI.
- Experiencia de la Vicaría Pastoral Social en la implementación de un proyecto para familias con NN en TI.
- El papel del sector privado en la erradicación del TI y la protección del trabajo adolescente.
- Experiencia en la generación de estadísticas sobre TI.

Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social de Paraguay, Ministerio de Trabajo y Promoción del Empleo de Perú y Ministerio de Economía de Brasil

POK apoyó a la DGAJ del MTESS en el desarrollo de un intercambio de buenas prácticas y lecciones aprendidas sobre prevención y combate al TF con Perú y Brasil. El contenido de este intercambio se desarrolla en el componente de TF.

d. Desarrollo de sistemas informáticos

Sistema Informático de Inspección

El proyecto apoyó al MTESS para el desarrollo de un sistema informático de inspección laboral, a partir de la revisión de

sistemas informáticos como el desarrollado en Sri Lanka (*Labour Inspection System Application*) y el SIRITI de Colombia.

Los trabajos se iniciaron en marzo de 2017. Para garantizar que el sistema estuviera adaptado a los procedimientos de inspección nacionales, se instaló una mesa técnica conformada por la empresa encargada del desarrollo, *Opencode*, técnicos de la DGIFT y funcionarios de la Dirección de Informática del MTESS.

El sistema informático presenta varios módulos y niveles de usuarios según la responsabilidad de cada funcionario en el procedimiento de inspección. Abarca el procedimiento general desde la solicitud de inspección, las visitas y la elaboración de actas hasta el cierre del procedimiento. Se tuvieron en

cuenta los plazos de cada etapa del proceso, según la Resolución N° 47/2016 del MTESS¹⁵.

El sistema puede ser utilizado con o sin conexión a internet y cada procedimiento de inspección puede ser visualizado en tiempo real por todos los funcionarios involucrados. Presenta niveles de seguridad, con claves personales para cada usuario, sistema de auditoría y firmas digitales.

Con la finalidad de apoyar la implementación efectiva del sistema, el proyecto proveyó a la DGIFT el equipamiento informático necesario para su puesta en marcha.

Como parte del proceso de transferencia para el uso del sistema informático, en abril de 2019 la Ministra del MTESS, Carla Bacigalupo, firmó la Resolución N° 1400/19 mediante la cual "Aprueba la informatización del Sistema Inspectivo para el procedimiento de inspección general, para el control del trabajo, la seguridad social, y la legislación sobre seguridad y salud".

Como finalización de la asistencia técnica proveída por el proyecto, y para garantizar la adecuada utilización del sistema informático, en mayo de 2019 inspectores de trabajo de todo el país recibieron capacitación en el uso del sistema.

Informatización del Registro del Adolescente Trabajador

El RAT es un registro para adolescentes que trabajan, emitido por la CODENI del distrito de residencia, donde consta información personal y del empleador, así como la autorización de los padres o tutores legales para que el adolescente realice una actividad laboral permitida conforme a su edad.

El proyecto proveyó asistencia técnica para la elaboración de un sistema informático con el objetivo de que el MTESS pudiera contar con información sobre los adolescentes trabajadores en tiempo real.

En septiembre de 2016, la consultora *H&B Trading* fue adjudicada para el desarrollo del sistema informático del RAT, realizado con la asistencia técnica del especialista colombiano en TI Eduardo Bejarano. La primera prueba piloto fue llevada a cabo en el mes de marzo de 2017 en las CODENIs de Paso Yobai y Troche, ocasión en que se identificaron ajustes que permitieron mejorar su diseño y programación.

¹⁵ Resolución N° 47/2016 del MTESS, "Que aprueba el procedimiento general de inspección para el control de la legislación laboral, de seguridad social y de seguridad y salud ocupacional".

El sistema informático del RAT posee una interfaz sencilla y presenta todos los campos de información para que el consejero de CODENI pueda cargarlos a medida que entrevista al adolescente y a sus padres o tutores legales. Una importante ventaja de este sistema informático son los campos de validación, que permiten la emisión de constancias de RAT exclusivamente en los casos en que se cumplan todos los requisitos necesarios para su emisión. Además, presenta un módulo de seguimiento y otro de informes, de utilización exclusiva por parte de la DGPNA.

La elaboración del sistema informático del RAT culminó en mayo de 2017. En diciembre de 2017, finalizado el periodo de mantenimiento por parte de la consultora, se firmó un documento de entrega del código fuente al MTESS, y se entregaron los manuales técnicos de dicho sistema.

Como parte del proceso de implementación del sistema informático, POK capacitó a las CODENIs de los distritos meta y les proveyó de equipos informáticos y de conexión estable a internet para su implementación. Con la asunción del nuevo gobierno en 2018 se extendió la difusión del RAT a nivel nacional. El MTESS solicitó a los intendentes la designación de responsables del RAT, quienes recibieron

sus credenciales de acceso al sistema, y la Dirección de Informática elaboró videos tutoriales para facilitar su uso.

“Hicimos las notas a todos los intendentes de los 250 municipios. El sistema es bastante amigable, está instalado en nuestra página web y desde ahí se puede ingresar con una contraseña que proveemos” (Directora de la DGPNA del MTESS).

Con la incorporación del componente de TF, las capacitaciones sobre el sistema informático del RAT se extendieron al Departamento de Boquerón.

Observatorio Nacional de Niñez y Adolescencia del Paraguay

En diciembre de 2017, el proyecto acordó con la SNNA (actual MINNA) el desarrollo de un sistema informático que pudiera registrar a todo NNA atendido por una institución pública o privada a causa de algún tipo de vulnerabilidad (incluyendo TI y PFTI). Luego de un proceso abierto y competitivo, la consultora Konecta fue seleccionada para el desarrollo del sistema, que posteriormente adquirió el nombre de ONNAP.

El sistema cuenta con los siguientes módulos:

- Registro: incluye toda la información relacionada con los NNA, sus familias, estudios y trabajo.
- Programas y servicios: permite la carga de información sobre los programas y servicios disponibles para los NNA.
- Atención y referencias: registra los servicios prestados a los NNA.
- Indicadores: incluye información relevante sobre los NNA atendidos.
- Informes: ofrece un conjunto de informaciones que pueden ser exportadas en formato Excel o PDF.

Como parte del proceso de implementación del sistema, POK proveyó equipos informáticos a la Dirección General de Información Estratégica, dependencia del MINNA encargada de la administración del ONNAP.

El ONNAP adquirió institucionalidad por medio de la Resolución N° 60/2018 del

MINNA, de fecha 31 de agosto de 2018, que autorizó la implementación de la "Plataforma Nacional de Información sobre Niñez y Adolescencia en Situación de Trabajo Infantil y Riesgo". En diciembre de 2018, la Ministra del MINNA, Teresa Martínez, realizó una presentación pública del ONNAP. En el marco de su implementación, se llevaron a cabo varias capacitaciones para funcionarios de todas las dependencias del MINNA y se apoyó a dicha institución en la carga de datos al sistema.

*“Al Ministerio llegan unos 5.000 registros mensuales de diferentes servicios y atenciones, y toda esa información se carga al sistema”
(Coordinadora del programa Abrazo del MINNA).*

Adicionalmente, el proyecto apoyó la elaboración del Anuario 2019 que incluye un resumen de los datos más relevantes ofrecidos por el ONNAP, en sus versiones extensa y ejecutiva.



Anuario del Observatorio Nacional de Niñez y Adolescencia del Paraguay 2019
Versión extendida



Anuario del Observatorio Nacional de Niñez y Adolescencia del Paraguay 2019
Versión ejecutiva

e. Materiales de sensibilización

Durante el periodo cubierto de esta Memoria, el proyecto desarrolló materiales impresos, radiales y audiovisuales. Varios de ellos se presentan a lo largo de esta Memoria, de acuerdo con la actividad en cuyo marco fueron elaborados. Otros materiales se encuentran en este apartado:

Materiales de comunicación sobre POK



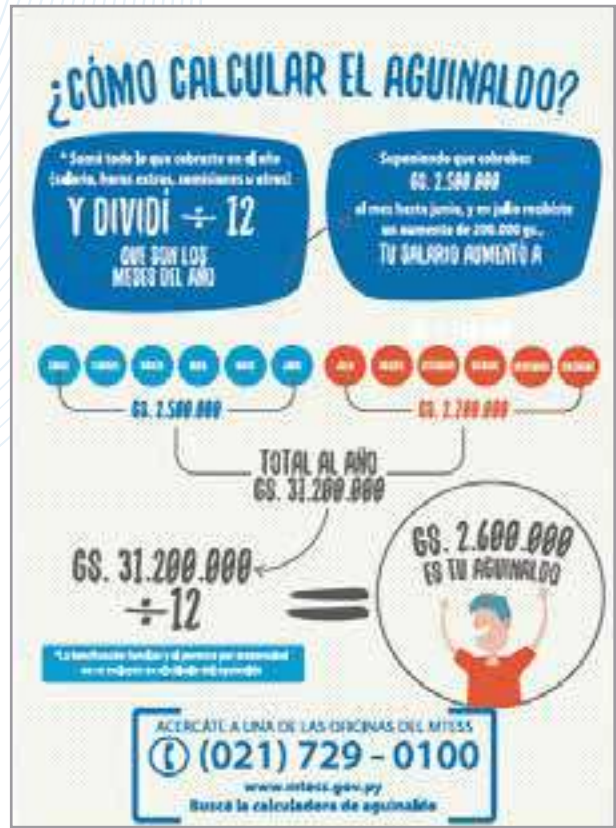
Tríptico de POK



Audiovisual de presentación de POK



Afiche de Aguinaldo



Volante de Aguinaldo



Díptico de Trabajo a Tiempo Parcial



Animación de Trabajo a Tiempo Parcial

Materiales sobre Trabajo Infantil



Afiche de Criadazgo



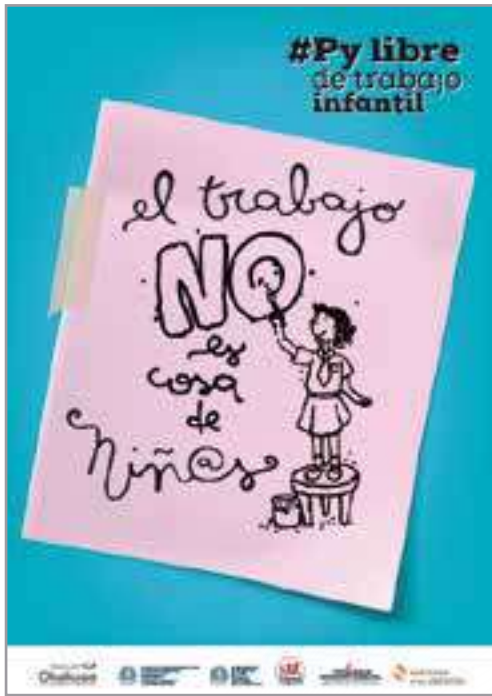
Afiche de 26 Trabajos Peligrosos de Paraguay



Revista "Pintamos por Nuestros Derechos"



Tarjetas Didácticas sobre 26 Trabajos Peligrosos de Paraguay



Afiche #PylibredeTI



Afiche #PylibredeTI

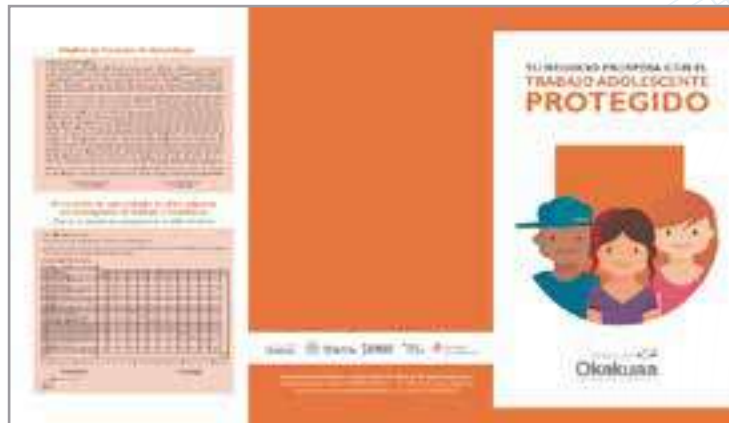


Afiche #PylibredeTI



Afiche #PylibredeTI

Materiales sobre Trabajo Adolescente Protegido



Tríptico de Contrato de Aprendizaje



Afiche de Contrato de Aprendizaje



Cuadernillo del Registro del Adolescente Trabajador



Afiche del Registro del Adolescente Trabajador



Animación de Trabajo Adolescente Protegido



Cuadernillo sobre Trabajo Adolescente Protegido



Animación del Registro del Adolescente Trabajador y el Contrato de Aprendizaje

13. COMPONENTE DE TRABAJO FORZOSO

En diciembre de 2017, POK amplió su cobertura al Departamento de Boquerón para abordar la problemática del TF, a través del fortalecimiento de las instituciones locales y el apoyo a la presencia del MTESS, así como de la promoción de espacios de capacitación y sensibilización comunitaria sobre derechos laborales. A fines de 2019, el USDOL aprobó la extensión del proyecto a mayo de 2020. Posteriormente POK fue extendido sucesivamente a mayo de 2021 y luego a septiembre de 2021

A nivel central, una parte importante de este componente estuvo dirigida a apoyar la labor de la CONTRAFOR, instancia de articulación de políticas públicas de prevención y erradicación del TF a nivel nacional. Asimismo, a nivel local, POK apoyó la instalación de la Oficina Regional del MTESS en el Departamento de Boquerón y proveyó asistencia técnica a la Gobernación de Boquerón y a las Municipalidades de Loma Plata, Filadelfia y Mariscal Estigarribia.

13.1. Estrategia

El componente de TF tuvo como objetivo mejorar el cumplimiento de la legislación laboral para promover el trabajo decente,

con un enfoque en la prevención del TF. Para ello, POK implementó tres ejes de acción:

- **Fortalecimiento institucional:** asistencia técnica y capacitación a dependencias y actores claves para la prevención y el combate al TF.
- **Comunicación:** campañas de sensibilización sobre derechos laborales dirigidas a la ciudadanía en general con un enfoque particular en poblaciones indígenas.
- **Educación:** instalación de servicios educativos para NN vulnerables al TI y/o TF, con énfasis en población indígena.

Este componente se desarrolló en los tres distritos del Departamento de Boquerón: Filadelfia, Mariscal Estigarribia y Loma Plata, en un contexto de amplia diversidad cultural, comprendido por empleadores de las colonias menonitas, y una menor cantidad de pobladores paraguayos, uruguayos, brasileños, argentinos y europeos, además de diversos pueblos indígenas.

13.2. Metodología

Teniendo en cuenta la complejidad y la falta de visibilidad y conocimiento acerca

de la problemática del TF, la metodología utilizada buscó fortalecer las instituciones locales y la Oficina Regional del MTESS, al tiempo de promover la sensibilización y toma de conciencia sobre los derechos laborales por parte de la ciudadanía.



Presentación de avances en la implementación de la Estrategia de Prevención del Trabajo Forzoso 2016 - 2020 de la CONTRAFOR realizada en noviembre 2018.

Esta metodología tuvo en cuenta el contexto local: la diversidad de culturas (indígena, menonita, paraguaya, etc.) y el contexto urbano-estancias, así como la importante presencia de las cooperativas menonitas como principales empleadoras. En este marco, POK realizó actividades de sensibilización, comunicación y desarrollo de capacidades, apuntando a la promoción del trabajo decente en el Departamento de Boquerón.

a. Fortalecimiento institucional

Coordinación de acciones con actores claves para prevenir y combatir el trabajo forzoso

A nivel nacional, el proyecto apoyó a la CONTRAFOR en la implementación de la Estrategia de Prevención del Trabajo Forzoso 2016-2020 y del Plan de Acción para la Prevención y Erradicación del Trabajo Forzoso en Paraguay 2017-2019. Además, proveyó asistencia técnica para la elaboración de la Segunda Estrategia Nacional de Prevención del Trabajo Forzoso 2021-2024. Este proceso incluyó la realización, entre diciembre de 2019 y marzo de 2020, de siete talleres de consulta a nivel nacional, con la participación de más de 158

representantes de instituciones públicas, trabajadores y empleadores, además del apoyo en el desarrollo, socialización y validación de dicho documento.

El apoyo a la CONTRAFOR también se tradujo en la elaboración de materiales, incluida su Memoria 2009–2019, así como la edición, diagramación e impresión de la Guía Tripartita e Interinstitucional de Intervención en Casos de Trabajo Forzoso.

Otro eje importante del apoyo a la CONTRAFOR fue el intercambio de buenas prácticas y lecciones aprendidas en materia de prevención y combate al TF con Perú y Brasil.

- **Perú:** en septiembre de 2019 visitaron el Paraguay Lorena Ramírez Espejo, Coordinadora del Equipo de Prevención y Erradicación del Trabajo Forzoso del Ministerio de Trabajo y Promoción del Empleo del Perú, y Mirna Jara, integrante del Grupo Especializado de Inspección de la Superintendencia Nacional de Fiscalización Laboral. Realizaron las siguientes actividades:

- Conversatorio sobre buenas prácticas en la elaboración del III Plan Nacional de Lucha contra el Trabajo Forzoso 2019 – 2022 de Perú.
- Conversatorio con inspectores de trabajo sobre el procedimiento de inspección en situaciones de TF del Grupo Especializado de Inspección (GEI).
- Seminario de buenas prácticas, con la participación de 65 personas, representantes de instituciones que integran la CONTRAFOR.

- **Brasil:** en noviembre de 2019 visitó el país Gislene Stacholski Dos Santos, Auditora Fiscal de Trabajo e integrante del Grupo Especializado de Fiscalización Móvil del Ministerio de Economía del Brasil.

En el marco de este intercambio se realizaron las siguientes actividades:

- Diálogo con funcionarios del MTESS sobre el marco institucional brasileño, incluyendo la División de Fiscalización para la Erradicación del Trabajo Esclavo (DETRAE), las reglamentaciones que la rigen, el Grupo Especializado y la Coordinadora Nacional para la Erradicación del Trabajo Esclavo (CONATRAE).
- Intercambio con inspectores de trabajo sobre el procedimiento de inspección del Brasil en situaciones de TF, el rol del inspector y los diferentes equipos de trabajo que componen la DETRAE.

- Seminario de buenas prácticas que contó con la participación de 51 personas, representantes de instituciones integrantes de la CONTRAFOR.

A nivel local, desde marzo de 2018 POK apoyó la instalación de la Oficina Regional del MTESS en la ciudad de Filadelfia, mediante la provisión de herramientas de trabajo que incluyeron un directorio de instituciones públicas y privadas, así como un relevamiento de empleadores del Departamento de Boquerón, con el objetivo de que fueran de utilidad para las labores de inspección laboral. Adicionalmente, el proyecto proveyó acompañamiento y capacitación continua a su Directora, así como el equipamiento informático necesario para la provisión de servicios por parte de la Oficina Regional.

Capacitación a actores claves

Con el objetivo de que empleadores y trabajadores conocieran los derechos



Taller de capacitación a empleadores del Departamento de Boquerón sobre derechos laborales.

laborales, entre mayo de 2018 y febrero de 2020 el proyecto desarrolló una serie de talleres de capacitación sobre legislación laboral, trabajo decente, TAP, TI, entre otros, que se detallan a continuación:

- Taller sobre "Educación: una Herramienta contra el Trabajo Infantil y la Protección del Trabajo de los Adolescentes", dirigido a educadores, para proporcionar conocimientos sobre el trabajo decente, TAP, TI y TF.
- Entrenamiento y formación de funcionarios municipales y de la Gobernación de Boquerón sobre el TAP y el RAT. Adicionalmente, se desarrolló un curso con cinco módulos sobre el rol de los gobiernos locales en la protección de los derechos de los NNA, con énfasis en la población indígena.
- Periodistas y comunicadores del Departamento de Boquerón también recibieron formación sobre TI y TF, con la finalidad de promover un abordaje noticioso apropiado de ambas problemáticas.

Tabla 24: Capacitaciones realizadas a actores locales.

Periodo	Distrito	Institución	Tema	Cantidad de participantes
Abril de 2017 a septiembre de 2018	Filadelfia, Loma Plata y Mariscal Estigarribia	Maestros, Directores y Supervisores de escuelas públicas	"Educación: una herramienta contra el TI y TAP"	15
Octubre de 2018 a marzo de 2019	Filadelfia, Loma Plata y Mariscal Estigarribia	Funcionarios de la Gobernación de Boquerón y de las Municipalidades de Filadelfia, Loma Plata y Mariscal Estigarribia	TAP	11
Octubre de 2018 a marzo de 2019	Filadelfia, Loma Plata y Mariscal Estigarribia	Empleadores de Filadelfia, Loma Plata y Mariscal Estigarribia	TAP	53
Abril a septiembre de 2019	Filadelfia, Loma Plata y Mariscal Estigarribia	Funcionarios de la Gobernación de Boquerón y de las Municipalidades de Filadelfia, Loma Plata y Mariscal Estigarribia	"El Municipio: una Instancia de Coordinación y Acción para la Protección y Promoción de los Derechos de NNA"	15
Abril a septiembre de 2019	Filadelfia, Loma Plata y Mariscal Estigarribia	Estudiantes de colegios de Filadelfia, Loma Plata y Mariscal Estigarribia	TAP	58
Abril a septiembre de 2019	Filadelfia, Loma Plata y Mariscal Estigarribia	Actores locales de diferentes instituciones públicas y privadas, líderes indígenas y funcionarios del MTESS a nivel central y regional	Seminario sobre "Trabajo Decente en el Departamento de Boquerón"	50
Octubre de 2019 a marzo de 2020	Filadelfia	Trabajadores del servicio doméstico, empleadores y funcionarios públicos	Ley N° 5407/15 de trabajo doméstico y Ley N° 6338/19 de salario de los trabajadores del servicio doméstico y modalidades de contrato general y parcial	38
Octubre de 2019 a marzo de 2020	Loma Plata	Trabajadores del servicio doméstico, empleadores y funcionarios públicos	Ley N° 5407/15 de trabajo doméstico y Ley N° 6338/19 de salario de los trabajadores del servicio doméstico y modalidades de contrato general y parcial	22
Octubre de 2019 a marzo de 2020	Filadelfia	Empleadores y actores locales	Contrato de aprendizaje	12
Octubre de 2019 a marzo de 2020	Filadelfia	Estudiantes de colegios	TAP y Contrato de aprendizaje	52
Octubre de 2019 a marzo de 2020	Filadelfia	Empleadores del Departamento de Boquerón	Contrato de aprendizaje y Contrato a tiempo parcial	23
Total de participantes				349

El proyecto también realizó conversatorios de sensibilización en derechos laborales a comunidades indígenas sobre salario mínimo, trabajo doméstico, trabajo nocturno y trabajo en establecimientos ganaderos y agrícolas, incorporando en todos los casos información sobre la normativa existente y los mecanismos de denuncia de vulneración de derechos laborales.

Tabla 25: Conversatorios con comunidades indígenas sobre derechos laborales.

Periodo	Distrito	Comunidad	Tema	Cantidad de participantes
Abril a septiembre de 2018	Neuland	Sandhorst	Sensibilización sobre los derechos laborales a comunidades indígenas	13
		Cayin ô Clim		5
	Filadelfia	Uje Lhavos		2
		Cacique Mayeto Comunidad Nivaclé		2
		Mariscal Estigarribia		Santa Teresita Comunidad Nivaclé
	Santa Teresita Comunidad Nivaclé			2
	Neuland	Pueblo Guaraní Urbano	3	
		Sandhorst	22	
		Mariscal Estigarribia	Sandhorst	27
Pueblo Guaraní Urbano	15			
Octubre de 2018 a marzo de 2019	Loma Plata	Yalve Sanga	Sensibilización sobre los derechos laborales	23
		Pesempo'o		24
	Mariscal Estigarribia	Santa Teresita		52
Abril a septiembre de 2019	Filadelfia	Centro de Recursos para la Educación Permanente	Sensibilización sobre los derechos laborales	50
		Cacique Mayeto		26
		Centro de Formación de la Mujer	Sensibilización sobre trabajo doméstico por comunidad	9
	Mariscal Estigarribia	Santa Teresita	54	
Octubre de 2019 a marzo de 2020	Mariscal Estigarribia	Estudiantes de colegio indígena Pedro P. Peña	Contrato de aprendizaje TAP	39
	Loma Plata	Yalve Sanga - Joje	Derechos laborales	33
		Yalve Sanga - Campo Salado		64
		Yalve Sanga - Samaria		36
	Mariscal Estigarribia	Macharety		35
		Pedro P. Peña		45
		Santa María		34
Total de participantes				616

Materiales elaborados



Memoria de la CONTRAFOR 2009-2019



Guía Tripartita e Interinstitucional de Intervención en Casos de Trabajo Forzoso



Código Laboral y Legislación relacionada a la Protección de la Infancia y Adolescencia en el Ámbito Laboral



Rotafolio de Trabajo Doméstico y Derechos Laborales

b. Comunicación

Entre agosto de 2018 y agosto de 2020, el proyecto apoyó al MTESS en el desarrollo de una campaña de comunicación con el lema “Chaco paraguayo con trabajo decente” con el fin de promover la difusión de los derechos laborales en el Departamento de Boquerón. En cinco etapas, abordó varios derechos fundamentales del trabajo y, además, dio a conocer la existencia de la Oficina Regional del MTESS como instancia de orientación y asesoría en materia laboral.

Etapas de la campaña

- Derechos laborales
- Derecho al aguinaldo
- Derecho al acceso y permanencia escolar
- TAP
- Medidas de salud y seguridad ocupacional en el marco de la pandemia del COVID-19

Chaco paraguayo con trabajo decente

“Chaco paraguayo con trabajo decente” fue lanzada oficialmente en agosto de 2018, con presencia del Presidente de la República Mario Abdo Benítez. Dicha campaña puso énfasis en las características del trabajo decente: remuneración justa, salario mínimo legal, aguinaldo, vacaciones y seguridad social, a través de materiales para redes sociales y materiales impresos (trípticos y volantes), además de *spots* de televisión y *spots* de radio en varios idiomas, de manera a garantizar su alcance a la mayoría de la población del Departamento de Boquerón: español, guaraní, enxet, sanapaná, nivaclé, ayoreo, toba qom, alemán y dialecto menonita. Los materiales fueron elaborados con pobladores de las diferentes comunidades, para garantizar su adaptación adecuada a cada cultura. Los *spots* de televisión y radio fueron



Logo de la campaña “Chaco paraguayo con trabajo decente”.

difundidos en el canal de televisión Red Chaqueña de Comunicaciones (RCC) y las radios Pa’í Puku y RCC Radio, las más importantes y con mayor alcance en el Departamento de Boquerón, así como en radios comunitarias y redes sociales.



Fotogramas de la campaña “Chaco paraguayo con trabajo decente”.



La Ministra del MTESS, Carla Bacigalupo, durante el lanzamiento de la campaña “Chaco paraguayo con trabajo decente”.

Materiales elaborados

Spots de radio y televisión



Spot de radio y televisión en alemán



Spot de radio y televisión en ayoreo



Spot de radio y televisión en dialecto menonita



Spot de radio y televisión en enxet



Spot de radio y televisión en castellano



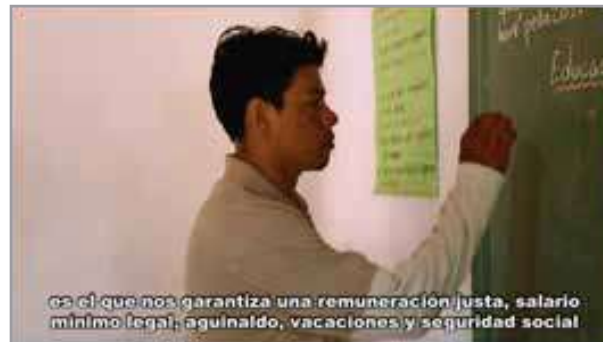
Spot de radio y televisión en guaraní



Spot de radio y televisión en nivaclé



Spot de radio y televisión en sanapaná



Spot de radio y televisión en toba qom

Materiales impresos



Tríptico sobre Trabajo Decente



Volante de la Oficina Regional del MTESS en Boquerón

Derecho al aguinaldo

De noviembre de 2018 a enero de 2019, se difundió la segunda etapa de “Chaco paraguayo con trabajo decente”. El mensaje estuvo centrado en el derecho al aguinaldo y en informar sobre el procedimiento de denuncia ante la Oficina Regional en caso de no percibirlo. Los materiales de comunicación elaborados fueron *spots* de radio en nueve idiomas, difundidos en RCC Radio y Radio Pa’í Pukú: español, guaraní, enxet, sanapaná, nivaclé, ayoreo, toba qom, alemán y dialecto menonita, además de afiches y una animación para televisión y redes sociales, con información sobre este derecho y los canales de denuncia en caso de su incumplimiento.

En diciembre de 2019, el MTESS solicitó volver a difundir la campaña en el Chaco, así como apoyo para la reedición de los materiales con miras a su difusión a nivel nacional.

Materiales elaborados

Materiales impresos



Afiche de Aguinaldo



Volante de Aguinaldo



Animación y *spot* de radio

Prevención de la explotación laboral

Al inicio del año lectivo, entre febrero y marzo de 2019, el proyecto desarrolló la tercera etapa de “Chaco paraguayo con trabajo decente”, dirigida a estudiantes de la EEM, con mensajes dirigidos a incentivar su permanencia en la escuela. La campaña abordó la problemática del alto nivel de deserción escolar, especialmente en la población indígena, así como su impacto en el futuro laboral de las personas.



Lanzamiento de la campaña “¡Sigo estudiando para lograr mis metas!” en el Colegio de Yalve Sanga, con autoridades locales y nacionales.

“¡Sigo estudiando para lograr mis metas!” fue el lema difundido en esta etapa, instalando la importancia de culminar la EEM como una estrategia de prevención de la explotación laboral y, particularmente del TF, y de acceder a trabajos decentes. La campaña se desarrolló en los colegios de nivel medio donde asisten los adolescentes de las comunidades indígenas de Santa Teresita (Mariscal Estigarribia), Yalve Sanga (Loma Plata), Cayin ô Clim (Neuland) y Ujhelavos (Filadelfia). El proyecto acompañó la entrega del kit escolar del MEC con una mochila que llevaba impreso el lema de la campaña.

La presentación de dicha campaña fue realizada en el Colegio de Yalve Sanga, del distrito de Loma Plata, con la presencia de la Ministra del MTESS, Carla Bacigalupo, quien estuvo acompañada del Viceministro de Trabajo, Luis Orué, y del Viceministro del MEC, Robert Cano. La campaña tuvo una llegada directa a 198 adolescentes y además tuvo alcance a nivel departamental a través de la difusión de un *spot* de radio en RCC Radio y Radio Pa’í Puku.

Tabla 26: Alcance de la campaña “¡Sigo estudiando para lograr mis metas!” en colegios del Departamento de Boquerón.

Mariscal Estigarribia	Loma Plata	Filadelfia	Neuland
Colegio Nacional Santa Teresita	Colegio indígena Yhalve Sanga	Colegio Nacional Ujhelavos	Colegio Nuevo Amanecer Cayin o Clim
30 adolescentes	70 adolescentes	26 adolescentes	72 adolescentes

Trabajo adolescente protegido

Como estrategia de apoyo al MTESS en la promoción del TAP, entre agosto y septiembre de 2019, se difundió la cuarta etapa de “Chaco paraguayo con trabajo decente”, focalizada en dar a conocer las herramientas para asegurar la protección del trabajo adolescente: el Contrato de Aprendizaje y el RAT. Se elaboraron un afiche, una animación para televisión y redes sociales, así como *spots* de radio en ocho idiomas: español, guaraní, ayoreo, enxet, sanapaná, alemán, nivaclé y toba qom. Los *spots* de radio se transmitieron del 13 de agosto al 13 de septiembre de 2019 en RCC Radio y Radio Pa’í Pukú.

Materiales elaborados



Animación y *spot* de radio



Afiche

Medidas de salud y seguridad ocupacional en el contexto del COVID-19

En marzo de 2020, el Gobierno Nacional anunció los primeros casos de COVID-19 en Paraguay. En el afán de contribuir con las acciones de prevención de la epidemia en el Departamento de Boquerón, el proyecto difundió la quinta etapa de la campaña, con el lema “Con trabajo decente podemos prevenir el coronavirus”, a través de materiales de comunicación para dos públicos considerados claves para la contención de la pandemia: empleadores y trabajadores. Los materiales elaborados fueron: *spots* de radio, animaciones y *flyers* para redes sociales. Los mensajes difundidos pusieron énfasis en las medidas de salud y seguridad ocupacional promovidas por el MTESS para prevenir contagios en entornos laborales.

Materiales



Spots de radio, elaborados también en formato animación



Flyers y animaciones para redes sociales

c. Educación

POK instaló EpCs para NN vulnerables al TI y/o al TF en la comunidad Cayin ô Clim, de la colonia Neuland, como espacios de educación no formal para NN de 5 a 10 años. Este servicio fue descrito en detalle en el capítulo referente al componente de Educación.

14. SISTEMA INTEGRAL DE MONITOREO

El proyecto contó con un sistema de monitoreo y evaluación implementado mediante un Plan Comprehensivo de Monitoreo y Evaluación (CMEP, por sus siglas en inglés), que sirvió como herramienta fundamental para:

- Monitorear los productos y resultados claves
- Gestionar el proyecto en base a resultados
- Evaluar la eficacia de sus esfuerzos por resultados e impactos de medición

El CMEP incluye las siguientes herramientas:

- Árbol de problemas
- Teoría del cambio
- Marco de resultados
- Indicadores y productos
- Plan de monitoreo de desempeño
- Tabla de recolección de datos y herramientas de recolección
- Responsables, cronograma y presupuesto

El monitoreo es realizado periódicamente utilizando dichas herramientas, con el fin de informar cada seis meses (30 de abril y 30 de octubre), sobre el progreso hacia las metas y el cumplimiento de los indicadores, a través de un Informe de Progreso Técnico.

Evaluaciones Externas

Evaluación Intermedia

En abril de 2018, a instancias del USDOL, la firma Sistemas, Familia y Sociedad llevó a cabo la EI del proyecto, con el propósito de revisar el progreso y desempeño de la implementación en curso, examinar la probabilidad de que el proyecto lograra sus objetivos y metas, identificar formas de mejorar los servicios directos y la coordinación con los actores claves e identificar prácticas prometedoras y formas de promover su sostenibilidad.

La EI evidenció la contribución significativa de POK para: 1) fortalecer la capacidad institucional de las organizaciones gubernamentales paraguayas en el abordaje del TI a nivel nacional y local; b) formar a inspectores de trabajo, así como a funcionarios de CODENIs, MEC y otras instituciones gubernamentales a nivel nacional y local; y 3) mejorar la coordinación entre las instituciones claves que abordan el TI.

Entre las sugerencias plasmadas se destacan la implementación más sistemática de productos como el RAT, el sistema informático de inspección laboral y

las campañas de sensibilización, de manera a que pudieran alcanzar su máximo potencial.

Respecto de las estrategias educativas y de medios de vida de POK para NNA de 11 a 17 años, la EI recomendó la revisión de la planificación y procedimientos, en particular con respecto al abordaje de NNA en situación de TI, así como a los servicios de capacitación y asistencia técnica a los hogares. Estas recomendaciones fueron claves para que el proyecto implementara posteriormente una nueva modalidad de trabajo, las tutorías, permitiendo la llegada a NNA en situación de TI que no se encontraban participando de POK, así como la provisión de insumos en el marco de los servicios de medio de vida del proyecto.

Evaluación Final

Entre septiembre y octubre de 2019, IMPAQ International llevó a cabo la EF del proyecto solicitada por el USDOL, con la finalidad de evaluar si POK había logrado sus objetivos, así como identificar los desafíos de su implementación, los efectos deseados y no deseados del proyecto, además de las lecciones aprendidas, buenas prácticas y experiencias aplicables a proyectos actuales o futuros en Paraguay. Asimismo, la EF se propuso evaluar la sostenibilidad de los resultados y productos desarrollados por POK.

La EF también realizó un análisis de la relevancia y eficacia del proyecto considerando su objetivo, así como de las acciones de sostenibilidad, las buenas prácticas y lecciones aprendidas. Adicionalmente, formuló recomendaciones a los actores claves involucrados en su implementación.



Presentación de los resultados preliminares de la EF de POK. Para acceder al texto completo de referencia favor ingresar al siguiente link: <https://partners.net/okakuaa/evaluacion-final-en-espanol/>

15. TESTIMONIOS DE PARTICIPANTES

Mirta, participante de Paso Yobai (Guairá)

Mirta es la mamá de Magalí, una adolescente que participó en uno de los Clubes 4H del Asentamiento 8 de diciembre, en Paso Yobai. Tanto la madre como la hija aprovecharon todas las actividades promovidas por el proyecto en su comunidad. En el caso de Mirta, no dejó pasar ninguna oportunidad de capacitarse y recibió asistencia técnica para mejorar su huerta y su despensa.

“Primero, nuestros hijos fueron los que venían con aprendizajes muy interesantes. Luego, comenzaron los cursos para nosotros: chocolatería, panadería, confitería, elaboración de productos de limpieza, manualidades... Los promotores comunitarios nos trajeron todos los productos y nos enseñaron, y después nosotros empezamos a elaborar nuestros propios productos. Yo produzco y vendo. Sí tengo el problema de conseguir insumos, porque tengo que viajar a Villarrica para comprarlos, pero todo lo que produzco se vende: guampas decoradas, bombillas, llaveros...”

Además de los cursos de capacitación y la asistencia técnica a sus emprendimientos, Mirta recibió un cerdo, en el marco de un proyecto que gestionó junto a su comité de productores. *“El proyecto también nos apoyó para que cada familia cuente con un chanchito, y con eso nuestro comité comenzó un nuevo emprendimiento productivo: la cría de cerdos”*.



Mirta participó de numerosos cursos de capacitación y actividades de asistencia técnica ofrecidos por POK.

Miguel Ríos, Departamento de Trabajo de los Estados Unidos

En junio de 2017, POK apoyó al MTESS con una capacitación específica en inspección laboral en la agricultura, dirigida a los inspectores de trabajo. Dicho entrenamiento estuvo a cargo de Miguel Ríos, funcionario de la División de Salarios y Horas del USDOL. Esta visita constituyó una oportunidad para que Ríos compartiera su vasta experiencia en sistemas de inspección agrícola y capacitara a los inspectores de trabajo en esta importante materia.

En un taller que contó con la participación de 30 inspectores de trabajo de todo el país, Ríos abordó temas relacionados a la planificación de inspecciones y los procedimientos de recopilación de datos. Para Miguel Ríos, uno de los resultados más destacados de la capacitación fue la oportunidad de construir relaciones bilaterales entre inspectores del MTESS y

representantes de USDOL en torno a la protección de los derechos en un contexto complejo: el rural. *"Las inspecciones agrícolas tienen muchos aspectos que las diferencian de otros procedimientos: las distancias, las herramientas de recolección de datos, el tipo de ropa que se debe usar... todo está influenciado cuando se trata del campo"*. Como parte de la capacitación, trece inspectores del trabajo de las Oficinas Regionales del MTESS de Coronel Oviedo, Pilar, Ciudad del Este, Encarnación y Central viajaron al Departamento de Guairá para visitar empresas del sector del azúcar y la yerba mate ubicadas en los cinco distritos meta del proyecto. A través del trabajo de campo, los inspectores de trabajo pudieron conocer acerca de buenas prácticas del sistema de inspección laboral en el sector agrícola.



Miguel Ríos, junto a inspectores del trabajo, en una capacitación sobre inspección agrícola.

Mabel, participante de Itacurubí (Mauricio José Troche)

Mabel es una de las tantas mujeres paraguayas que migró al extranjero en busca de un futuro mejor, dejando a sus hijos al cuidado de su madre. Doña Romualda, la matriarca de la familia, fue quien ingresó primeramente a Paraguay Okakuaa junto con sus nietos, Adela y Agustín. Luego de vivir varios años, primero en Argentina y luego en España, Mabel retornó al Paraguay, con el dinero suficiente para comprarse un terreno y construir una casa de dos habitaciones.



Mabel junto a su hija Adela muestra orgullosa los productos que aprendió a elaborar con asistencia técnica del proyecto.

Mientras se instalaba en su nuevo hogar, Mabel comenzó a vincularse con el proyecto. Tanto las reuniones del Comité de Mujeres de Itacurubí como las capacitaciones se realizaban en la casa de la abuela. Pronto, Mabel comprendió la importancia de los cursos que se realizaban, y vio en ellos la oportunidad de generar ingresos trabajando desde su casa. *“La satisfacción de poder estar en mi casa, de trabajar en mi casa, es algo impagable. Yo estuve muchos años fuera y nada se compara con estar acá. El sueño de toda persona que quiere salir adelante es emprender en su tierra y ¿qué mejor que en tu propia casa?”*.

Alexis, promotor comunitario, fue quien trabajó de cerca con ella y todas las familias de Itacurubí. Recuerda cómo, de a poco, Mabel fue realizando una a una todas las capacitaciones y de qué manera su motivación iba en aumento: curso de cocina, taller de elaboración de panificados, capacitación en bocaditos dulces y salados, elaboración y decoración de tortas. *“Paraguay Okakuaa trajo muchísimos cursos a la comunidad”*, dice Mabel y cuenta que además de toda la capacitación en elaboración de productos, para garantizar la rentabilidad, realizó un curso de finanzas personales y posteriormente participó de una capacitación en la que diseñó su propio plan de negocios.

El resultado de la capacitación y la motivación se materializó en su cocina: con sus primeras ventas se compró un horno y construyó una linda mesada con azulejos. *“Todo se hace en mi cocina: tengo mi horno, mi batidora... todos los elementos que necesito. Trabajamos varias vecinas juntas. Nos contratan cuando hay cumpleaños, comuniones... Yo más bien me encargo de los bocaditos dulces y salados y otra compañera se encarga de las tortas”*.

Mabel participó de todas las actividades de capacitación que se realizaron en su comunidad, con la energía puesta en crear productos innovadores. *“Yo quiero hacer productos originales, que llamen la atención”*, dice y muestra orgullosa una pastafrola con relleno de mermelada casera. *“Hoy día puedo decir que mi especialidad son los bocaditos dulces y mi proyecto es tener mi propia panadería”*.

Derlis Ezequiel, participante de Mauricio José Troche (Guairá)

Una de las consecuencias más perjudiciales del TI es el abandono escolar. Según datos oficiales, la no asistencia entre niños involucrados en TI se duplica en comparación a aquellos que no trabajan, con una diferencia de entre 15,6% y 6,6%, respectivamente. Entre los que trabajan, la principal causa de ausencia o abandono escolar es la falta de recursos económicos (28,6%) y el trabajo en sí (26,9%)¹⁶. A través de las tutorías, POK buscó reintegrar a los niños a la escuela, así como promover el TAP que, por sus características, garantiza la permanencia escolar.



Derlis Ezequiel realizando actividades de refuerzo escolar.

Derlis Ezequiel tiene 15 años y dejó de ir a la escuela a los 8 años. En ese momento estaba en tercer grado. Desde entonces, ayudó a su padre en tareas de construcción en Mauricio José Troche, uno de los distritos meta del proyecto. Con el apoyo de Andrea, una de las tutoras de POK, Derlis pudo regresar a la escuela, y retomó el cuarto grado en un programa de alfabetización dirigido a personas con rezago escolar. Su sueño es completar sus estudios e iniciar alguna capacitación laboral de las que

ofrece el SNPP, para adquirir algún oficio que le permita acceder a un trabajo decente. Lo más importante, para Andrea, es que Derlis comenzó a tener planes para el futuro.

"Lo que más me sorprende es su deseo de hacer cosas, y sobre todo de reanudar sus estudios hasta el final".

¹⁶ Encuesta Nacional de Actividades de Niños, Niñas y Adolescentes 2011: Magnitud y características del trabajo infantil y adolescente en el Paraguay / Organización Internacional del Trabajo, Dirección General de Estadística, Encuestas y Censos del Paraguay, Programa Internacional para la Erradicación del Trabajo Infantil (IPEC). - Asunción: OIT, 2013.

¹⁷ *Ibid.*

Petrona, participante de Villarrica (Guairá)

En Paraguay, el concepto de "abuela memby" (hijo de la abuela) está profundamente arraigado: se refiere a los NN cuya educación queda en manos de sus abuelas, luego de que sus madres hayan emigrado para trabajar. Desde que tenía 8 meses, Adam vivió con su abuela. Ahora tiene 11 años y asiste a quinto grado en su escuela comunitaria Fracción Margarita en Villarrica, uno de los distritos meta de Paraguay Okakuaa.

Adam es un niño muy activo e inteligente. A medida que crecía, a Doña Petrona le resultaba cada vez más difícil administrar el tiempo libre de Adam, a quien, como a todos los niños, le gusta estar en la calle con sus amigos. Todavía recuerda el alivio que sintió cuando los facilitadores de Fundación Alda le ofrecieron la posibilidad de acceder a un EpC dos veces por semana. *"Vinieron los facilitadores del EpC. Nos dieron una charla y me gustó. Adam va todos los martes y jueves, 1:00 a 5:00 de la tarde. Además de la ayuda que recibe en sus estudios, allí también juega y se divierte. Siempre me dice que la pasa bien"*.

Cuando Adam asiste al EpC, Doña Petrona no siente preocupaciones: sabe que está en un espacio protegido. Además, el año



Doña Petrona y su nieto Adam, de Villarrica.

que comenzó a ir al EpC, Adam por primera vez terminó la escuela con excelentes calificaciones y comenzó a ayudarla con las tareas domésticas. *"Las tardes que no asiste al EpC me ayuda a limpiar la casa"*, dice Doña Petrona, orgullosa del progreso de su nieto.

Erundina Machuné, Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social

Erundina Machuné es la Directora de la Oficina Regional del MTESS en Boquerón. Ocupa este puesto luego de ganar un concurso público de oposición, y desde el inicio de su gestión cuenta con el apoyo de POK. Originaria del pueblo Guaraní Ñandeva, en el Chaco central, vivió durante varios años en Asunción, realizando tareas domésticas: allí, debió enfrentarse a diferentes situaciones de discriminación laboral. Hoy, ella se dedica a ofrecer información e intervenir ante vulneraciones de los derechos laborales. Para Erundina, la asistencia técnica del proyecto ha sido clave en su gestión.

Erundina recuerda uno de los primeros casos que atendió, justamente

relacionado a los derechos de una trabajadora doméstica. *“Uno de esos casos es el de una trabajadora doméstica despedida, que se acercó a la Oficina Regional. Calculamos cuánto tenía que pagar su empleador por compensación, aguinaldo proporcional y vacaciones. A pesar de la oposición de su esposo, quien le dijo que no podía hacer nada, la trabajadora se acercó a su antiguo empleador con los cálculos realizados por la Oficina Regional y obtuvo lo que legalmente le debía: tres millones y medio de guaraníes”.*

Erundina también participa en los talleres de sensibilización sobre derechos laborales llevados a cabo por POK en diferentes comunidades indígenas, donde



Erundina Machuné en la Oficina Regional del MTESS en Filadelfia.

generalmente recibe consultas y quejas. Desafortunadamente, hasta ahora la mayoría de los casos que recibe en estos talleres están relacionados con eventos que ocurrieron hace mucho tiempo, lo que hace que sea difícil tomar medidas hoy.

Erundina es también una de las protagonistas de la campaña "Chaco paraguayo con trabajo decente", para la cual grabó un *spot* de radio y televisión en el idioma de su pueblo: el guaraní. Además de la asistencia técnica, el proyecto contribuye con la difusión de los derechos laborales a través de dicha campaña. El primer indicador de los resultados positivo de la campaña fue el aumento de denuncias recibidas. *"Desde el comienzo de la campaña nos dimos cuenta de que las personas comenzaron a darse cuenta de*

sus derechos. La campaña de aguinaldo tuvo un impacto muy importante. Nos dio mucho trabajo", recuerda Erundina. Un caso emblemático para ella fue la queja de un contratista contra el propietario de un establecimiento ganadero, que no le pagó por la construcción de algunos cobertizos, una tarea realizada con otros albañiles a los que a su vez él como patrón no podía pagar. El monto adeudado sumaba los 50 millones de guaraníes. Después de una notificación del MTESS y una audiencia con Erundina, el ganadero firmó un compromiso de pagar el salario en dos cuotas. El pago de la primera cuota se realizó en la Oficina Regional. *"Vino con el dinero, y seré honesta. No podía creer que con nuestro trabajo estuviéramos ayudando a los trabajadores a recuperar tanto dinero. Fue una gran satisfacción"*.

Pascuala, pobladora de Sanhorst (Boquerón)

Sandhorst es una comunidad del pueblo Nivaclé en el Departamento de Boquerón, donde POK ha implementado talleres de sensibilización sobre derechos laborales, así como la campaña de comunicación "Chaco paraguayo con trabajo decente". Allí, la mayoría de las mujeres indígenas se dedican al trabajo doméstico remunerado, y en el caso de los hombres, realizan diferentes trabajos dentro de las estancias.

En esta zona del país, la falta de conocimiento acerca de los derechos laborales hace que los pueblos indígenas sean vulnerables hasta tal punto de que no sean conscientes de cuánto dinero deberían recibir por su trabajo. Esto generalmente significa un salario más bajo que el establecido en la ley. El desconocimiento de la ley se entrecruza, además, con la discriminación histórica que enfrentan los pueblos indígenas: existe la creencia de que los derechos laborales están garantizados solo para los paraguayos. En este contexto, los talleres de sensibilización de POK han sido clave para que hombres y mujeres indígenas conozcan sus derechos laborales y se reconozcan a sí mismos como sujetos de derecho.

En el caso de Pascuala, los talleres le abrieron los ojos y la empoderaron en sus derechos laborales. *"Trabajé todos los jueves en la casa de una señora que me pagaba solo 25.000 guaraníes por jornada"*. Ella recuerda que en una charla de POK aprendió que el salario mínimo para el trabajo doméstico alcanzaba el doble de lo que estaba cobrando: 48.800 guaraníes por día. *"La capacitación me ayudó mucho, porque no sabía que los indígenas debíamos ganar como los demás"*. Ese empoderamiento le permitió hablar con su empleadora y exigir un aumento. Hoy, todavía no gana el salario legal vigente, pero está muy cerca: *"Ahora me paga 40.000 guaraníes y a veces también me da algo de carne"*.



Pascuala en un taller sobre trabajo doméstico en Sanhorst.

Damaris, participante de Cayin ô Clim (Boquerón)

Durante dos años, Damaris Yoelia (10 años) participó activamente en el EpC de Cayin ô Clim. Este servicio educativo ofrecido por POK le ayudó a reforzar su autoestima y valoración identitaria como niña indígena. En este proceso, Damaris logró cumplir su sueño: competir en patinaje artístico a nivel departamental. Su tercer puesto en el campeonato local demuestra que su talento, ganas y determinación, con el acompañamiento adecuado, son el camino a un futuro esperanzador.

El sueño de Damaris era muy simple, y a la vez, difícil de alcanzar: ser patinadora artística. Sabía que cerca de su comunidad se practicaba e inclusive se realizaban competencias, y su sueño era alguna vez poder participar.

Damaris es una niña del pueblo Nivaclé. Su comunidad se llama Cayin ô Clim, que en castellano significa “Picaflor Blanco”. Un pequeño monumento se erige a la entrada de esta comunidad donde, entre 2018 y 2019, POK implementó los EpCs, espacios a



Damaris, lista para su práctica de patinaje artístico.

contraturno de la escuela para NN donde, además de realizar refuerzo escolar, tuvieron acceso a actividades de desarrollo personal y comunitario. El impacto positivo de este servicio se tradujo en la voluntad del MINNA de sostenerlo, mediante la incorporación de algunos EpCs a su programa Abrazo.

Damaris fue una de los 129 NN Nivaclé protegidos en los EpCs de Cayin ô Clim. *“Ahí aprendí muchas cosas; me ayudaron en mis tareas de la escuela y también aprendí que tengo valor como persona y que puedo lograr los sueños que me proponga”.*

En una ocasión, Damaris se dibujó patinando y escribió que soñaba ser ganadora del concurso de patinaje de

Neuland, colonia menonita donde está ubicada su comunidad.

“Yo tenía un sueño el año pasado. Quería ganar el concurso de patinaje en la Colonia Neuland. Yo dibujé ese sueño en una hoja”, recuerda. Norma Rodríguez, del equipo de POK en Boquerón, recuerda lo que significó ese dibujo para el equipo de facilitadores. *“Desde ese momento, nos propusimos apoyarla para que pudiera practicar patinaje, y así fue”*. Muy pronto, Damaris demostró que tenía aptitudes. *“Practiqué mucho y competí con niños y niñas de otras culturas y con mucho esfuerzo logré el tercer puesto en mi primera competencia”*.

Damaris, ahora, tiene un sueño mayor. Ser una patinadora profesional que represente con orgullo a su cultura Nivaclé y a la Colonia Neuland en los concursos y competencias de patinaje no solo a nivel local, sino nacional e internacional.

Faustino, papá de Damaris, agradece al

proyecto. Dice que en el EpC los facilitadores lograron fomentar en su hija la valoración propia, la responsabilidad en sus tareas, la expresión personal y una mayor capacidad para socializar con NN de su propio pueblo y de las otras culturas que interactúan en la Colonia Neuland. *“Damaris era una niña sumamente tímida, no lograba socializar con nadie, y con su mamá no sabíamos qué o cómo hacer para poder ayudarla. Cuando volvía de la escuela se encerraba, hacía sola sus tareas, y no quería compartir ni jugar con otros chicos. Cuando comenzó el EpC, decidimos con su mamá llevarla y de a poco comenzó a superar su timidez y a compartir con los demás niños y niñas de nuestro pueblo”*.

Don Faustino también notó cambios en los demás niños y niñas de la comunidad. *“Los EpCs no solo ayudaron a mi hija, sino también a muchos otros niños de nuestro pueblo: comprendieron que son importantes, que no son inferiores por ser indígenas, y que pueden lograr con esfuerzo y sacrificio todos los sueños que se propongan”*.

Yeny Franco, Municipalidad de Filadelfia (Boquerón)

La protección de la infancia y la adolescencia depende, en términos institucionales, de un Sistema Nacional de Protección creado por el Código de la Niñez y la Adolescencia, que tiene como principal instancia a nivel local a la Consejería Municipal por los Derechos del Niño, la Niña y el Adolescente, más conocida como CODENI. Desde las municipalidades, las CODENIs son las encargadas de asegurar el acceso a atención especializada para proteger y garantizar los derechos de todos los NNA de las comunidades, en coordinación con las demás instituciones involucradas en la protección y promoción de derechos.

A través de capacitación y asistencia técnica, POK ha contribuido al fortalecimiento de las CODENIs de los tres distritos del Departamento de Boquerón: Filadelfia, Mariscal Estigarribia y Loma Plata. Yeny Franco, Consejera de la CODENI de Filadelfia, recibe asistencia técnica del proyecto desde 2018. Recuerda que, un año antes, había recibido una solicitud de registrar a un adolescente trabajador, y no sabía qué hacer al respecto. *“Un estanciero quería contratar a un adolescente de 17 años para el trabajo de campo. En ese entonces no tenía clara la responsabilidad como CODENI, ni qué decía la ley en relación con el trabajo infantil y el*



Yeny Franco, Consejera de la CODENI de Filadelfia.

trabajo adolescente, pero eso cambió con Paraguay Okakuaa”. A partir de los primeros contactos comenzó a recibir orientación y capacitación, facilitándole no solo su labor de protección, sino la articulación interinstitucional para derivar situaciones a las instancias correspondientes. *“Antes sentía que todo el peso de la responsabilidad de velar por el bienestar de toda la niñez, la adolescencia e incluso las mujeres del Chaco caía sobre mis hombros. De alguna manera mal entendía mis funciones y asumí trabajos que no se*

ajustaban a la visión y misión de la CODENI, y en muchas ocasiones me encontraba actuando como abogada, fiscal, policía, jueza, doctora... cuando en realidad mi misión giraba en torno a la consejería, asesoramiento, articulación y prevención de todo tipo de violencia, y a la promoción de derechos”.

Gracias al fortalecimiento de las instancias locales, promovido por el proyecto, Yeny hoy ya no carga de manera individual con el peso de una tarea que es colectiva e interinstitucional. Ella recuerda que desde el momento en que comenzaron a recibir las capacitaciones ofrecidas por el proyecto se produjo un cambio en la perspectiva de todos los

funcionarios, ya sea de la Municipalidad, Gobernación, MTESS, Ministerio Público, etc. Hoy día, Yeny tiene absoluta claridad de la importancia del trabajo coordinado y articulado con otras instituciones y organizaciones. *“La unidad, la coordinación y la claridad de las funciones nos permiten proteger a nuestros niños”.*

Destaca que el acompañamiento y la mentoría constante del proyecto han logrado fortalecer y afianzar el Sistema de Protección a nivel municipal y departamental. Además, valora las acciones de sensibilización ciudadana, incluidas las campañas de comunicación sobre derechos laborales y derechos de la infancia y adolescencia.

Riquelme, participante de Cayin ô Clim (Boquerón)

Riquelme es un niño que se destaca por su buen rendimiento académico, su notable talento como bailarín y su facilidad para relacionarse con las demás personas, habilidades que desarrolló durante los dos años que asistió diariamente al EpC de Cayin ô Clim. *“Ahí me ayudaron con mis tareas, aprendí a dibujar, a bailar, a cantar, también a practicar la lectura, y a escribir mucho mejor en castellano. Pude además conocer el arte Nivaclé y el valor de nuestra cultura”*.

Considerando el contexto social, en los EpCs de Cayin ô Clim los facilitadores se concentraron en impulsar el desarrollo de los NN, reforzando su autoestima y su valoración identitaria indígena. Riquelme, con su amor a la lectura, encontró su vocación, y ya tiene claro que su futuro está en las aulas de su comunidad. *“Quiero ser un maestro que enseñe con amor y alegría a sus estudiantes”*.



Riquelme aprovecha su tiempo libre para dedicarse a una de sus actividades preferidas: leer.

Riquelme también toma lecciones de guitarra, con gran destaque. Su madre, Orlanda, está profundamente orgullosa de su hijo porque *“le gusta estudiar, ir a la escuela y se esfuerza cada día por mejorar”*. Ella agradece al proyecto por haber ayudado a su hijo a desarrollar su pleno potencial. *“Quiero dar gracias a los facilitadores del EpC por ayudar a mi hijo, sobre todo a avanzar en la lectura y escritura, y poder expresarse mejor en su idioma y en castellano. Como mamá, voy a luchar cada día por la educación de Riquelme, para que logre su sueño de ser profesor”*.

16. ANEXOS

Anexo 1: Ficha Hogar.

Ficha Hogar - Chaco.



FORMULARIO DE SELECCIÓN DE PARTICIPANTES

Formulario N° Distrito _____

Comunidad indígena: _____

Área Urbana Rural

Dirección de la Vivienda _____

Referencias para el acceso _____

Teléfono del Jefe de Hogar y/o algún miembro de la familia _____

Estado de la Encuesta Finalizada
 Incompleta

Cargo	Nombre, Apellido	Fecha
Encuestador	_____	_____
Supervisor	_____	_____
Crítico-Codificador	_____	_____
Digitador	_____	_____

Confirmo que todos los datos proveídos al encuestador, acerca de los miembros de mi familia, son verdaderos y que Partners of the Americas, puede realizar las verificaciones que crea pertinentes.

Así mismo, autorizo a Partners of the Americas, a utilizar los datos proveídos, en el marco del Proyecto Paraguay Okakuaa, así como mi imagen y la de mi familia en las actividades realizadas por el proyecto.

Firma del encuestado: _____ N° CI: _____

Aclaración Firma (Nombre Completo): _____

I. COMPOSICIÓN FAMILIAR				
INTEGRANTES DEL HOGAR				
(01)	(02)	(03)	(04)	(05)
APELLIDOS	NOMBRES	SEXO	ESTADO CIVIL	PERSONA CON DISCAPACIDAD
En el renglón 1 el primer apellido En el renglón 2 el segundo apellido	En el renglón 1 el primer nombre En el renglón 2 el segundo nombre	Hombre.....1 Mujer.....6	1. Casado/a 2. Unido/a 3. Separado/a 4. Viudo/a 5. Soltero/a 6. Divorciado/a	(Guía al costado derecho) Si...escriba la discapacidad No.....6
Número de Orden				
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				

**NO OLVIDAR REGISTRAR A LOS:
RECIENTES NACIDOS, ANCIANOS, CRIADOS
(EN OTROS NO PARIENTES)**

SOLO SE REGISTRAN LAS PERSONAS QUE
"DUERMEN" EN EL HOGAR
AL HOGAR CORRESPONDEN LAS PERSONAS
QUE COMEN DE UNA MISMA OLLA

Anote en el siguiente orden:

1. Jefe/a del hogar (Persona encuestada)
2. Esposo/a, compañero/a del jefe/a
3. Hijos/as solteros/as sin hijos
4. Hijos/as solteros/as con hijos
5. Hijos/as casados/as con/sin hijos
6. Padre/Madre del Jefe/a
7. Otros parientes
8. Otros no parientes

PREGUNTA 06. TIPOS DE DISCAPACIDAD

01. Discapacidad motriz
02. Discapacidad auditiva
03. Discapacidad visual
04. Discapacidad intelectual
05. Discapacidad psicosocial

-2-

Solo para miembros mujeres mayores de 18 años y adolescentes entre 14 y 17 años de edad						
(16)	(17)	(18)	(19)	(20)	(21)	(22)
¿Participaste de algún curso de capacitación en los últimos dos años?	¿Qué curso hiciste? (Escribir el nombre del curso)	¿Qué institución impartió el curso? (Escribir el nombre completo de la institución)	¿Qué duración tuvo el curso? (Especificar su duración en horas, días o meses)	¿Terminaste el curso? SI.....1 NO, ¿por qué?:	¿Para qué te sirvió el curso?	¿Por qué no te sirvió?
SI.....1 NO, ¿por qué? Completar e ir a la P (23).....2 No tenía interés3 No había en mi comunidad. 3 No tuve permiso4 No tenía dinero5 Enfermedad (suya o filiar).....6 Otros (escribir)				Emprendimiento.....1 Autoconsumo.....2 Empleo.....3 Estudié4 No me sirvió.....5 Si contestó del 1 al 4 pasar a la P(23)	Emprendimiento.....1 Necesitaba dinero para iniciar el emprend.....2 Faltó acompañamiento.....3 No hay mercado para el emprendimiento.....4 No conseguí trabajo.....5 Otros (escribir)	
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						

-3-

VI. EMPLEO E INGRESO (Para todos los miembros del hogar)							SOLO PARA 14 A 17 AÑOS	
(23)	(24)	(25)	(26)	(27)	(28)	(29)	(30)	(31)
La semana pasada, ¿realizó algún tipo de trabajo o tarea? Si.....1 No.....2 Si responde con "Si", completar la HOJA DE TIEMPO y pasar a la pregunta 26 Si es "NO", completar la HOJA DE TIEMPO y pasar a la pregunta 25	COMPLETAR HOJA DE TIEMPO Escribe la principal actividad (con más horas) relevadas en la hoja de uso de tiempo Utilizar la hoja de tiempo solo para niños, niñas y adolescentes de 5 a 17 años de edad	Si no trabajó la semana pasada, ¿trabajó los últimos 6 meses? Si.....1 No.....2 NO del jefe de hogar, pasa a la pregunta 35. NO demás miembros, finaliza la entrevista	¿Cuáles son las tareas o funciones que hizo en su trabajo u ocupación principal? DESCRIBIR Ej.: Llevar ladrillos, arreglar zapatos, pintar casas, vender caramelos, cultivar maíz, pelar caña dulce, cuidar niños/as en casa ajena, etc.	¿Cuál fue la categoría o la posición que tenía en esa ocupación principal? Empleado/obrero público.....1 Empleado/obrero privado.....2 Empleador / Patron.....3 Trabajador por cuenta propia.....4 Trabajador fijo no remunerado.....5 Empleado/a doméstico/a - criado/a.....6	¿Dónde hizo ese trabajo o tarea principal durante la semana pasada? En un lugar fijo.....1 En su vivienda.....2 A domicilio.....3 En la chacra.....4 En una obra.....5 Olería.....6 Mina, cantera.....7 Otro (especificar).....8 En un vehículo para transporte de personas.....9	¿Con qué frecuencia le paga? Diario.....1 Semanal.....2 Quincenal.....3 Mensual.....4 Por producción.....5 Otros (especificar).....6	¿Le paga de alguna forma por el trabajo que realiza? ¿Cuánto? SI..... (escribir monto) En especie..... (describir la especie) NO.....6 Mayores de 17 años, pasar a la pregunta 32	¿Está inscrito en el Registro del Adolescente Trabajador? Para adolescentes de 14 a 17 años que respondieron SI en las preguntas 17 o 19 Si.....1 No.....6
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								


-4

VII. SALUD Y SEGURIDAD LABORAL (Para NNA 5 a 17 años de edad)		VIII. ACTIVIDADES DE GENERACIÓN DE INGRESOS (Solo para el jefe de hogar)		IX. OTROS INGRESOS Y FINANZAS (Solo para el jefe de hogar)			
(32)	(33)	(34)	(35)	(36)	(37)	(38)	(39)
En el trabajo que realiza/realizó, ¿está/estaba expuesto/a?	¿Manejó maquinarias, cosas pesadas, filosas, herramientas cortantes o punzantes en su trabajo?	¿Qué tipo de maquinarias, cosas pesadas, filosas, herramientas cortantes o punzantes utilizó en el trabajo o tarea que realizó?	¿Cultiva?	¿Qué productos agrícolas cultiva?	El total o parte del cultivo, ¿se destinó a la venta?	Además de los ingresos individuales de los miembros del hogar ¿Podría informarme sobre otros ingresos que recibe mensualmente su familia?	¿Alguien en este hogar tiene ahorros en efectivo?
Si.....Tarjeta 1 No.....6	Si.....1 No.....2 (Finalizar entrevista)		Si.....1 No.....6 Si es "NO", pasar a la pregunta 38	Favor enumerar todos	Si.....1 No.....6	Ayuda filiar del país o exterior.....1 Jubilación.....2 Pensiones o prestaciones.....3 Tekoporá/Abrazo.....4 Adultos Mayores.....5 Otros (especificar nombre y monto)	Si.....1 No.....2
Opciones en TARJETA I Múltiples opciones							FIN DE LA ENTREVISTA
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							

Tarjeta 1 SALUD - PREGUNTA 32

Cód.	Descripción
1	Polvo, fuego, gas, humo, vapor?
2	Ruido fuerte o vibraciones?
3	Humedad, frío o calor intenso?
4	Trabajo en zanjas hoyos huecos, canales, terraplenes y precipicio
5	Mina o cantera/trabajo subterráneo
6	Trabajo en altura
7	Trabajo en el agua/lago/laguna/río
8	Oscuridad excesiva en el lugar de trabajo
9	Ventilación insuficiente
10	Productos químicos (pesticidas, productos veterinarios, fertilizantes, alguicidas, plaguicidas, pegamentos, etc.)
11	Explosivos
12	Contacto con basuras o residuos sólidos
13	Exposición prolongada al sol
14	Contacto con la electricidad
15	Contacto con metales calientes
16	Alzaste o llevaste cosas pesadas
17	Trabaja con ganado mayor (caballo, vaca, toro, buey)

Ficha Hogar - Guairá.



FORMULARIO ENCUESTA FINAL

Formulario N°
Vivienda N°
Hogar N°

Distrito _____ **Barrio o Localidad** _____

Área Urbana Rural

Dirección de la Vivienda _____

Referencias para el acceso _____

Teléfono del Jefe de Hogar y/o algún miembro de la familia _____

Estado de la Encuesta Finalizada _____
 Incompleta _____

Cargo	Nombre, Apellido	Fecha
Encuestador	_____	_____
Supervisor	_____	_____
Crítico-Codificador	_____	_____
Digitador	_____	_____

Confirmando que todos los datos proveídos al encuestador, acerca de los miembros de mi familia, son verdaderos y que Partners of the Americas, de forma directa o a través de las Fundaciones ALDA y CIRD, puede realizar las verificaciones que crean pertinentes. Así mismo, autorizo a Partners of the Americas, a utilizar los datos proveídos, en el marco del Proyecto Paraguay Okakuaa, así como mi imagen y la de mi familia en las actividades realizadas en el proyecto.

Firma del encuestado: _____ **N° CI:** _____

Aclaración Firma (Nombre Completo): _____

**NO OLVIDAR REGISTRAR A LOS:
RECIENTES NACIDOS, ANCIANOS, CRIADOS
(EN OTROS NO PARIENTES)**

SOLO SE REGISTRAN LAS PERSONAS QUE
"DUERMAN" EN EL HOGAR
AL HOGAR CORRESPONDEN LAS PERSONAS
QUE COMEN DE UNA MISMA OLLA

- Anote en el siguiente orden:
1. Jefe/a del hogar (Persona encuestada)
 2. Esposo/a, compañera/o del jefe/a
 3. Hijos/as solteros/as sin hijos
 4. Hijos/as casados/as con hijos
 5. Hijos/as casados/as con/sin hijos
 6. Padre/Madre del Jefe/a
 7. Otros parientes
 8. Otros no parientes

PREGUNTA 06. TIPOS DE DISCAPACIDAD

01. Discapacidad motriz
02. Discapacidad auditiva
03. Discapacidad visual
04. Discapacidad intelectual
05. Discapacidad psicosocial

I. COMPOSICION FAMILIAR INTEGRANTES DEL HOGAR					
(01)	(02)	(03)	(04)	(05)	(06)
APELLIDOS	NOMBRES	EDAD	SEXO	ESTADO CIVIL	PERSONA CON DISCAPACIDAD (Guía al costado derecho)
En el renglón 1 el primer apellido En el renglón 2 el segundo apellido	En el renglón 1 el primer nombre En el renglón 2 el segundo nombre		Hombre... 1 Mujer..... 6	1. Casado/a 2. Unido/a 3. Separado/a 4. Viudo/a 5. Soltero/a 6. Divorciado/a	SI... escriba la discapacidad No..... 6
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					

II. ANTECEDENTES SOCIODEMOGRAFICOS (Para todas las personas que duermen en el hogar)		Personas de 5 años en adelante				III. EDUCACION. Personas de 5 a 17 años												
(07) Parentesco con ella Jefe de Hogar..... Espos/a, compañera..... de Jefe de Hogar..... Hijos/as..... Nieta/os..... Otro pariente..... Creado..... Emparentado doméstico/a.....	(08) Registro N° de Cédula de Identidad..... No está inscripto en el Registro Civil..... Nunca obtuvo una cédula..... Tiene cédula..... No tiene cédula..... Extranjero..... Creado..... Emparentado doméstico/a.....	(09) Fecha de nacimiento Si no se acuerda el día, mes y/o año, seales, favor completar 00 en la casilla columna "Edad" con lo declarado por el entrevistado			(10) ¿Que idioma habla la mayor parte del tiempo? Solo Guaraní..... Guaraní y Castellano..... Otro idioma..... No habla.....	(11) ¿Sabe leer y escribir? Si..... No.....	(12) Último grado realizado			(13) ¿Esta matriculado en la escuela/colegio? Si..... No..... Si es "SI" pasar a la pregunta (15)	(14) ¿Cuál es la razón principal por la que no asiste, dejó de asistir o nunca asistió? Opciones: TARETA.1	(15) ¿Cuál es el nombre de la escuela/colegio donde asiste? (Favor escribir lo más completo posible)	(16) ¿En qué turno asiste? Mañana.....1 Tarde.....2 Noche.....3 Doble turno.....4 Sábados.....5	(17) ¿Durante los últimos 30 días faltó a clases? Si (escribir cuántos días) NO, pasar a la pregunta 20	(18) Razones por la que faltó a clases los últimos 30 días Opciones: TARETA.2	(19) ¿Pienso que la escuela es importante para un futuro trabajo de él/ella? Si.....1 No.....6		
		Día	Mes	Año			Edad	Nivel	Grado								0	1 al 3
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		

Tarjeta 1
EDUCACION - PREGUNTA 14

Cód.	Descripción
	RAZONES ECÓNOMICAS
1	Falta de recursos económicos en el hogar
2	Muy costosos los materiales/matriculas/cuotas escolares
3	Para trabajar en una actividad remunerada
4	Para trabajar en la chacra o negocio familiar sin recibir remuneración
5	Para realizar trabajo doméstico sin remuneración
	RAZONES ESCOLARES
6	No tiene/tenía la edad suficiente para estudiar
7	No existe o existía institución cercana
8	Considera que terminó los estudios
9	Institución cercana muy mala
10	El centro educativo cerró
11	La institución no ofrece seguridad
12	Institución no ofrece escolaridad completa
13	El docente no asiste con regularidad
	OTRAS RAZONES
14	Requiere educación especial
15	Por enfermedad
16	Su discapacidad le impide estudiar
17	Realiza labores en el hogar
18	Porque la familia no le permite estudiar
19	Porque no quiere o no tiene interés en estudiar
20	Servicio Militar
21	Poca accesibilidad para llegar/mala condición de los caminos
22	No tenía medios de transporte para llegar
23	Por embarazo
24	Mis padres piensan que la escuela no es útil para mi futuro
25	Maltrato verbal físico o psicológico
26	Porque tuvo problemas de conducta en la escuela
27	Otra razón (especificar)

Tarjeta 2
EDUCACION - PREGUNTA 18

Cód.	Descripción
1	El/la maestro/a estaba ausente
2	Por falta de útiles escolares
3	Porque el trayecto a la escuela es inseguro
4	Por temor a los maestros/compañeros
5	Por huelga/paro
6	Mal tiempo
7	Por tener que trabajar
8	Por buscar trabajo
9	Por ayudar en el negocio familiar
10	Por ayudar en casa con las tareas domésticas
11	Porque estuve enfermo/a
12	Por cuidar de hermanos/as o familiar
13	Porque tengo problemas en mi casa o con mi familia
14	Porque tuve problemas de conducta en la escuela
15	No me desperté / estaba cansado
16	Otra razón (especificar)

IV. EMPLEO E INGRESO (Para todos los miembros del hogar)

III. EDUCACION (Personas de 14 años en adelante)		IV. EMPLEO E INGRESO (Para todos los miembros del hogar)							
(20)	(21)	(22)	(23)	(24)	(25)	(26)	(27)	(28)	(29)
¿Realiza o está realizando algún curso fuera de la escuela o colegio? Si, ya finalizó.....1 Si, estoy cursando.....2 No.....6 Si es "NO", pasar a la pregunta 23	¿Qué curso hizo o está haciendo fuera de la escuela? Opciones TARJETA 3	¿Cuál es el nombre de la institución que provee/proveyó o el curso o servicio de formación? (Puede ser un curso completo parcial)12	La semana pasada, ¿Realizo algún tipo de trabajo o tarea? Si.....1 No.....2 Si responde con "SI", pasar a la pregunta 25	COMPLETAR HOJA DE TIEMPO Escribe la principal actividad (con sus horas) relevadas en la hoja de uso de tiempo Utilizar la hoja de tiempo solo para niños, niñas y adolescentes de 5 a 17 años de edad	Si no trabajó la semana pasada, ¿trabajó los últimos 6 meses? Si.....1 No.....2 NO, el jefe de hogar es la pregunta 38. NO, demás miembros, finaliza la entrevista	¿Cuáles son las tareas o funciones que hizo en su trabajo u ocupación principal? DESCRIBIR Ej.: Llevar papillos, arreglar zapatos, pintar casas, vender caramelos, cultivar maíz, pelar cacha dulce, cuidar niños/as en casa ajena, etc. Para cultivo ver opciones en la TARJETA 4	DESCRIBIR Ej.: ayudante albanil, zapatero, mecánico de autos, pñtor, vendedor ambulante de caramelos, agricultor, cosechar cacha dulce, niñera, etc.	¿A qué se dedica el lugar (establecimiento, empresa, negocio o institución) en la que trabajó? DESCRIBIR Ej.: construcción de casas, zapatería, taller de autos, empresa constructora, venta ambulante de golosinas, cultivo de maíz, producción de cacha dulce, casa ajena, etc.	¿Cuál fue la categoría o la posición que tenía en esa ocupación principal? Empleado/obrero público.....1 Empleado/obrero privado.....2 Trabajador por cuenta propia.....3 Trabajador independiente.....4 Empleado/a doméstica - criada/a.....5 Empresario/a.....6
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									

Tarjeta 3
EDUCACION - PREGUNTA 21

Cód.	Descripción
1	Idiomas
2	Dactilografía/Taquigrafía/Secretariado
3	Computación
4	Electricidad, Carpintería, Plomería, etc.
5	Mecánica Automotriz y otra Mecánica
6	Técnica Agrícola (especificar) _____
7	Corte y confección/Peluquería/Manicura/Cocina/etc.
8	Administración, Contabilidad, Gerencia o Marketing
9	Conducción
10	Baile
11	Música
12	Deporte
13	Manualidades
14	Otro (especificar) _____

Tarjeta 4
TAREAS DE CULTIVO - Pregunta 26

Cód.	Descripción
1	Limpieza / desyerbe / quema de malezas de la tierra
2	Siembra
3	Fertilización del suelo
4	Fumigación de cultivo
5	Quema de caña de azúcar antes de la cosecha
6	Cortado del cultivo (por ejemplo caña de azúcar)
7	Pelado de las hojas de caña de azúcar
8	Acarreo y cargado del cultivo manual en los camiones
9	Pesado y carga con un cabrestante
10	Conducción de camión para siembra y cosecha
11	Conducción de camión hasta la fábrica
12	Otras actividades (especificar)

	IV. EMPLEO E INGRESO (Para todos los miembros del hogar)		V. SALUD Y SEGURIDAD LABORAL (Para NNA.5 a 17 años de edad)		VI. ACTIVIDADES DE GENERACIÓN DE INGRESOS (Solo para el jefe de hogar)						
	(30)	(31)	(32)	(33)	(34)	(35)	(36)	(37)	(38)	(39)	(40)
	¿Dónde hizo ese trabajo o tarea principal durante la semana pasada? En un lugar fijo.....1 En la vivienda.....2 A domicilio.....3 En la calle.....4 En la oficina.....5 Otra.....6 Mina, cantera.....7 Otro (especificar).....8	¿Con qué frecuencia le paga? Diario.....1 Semanal.....2 Quincenal.....3 Mensual.....4 Por obra.....5 Por producción.....6 Otros (especificar).....7	¿Le paga de alguna forma por el trabajo que realiza? ¿Cuánto? SI..... (escribir monto) En especie..... (describir la especie) NO..... (Pasarse a la pregunta 33)	¿Está inscrito en el Registro del Adolescente Trabajador? Para adolescentes de 14 a 17 años, que respondieron SI en las preguntas 22 o 23 SI.....1 NO.....2	A consecuencia de su trabajo ¿tuvo algunos de los siguientes problemas? Opciones en TARJETA.5 Múltiples opciones	En el trabajo que realiza/realiza, ¿está/estaba expuesto/a? Opciones en TARJETA.6 Múltiples opciones	¿Manejó maquinarias, cosas pesadas, filosas, herramientas cortantes o punzantes en su trabajo? SI.....1 NO.....2 (Finalizar entrevista)	¿Qué tipo de maquinarias, cosas pesadas, filosas, herramientas cortantes o punzantes utilizó en el trabajo o tarea que realizó?	¿Algun miembro del hogar tiene uso o hace negocios? SI.....1 NO.....6	¿Qué tipo de negocios? Opciones TARJETA.7 Opciones 1 al 12, pasar a la pregunta 46 Opción 13, pasar a la pregunta 40	¿Cultiva? SI.....1 NO.....6 SI es "NO" pasar a la pregunta 48
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											

Tarjeta 5
SALUD - Pregunta 34

Cód.	Descripción
1	Dolores de espalda o musculares
2	Problemas respiratorios
3	Intoxicación
4	Fiebre o dolores de cabeza
5	Heridas, cortaduras
6	Fracturas o torcedura
7	Lesiones internas
8	Quemaduras
9	Insolación golpe de calor
10	Agotamiento o cansancio
11	Irritación en la piel
12	Problemas en el ojo o en el oído
13	Dolor de panza / diarrea
14	Nauseas, mareos, vómitos
15	Desmayo o pérdida de conciencia
16	Choques eléctricos
17	Pérdida de extremidades (mutilación o amputación)
18	Otro problema? (especificar)

Tarjeta 6
SALUD - PREGUNTA 35

Cód.	Descripción
1	Polvo, fuego, gas, humo, vapor?
2	Ruido fuerte o vibraciones?
3	Humedad, frío o calor intenso?
4	Trabajo en zanjas hoyos huecos, canales, terraplenes y precipicio
5	Mina o cantera/trabajo subterráneo
6	Trabajo en altura
7	Trabajo en el agua/lago/laguna/rio
8	Oscuridad excesiva en el lugar de trabajo
9	Ventilación insuficiente
10	Productos químicos (pesticidas, productos veterinarios, fertilizantes, alguicidas, plaguicidas, pegamentos, etc.)
11	Explosivos
12	Contacto con basuras o residuos sólidos
13	Exposición prolongada al sol
14	Contacto con la electricidad
15	Contacto con metales calientes
16	Alzaste o llevaste cosas pesadas
17	Trabaja con ganado mayor (caballo, vaca, toro, buey)

Tarjeta 7
G. DE INGRESOS - PREGUNTA 39

Cód.	Descripción
1	Almacén
2	Tienda de ropa
3	Bar, cafetería
4	Salón de juegos (entretenimiento)
5	Taller mecánico, carpintería o similares
6	Transporte
7	Venta de comida a domicilio
8	Panadería
9	Venta de artesanía
10	Peluquería, barbería
11	Kiosko
12	Otros (especificar)
13	Tierra para fines agrícolas

VI. ACTIVIDADES DE GENERACIÓN DE INGRESOS (Solo para el Jefe de Hogar)				VII. OTROS INGRESOS (Solo para el jefe de hogar)		VIII. ACCESO A FINANZAS (Solo para el Jefe de Hogar)				
(41)	(42)	(43)	(44)	(45)	(46)	(47)	(48)	(49)	(50)	(51)
La tierra de cultivo es...	¿La tierra ha producido durante los últimos 12 meses?	¿Qué productos agrícolas cultiva?	El total o parte del cultivo, ¿se destinó a la venta?	¿Cuánto ganan en la venta?	¿Cuál es el periodo de venta?	¿A quien venden?	Además de los ingresos individuales de los miembros del hogar ¿Podría informarme sobre otros ingresos que recibe mensualmente su familia?	¿Cree que su hijo menor de 14 años es importante para aportar económicamente al hogar?	¿Alguien en este hogar tiene ahorros en efectivo?	En general, ¿Dónde guarda su ahorro?
Propia..... 1 Alquilada..... 2 En préstamo..... 3 Si..... 1 No..... 2 Si es "NO", pasar a la pregunta 48	Si..... 1 No..... 2 Si..... 1 No..... 2 Si es "NO", pasar a la pregunta 48	Favor enumerar todos	Si..... 1 No..... 2 Si la respuesta es "NO", salir a la pregunta 48	Escribir el monto en guaraníes	Semanal..... 1 Quincenal..... 2 Mensual..... 3 Trimestral..... 4 Semestral..... 5 Anual..... 6	Intermediario..... 1 Asociación de productores..... 2 Mercado mayorista..... 3 A vecinos..... 4 Otros (especificar)	Ayuda filar del país o exterior..... 1 Jubilación..... 2 Pensiones o prestaciones..... 3 Tekopora/Abrazo..... 4 Adultos Mayores..... 5 Otros (especificar nombre y monto)	Si..... 1 No..... 2 Si..... 1 No..... 2 Si es "NO", finalizar la entrevista	Si..... 1 No..... 2 Si es "NO", finalizar la entrevista	Banco..... 1 Financiera..... 2 Cooperativa..... 3 En la casa..... 4 Otros..... 5
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										

Planilla para registro de miembros FUERA del hogar

(RESPONDE SOLO EL JEFE O JEFA DE HOGAR)

¿Tiene algún hijo/a entre 5 y 17 años viviendo en otra casa (ya sea con un familiar o no familiar)?

NO Termina la entrevista
SI ¿Cuántos? _____

N° Línea	Nombre y Apellido	Sexo		¿Cuántos años cumplió en su último cumpleaños?	¿Cuál fue el motivo principal por el cual se fue? (Respuesta múltiple)	¿Suele venir de visita (a tu casa)?		¿Cada cuánto viene?	¿Qué hace allá donde está? (Respuesta múltiple)	¿Le pagan por lo que hace?	
		1. Hombre	2. Mujer			1. Si	2. No			1. Si	2. No
Col 1	Col 2	Col 3		Col 4	Col 5	Col 6	Col 7	Col 8	Col 9		
1											
2											
3											
4											
5											
6											

Códigos para Col 5

1. Por problemas de salud
2. Para que pueda estudiar
3. En la otra casa va a tener más comodidades
4. Me pidieron para que ayude en la casa
5. Otro motivo (especificar)

Códigos para Col 7

1. Una vez a la semana
2. Cada 10 o 15 días
3. Cada mes
4. Cada 2 a 3 meses
5. Dos veces al año
6. Una vez al año
7. No tiene una frecuencia

Códigos para Col 8

1. Cuida a niños
2. Cuida a ancianos
3. Hace tareas domésticas
4. Trabaja pero no sabe en qué
5. Estudia
6. No sé

CROQUIS UBICACIÓN DE VIVIENDA

Favor ubicar todas las referencias posibles, en caso que la vivienda no tenga dirección exacta. Por ejemplo: plazas o baldíos, calle empedrada, arena o asfaltada, iglesias, escuelas, comercio o almacén cercano, a "X" metros o kilómetros de un desvío o ruta. Cualquier referencia para tener una correcta ubicación y contacto. Favor asegurarse de obtener un número de teléfono, incluyendo si es posible el de algún vecino

Anexo 2: Acta de Compromiso suscrita entre el proyecto Paraguay Okakuaa y representantes de los hogares participantes.



ACTA DE COMPROMISO

ID HOGAR N°: _____

En el distrito de del departamento de, a los ... días del mes de de entre **Partners of the Americas (PoA)**, a través del Proyecto Paraguay Okakuaa, representado por **Macarena Jiménez Granda** con C. I. N° _____, en su carácter de Directora del Proyecto y el/la Sr/a. _____ con C. I. N° _____ representante de la familia en adelante como Titular; convienen en suscribir en forma voluntaria el siguiente compromiso:

CLAUSULA PRIMERA: OBJETIVO

1.1 El proyecto PARAGUAY OKAKUAA, financiado por el Departamento de Trabajo de los Estados Unidos, tiene como objetivo *"Reducir el Trabajo Infantil en el departamento de Guairá"*.

CLAUSULA SEGUNDA: COMPROMISOS

2.1 El proyecto PARAGUAY OKAKUAA se compromete a entregar servicios a las familias beneficiarias, a través de las siguientes posibilidades:

- Espacios para Crecer: para niños y niñas beneficiarios de 5 a 10 años
- Clubes 4H: para niños, niñas y adolescentes beneficiarios de 11 a 17 años
- SuperCamps: para niños, niñas y adolescentes beneficiarios de 5 a 17 años
- Planes de Negocio y cursos de formación para el empleo, para los adultos beneficiarios
- Actividades de sensibilización acerca del trabajo infantil, para las familias beneficiarias

2.2 La/el Titular de la familia, en representación de su familia en un total acuerdo, se compromete a cumplir estrictamente los compromisos establecidos, según los servicios en los que se hayan inscriptos, los cuales podrían ser:

- Asegurar que los niños, niñas y adolescentes de la familia, participen de forma regular en los servicios del proyecto relativos a su franja de edad (EpC, clubes 4H, SuperCamps)
- Matricular a los niños, niñas y adolescentes menores de 18 años dentro del sistema educativo.
- Asegurar que los niños, niñas y adolescentes de la familia, asistan a clase en forma regular.
- Asegurar que los niños, niñas y adolescentes de la familia, se promuevan al siguiente año lectivo.
- Velar porque los niños, niñas no se expongan a ningún tipo de trabajo infantil y en el caso de los adolescentes trabajadores de 14 a 17 años, que lo hagan protegidos y según lo establece la Ley N°1657.
- Participar activamente en los cursos de formación para el empleo y/o actividades de fortalecimiento económico (planes de negocios)
- Tener una recepción positiva y abierta a los facilitadores y/o promotores comunitarios, que trabajarán con su familia para el seguimiento familiar.

CLAUSULA TERCERA: SUSPENSION DE SERVICIOS OFRECIDOS POR EL PROYECTO

3.1 La suspensión de los servicios aquí enumerados se dará únicamente en los siguientes casos:

- Traslado de domicilio de la familia fuera de los distritos de intervención del proyecto
- Fallecimiento del beneficiario directo del servicio (niños, niñas y/o adolescentes de 5 a 17 años de edad)
- Causas externas ajenas al proyecto, en la cual el donante se ve obligado a suspender el financiamiento

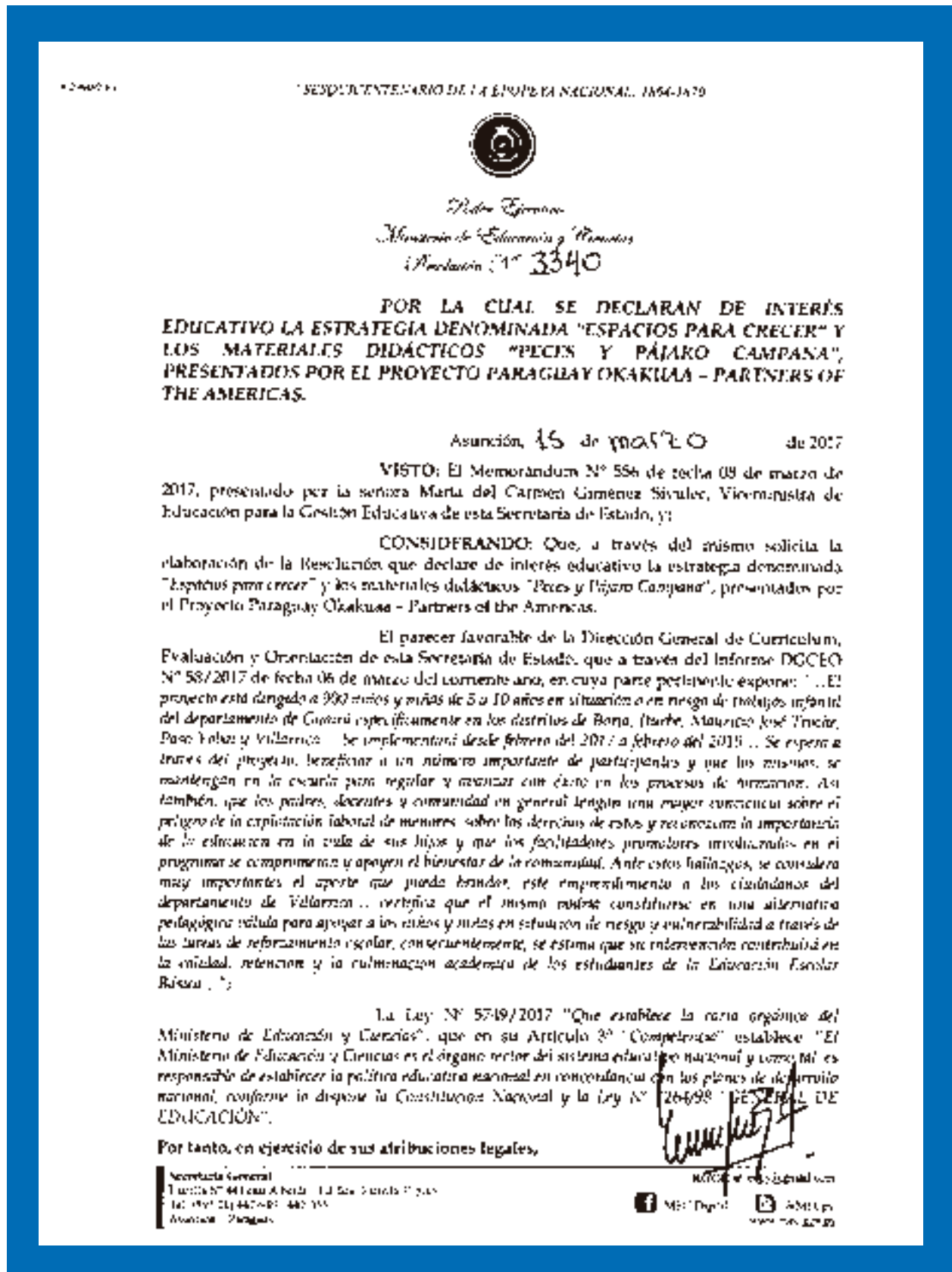
CLAUSULA CUARTA: VIGENCIA

4.1 Este contrato entrará en vigencia a partir de la firma de las partes con fecha de finalización el 01 de noviembre de 2019.

Titular del Hogar

Macarena Jimenez Granda
Directora Paraguay Okakuaa

Anexo 3: Resolución N° 3.340/17 del Ministerio de Educación y Ciencias, que declara de interés educativo la estrategia de los Espacios para Crecer y sus materiales didácticos.



LENGUA:

SECUENCIA DEPARTAMENTO DE LA EDUCACIÓN NACIONAL (1994-1997)



Antes Expediente
Ministerio de Educación y Ciencias
Resolución N° 3340

POR LA CUAL SE DECLARAN DE INTERÉS EDUCATIVO LA ESTRATEGIA DENOMINADA "ESPACIOS PARA CRECER" Y LOS MATERIALES DIDÁCTICOS "PECES Y PÁJARO CAMPANA", PRESENTADOS POR EL PROYECTO PARAGUAY OKAKUAA - PARTNERS OF THE AMERICAS.

-2-
EL MINISTRO DE EDUCACIÓN Y CIENCIAS

RESUELVE:

- 1º.- **DECLARAR** de interés educativo la estrategia denominada "Espacios para crecer" y los materiales didácticos "Peces y Pájaro Campana", presentados por el Proyecto Paraguay Okakuaa - Partners of the Americas
- 2º.- **COMUNICAR** y archivar

Enrique Riera Escudero
MINISTRO

Secretaría General
Ezequiel 17 461, San Añaes - 2do. Piso, Ciudad del Este
Tel: (596 21) 447-989 / 667-44
Asunción - Paraguay

SECRETARÍA GENERAL DE EDUCACIÓN
 [MINEC Digital](#) [MINEC UPE](#)
[www.mec.gov.py](#)

Anexo 4: Declaración final del Seminario Departamental sobre Educación “Explorando la educación como herramienta para el combate al trabajo infantil”.



DECLARATORIA

Seminario Departamental de Educación, “explorando la educación como herramienta para el combate al trabajo infantil.”

En la ciudad de Villarrica, a los diez días del mes de agosto del año dos mil dieciocho, reunidos los representantes del sistema educativo, integrado por miembros de la coordinación departamental de educación, supervisores administrativos y pedagógicos, directores y maestros de las escuelas y colegios focalizados por el proyecto Paraguay Okakuaa, así como autoridades municipales y miembros de los Consejos de Desarrollo Distrital de Mauricio José Troche, Paso Yobai, Borja, Iturbe y Villarrica, e integrantes de los equipos de trabajo de la organizaciones implementadoras del proyecto citado, con el objetivo de dialogar sobre la educación como herramienta para la prevención y el combate al trabajo infantil **declaramos** que:

Reconocemos como principales **fortalezas**, el involucramiento y la apertura de la comunidad en promover alternativas a la educación formal para reducir el trabajo infantil, identificando el potencial que tiene la escuela para ampliar la oferta de sensibilización y concientización sobre la promoción de los derechos y obligaciones de la niñez y la adolescencia.

Valoramos el apoyo de iniciativas existentes desde la sociedad civil para la prevención del trabajo infantil, el seguimiento escolar en casos de ausentismo masivo, el monitoreo y acompañamiento de las CODENIs.

Identificamos los **desafíos** en materia de articulación inter-institucional a fin de lograr un abordaje integral en pos de este importante tema que nos convoca.

En este contexto, **proponemos las siguientes acciones:**

- Promover y fortalecer el rol comunitario y de los actores del sistema educativo en la concientización de las familias acerca del trabajo infantil.
- Trabajar la articulación con las municipalidades en las acciones que se proponen desde las instituciones educativas y que incluyan las necesidades prioritarias del sector, detalladas en la micro-planificación de las escuelas y colegios.
- Promover la capacitación y formación continua como una herramienta clave en el combate al trabajo infantil.
- Potenciar los consejos de desarrollo distrital (CDD) como espacios para proponer y ejecutar acciones que impacten en todos los sectores a nivel comunitario.
- Capitalizar la presencia de los programas de protección social como Abrazo y Tekoporá para una incidencia positiva en la permanencia escolar de niños, niñas y adolescentes.
- Celebrar la iniciativa de realizar este tipo de encuentros con el fin de potenciar la tarea del educador y aumentar la incidencia de la comunidad en la lucha contra el trabajo infantil.
- Capacitar a docentes en herramientas innovadoras, que sirvan para trabajar la actitud del docente y el compromiso social con el niño.



- Realizar talleres de sensibilización continua a niños, niñas y adolescentes, padres y docentes, acerca del TI, la problemática y como reconocerlo.
- Gestionar un equipo de docentes especialistas en diferentes disciplinas para capacitar a sus pares en cada escuela, colegio.
- Participación del EGE (Equipo de Gestión Educativa) dentro de los CDD para plantear los temas educativos prioritarios de atención y que ameritan una articulación urgente para su correcto funcionamiento.
- Fortalecer las ACEs para convertirlas en actores claves en la prevención y el combate al trabajo infantil.

Alentamos a todos que, a partir de estos compromisos asumidos, nos **“pongamos en la piel de nuestros niños, niñas y adolescentes”** para que desde nuestro trabajo diario y desde el lugar que nos ocupa, podamos el próximo año reunirnos nuevamente y hablar acerca de los avances que habremos obtenido.

“Los maestros son el recipiente donde todos los problemas de los niños y niñas convergen”, colaboremos todos a nivel comunitario, para que juntos podamos avanzar en la mejora de la educación de nuestros niños, niñas y adolescentes y con ello combatir el trabajo infantil.

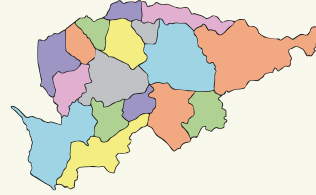
“Por un Guairá libre de trabajo infantil”.

Firmamos todos los presentes a continuación.
Villarrica, 10 de agosto de 2018.

Anexo 5: Mapa de Oportunidades del Departamento de Guairá.

Mapa de oportunidades Departamento del Guairá

Análisis de demandas y necesidades de servicios y productos orientados al emprendurismo y al empleo (ADN) de 5 distritos del departamento del Guairá (Villarrica, Paso Yobai, Iturbe, Borja, Mauricio José Troche)



Marco del Proyecto:

Este documento nace en el marco del proyecto Paraguay Okakuaa, con la colaboración estrecha de actores locales del Departamento de Guairá.

Paraguay Okakuaa, es una iniciativa liderada por el Ministerio de Trabajo Empleo y Seguridad Social (MTESS), financiada por el Departamento de Trabajo de los Estados Unidos (USDOL), e implementada por Partners of the Americas y sus aliados, Fundación CIRD y Fundación ALDA. Su objetivo general es "apoyar al Paraguay en sus esfuerzos por reducir las peores formas de trabajo infantil y mejorar la aplicación de las leyes laborales y las condiciones de trabajo, con un enfoque particular en el Departamento de Guairá, y específicamente en los Municipios de Borja, Iturbe, Troche, Paso Yobai y Villarrica".

Informes:

Fundación CIRD
Dirección: Avda. Ruy Díaz de Melgarejo 825
Tel/Fax: R.A. (021) 662063
E-mail: cird@cird.org.py
Web: www.cird.org.py
Asunción - Paraguay



Presentación

Este documento, desarrollado por el Centro de Información y Recursos para el Desarrollo (CIRD), es una síntesis del estudio técnico sobre demandas y necesidades de servicios y productos de consumidores de 5 distritos del Departamento de Guairá.

Los objetivos del estudio son: la creación de nuevos emprendimientos económicos y el desarrollo del capital humano para cubrir las demandas de personal capacitado y de puestos laborales ofrecidos por las empresas locales.

Para la identificación de las demandas y necesidades de bienes y servicios, se realizaron encuestas a pobladores y grupos focales a expertos locales. A esto se sumó un análisis bibliográfico en temas relacionados a la problemática del desempleo.

Este estudio busca ser un mapa orientador para emprendimientos, basado en hábitos de consumo de pobladores segmentados por sexo, edad y profesión.

Además, presenta las características que deben acompañar a los bienes y servicios para satisfacer a los potenciales consumidores.

Alimentos

Productos requeridos según la encuesta:

- Frutas y hortalizas.
- Carnes.
- Lácteos.
- Embutidos y chacinados.
- Azúcar.
- Harina.
- Panificados.
- Alimentos para diabéticos y celiacos.
- Alimentos dietéticos.

7 de cada 10 personas mencionan que estos productos no se encuentran en cantidad, variedad y calidad que permita satisfacer a los clientes.

Requeridos en:

- Villarrica.
- Paso Yobai.
- Iturbe.
- Borja

Electrodomésticos

La efectividad de este negocio está ligada principalmente a las facilidades de que pueda ofrecer a los clientes (créditos en plazos según necesidad: quincenal, mensual, etc.)

Requeridos en:

- Paso Yobai.
- Borja

Herramientas e insumos agropecuarios

Los productos más demandados son: herramientas, semillas, fertilizantes, pesticidas, vacunas para animales, etc.

Requeridos en:

- Paso Yobai.
- Iturbe.
- Borja

Servicios de alimentación

Fuera de la zona directa de influencia de Villarrica, la demanda consiste en locales de comidas. Los más citados fueron: copelines, confiterías, panaderías, pizzerías y lomiterías. También se mencionaron restaurantes de comidas dietéticas y típicas.

Requeridos en:

- Paso Yobai.
- Iturbe.
- Troche.
- Borja

Turismo

Los servicios más requeridos son: guías turísticas, servicios de comida típica, alojamientos, venta de artesanías (a'o poi, ñanduti, hamacas, enseres de barro y madera, etc.). Las actividades al aire libre como ferias, exposiciones de artesanos y festivales.

Requeridos en:

- Villarrica.
- Paso Yobai
- M.J. Troche.
- Iturbe.
- Borja

Ganadería

Se menciona la necesidad de provisión de carne, leche y huevos. La comercialización de productos derivados de cueros, lana, plumas, huesos, cuernos es muy requerida además de otros productos procesados de ganado vacuno, ovino y caprino, así como también de aves de corral (gallinas, codornices, guineas, etc.)

Requeridos en:

- Villarrica.
- Paso Yobai
- M.J. Troche.
- Iturbe.
- Borja.

Construcciones

Los materiales más solicitados son: ladrillos, tejas, tejuelones, armados de hormigón y granito, maderámenes, piedra bruta y cortada, arena lavada, escombros y tierra para rellenos.

Requeridos en:

- Villarrica.
- Paso Yobai
- M.J. Troche.
- Iturbe.
- Borja.

Carpintería

El estudio reveló que los muebles guireños, por la terminación y durabilidad, son muy apreciados, no solo en Guairá, sino también en Asunción, Ciudad del Este y en varias localidades del Departamento Central. El laqueado profesional, es un servicio altamente requerido.

Requeridos en:

- Villarrica.
- Paso Yobai
- M.J. Troche.
- Iturbe.
- Borja.

Vestimentas, calzados

Cuenta con demanda en gran parte del departamento y pueden ser vendidos en locales como en forma ambulante (casa por casa). Se recomienda trabajar a crédito.

Requeridos en:

- Villarrica.
- Paso Yobai.
- Iturbe.
- Borja

Servicios de salud

Los más solicitados en zonas aledañas a Villarrica son: farmacia, estudios clínicos (radiografías, tomografías, etc.). Se debe tener en cuenta que la instalación de estos negocios requieren de una gran inversión.

Requeridos en:

- Villarrica.
- Paso Yobai.
- M.J. Troche
- Borja.

Servicios de vehículos

Se destacan las empresas de mecánica en general tanto de automóviles como de motocicletas, chapería, pintura, etc. Además de la venta de repuestos y accesorios

Requeridos en:

- Villarrica.
- Paso Yobai.
- Iturbe.
- Borja.

Producción

Se puso en relieve una demanda insatisfecha de: yerba mate, sesamo, azafrán, algodón, piña, melón, banana, manzana, variedad de hortalizas como: acelga, lechuga, papa, mandioca, maíz, remolacha, zanahoria, zapallitos de tronco, tomate y locototes. El potencial en desarrollar estos negocios con el valor agregado de la limpieza, embalaje y distribución de esos productos.

Requeridos en:

- Villarrica.
- Paso Yobai
- M.J. Troche.
- Iturbe.
- Borja.

Agricultura

Se puso en relieve una demanda insatisfecha de: yerba mate, sesamo, azafrán, algodón, piña, melón, banana, manzana, variedad de hortalizas como: acelga, lechuga, papa, mandioca, maíz, remolacha, zanahoria, zapallitos de tronco, tomate y locototes. El potencial en desarrollar estos negocios con el valor agregado de la limpieza, embalaje y distribución de esos productos.

Requeridos en:

- Villarrica.
- Paso Yobai
- M.J. Troche.
- Iturbe.
- Borja.

Panadería

Los productos más solicitados son: panes, galletas, galletitas dulces, facturas, bollos, tortas y biscochos.

Requeridos en:

- Villarrica.
- Paso Yobai
- M.J. Troche.
- Iturbe.
- Borja.

Grupos focales y Consejo Regional de Guairá

Confeción: prendas de ao poi, hamacas, accesorios en croché, bordado y ñanduti. Es imprescindible que los productos estén empaquetados en forma llamativa (cajas y estuches de regalo, etc) y considerar la alianza con puntos de distribución (supermercados, tiendas, etc.)

Productos agrícolas: derivados de mandioca, maíz, caña de azúcar.

Materiales de construcción: ladrillos, piletas de cemento, piso de madera terciada, piedra bruta.

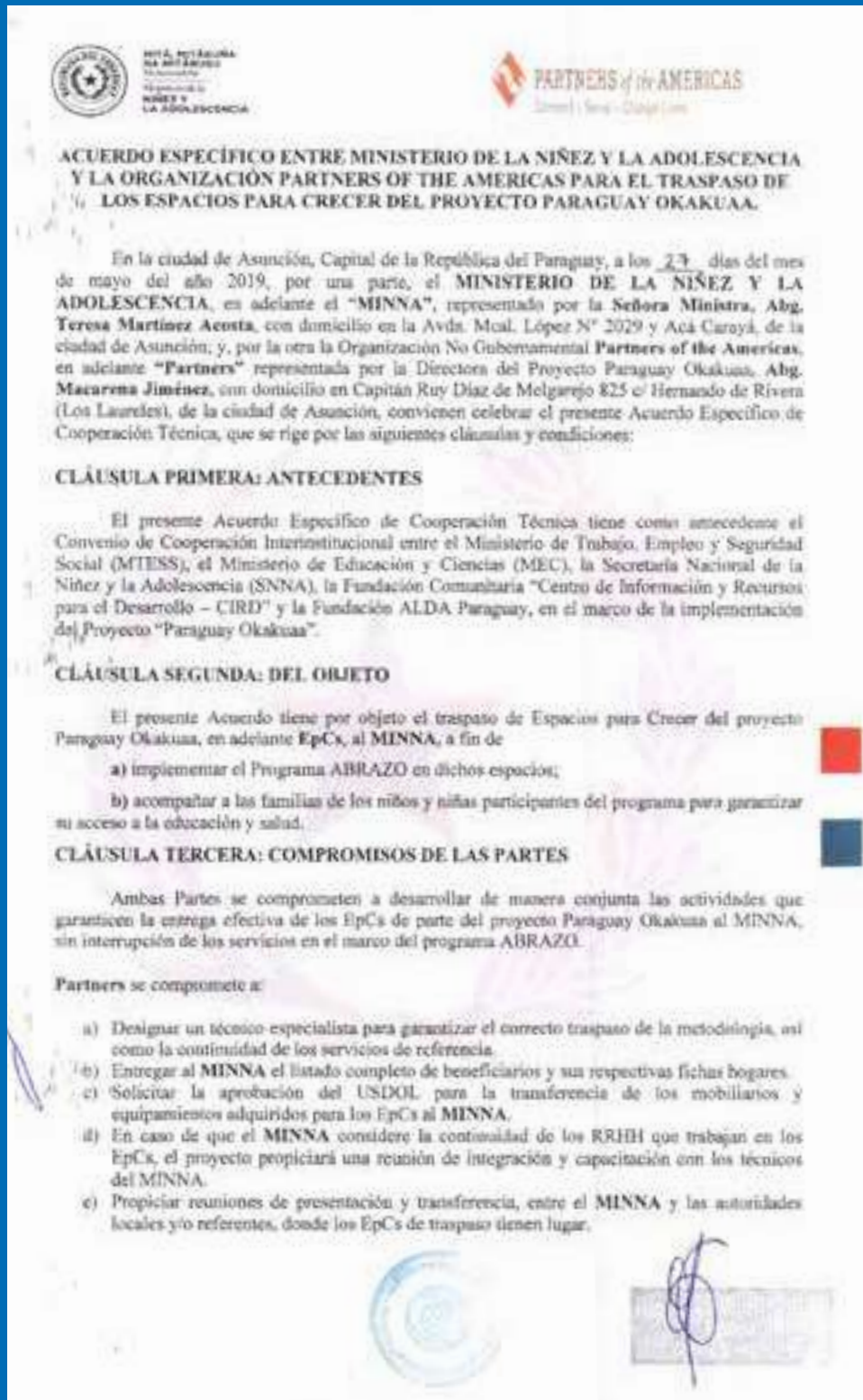
Ganadería: cría y engorde de ganado. El mercado local no satisface las necesidades del mercado.

Aguaferas: envasado y comercialización de agua mineral.

Compos: tiene mucha demanda en la región. Es clave el preparado, envasado y comercialización.

Zapaterías: se requiere de mano de obra para la elaboración de nuevos diseños con buena terminación y presentación atractiva (cajas de calidad y diseños actuales.)

Anexo 6: Acuerdo específico entre el Ministerio de la Niñez y la Adolescencia y Partners of the Americas para el traspaso de los Espacios para Crecer del proyecto Paraguay Okakuaa.





MINNA
MINISTERIO DE NIÑEZ Y ADOLESCENCIA



PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Inspire • Change Lives

Por su parte, el MINNA se compromete a:

- Implementar el programa ABRAZO, con la adaptación de la Metodología de QI, y todo lo requerido para asegurar la continuidad del servicio a los niños y niñas participantes de los EpC.
- Designar a un técnico quien será responsable directo del cumplimiento de las actividades que garanticen el correcto traspaso.
- Instalar el programa ABRAZO (según disponibilidad presupuestaria) en:

Departamento	Dirección	Localidad
Boquerón (Cuzco)	Municipal Estigarribia	Nizand (Comunidad indígena de Cayit y Cien)
	Paso Yetai	Mangalla
Quirá	Borja	Bragarón
	Municipio José Trecha	Cerro Punta Itarabé

- Incorporar a los niños, niñas participantes y sus familias, de los EpCs indicados, previa aplicación de ficha hogar.
- Participar de todas las reuniones con autoridades locales y/o referentes que sean necesarias para garantizar el correcto traspaso.

CLÁUSULA CUARTA: RELACIONES ENTRE LAS PARTES

Las comunicaciones entre las partes, que surjan en el marco de la implementación del presente Acuerdo, se realizarán por escrito.

Para facilitar el desarrollo de las actividades a ser implementadas el MINNA y Partners designan representantes de cada institución, que serán los enlaces oficiales:

Por MINNA:

Nombre: Gloria Nancy Domínguez
Cargo: Directora del Programa Abrazo
Correo electrónico: ndominguez@minna.gov.py

Por Partners:

Nombre: Andrea Ingolotti Héter
Cargo: Subdirectora – Oficial M&E
Correo electrónico: alingolotti@partnersoftheamericas.org

CLÁUSULA QUINTA: RESPONSABILIDAD LABORAL

Cada una de las Partes será responsable de los funcionarios que comisione para el cumplimiento del presente Acuerdo Específico, liberando a la otra de toda vinculación y responsabilidad laboral.

Al concluir la vigencia del presente Acuerdo Específico, las Partes no podrán formular indemnización ni reclamo alguno como consecuencia del término de los compromisos asumidos en este Acuerdo.

CLÁUSULA SEXTA: DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL

La propiedad intelectual de los documentos que serán objeto de traspaso e incluyen: libros y otros materiales a ser utilizados en los EpCs, listado de beneficiarios, inventario de muebles y/o equipamientos entregados, fuentes de verificación producidas en los EpCs durante la implementación del proyecto, entre otros, son propiedad del Gobierno Federal de los Estados Unidos de América. Sin embargo, el MINNA, en el marco de este acuerdo, podrá hacer uso abierto de los mismos, reconociendo de manera explícita a Entrena con la metodología Quantum Learning ya Partners cuando hagan uso de los materiales educativos generados y adaptados para su utilización en los EpCs. En caso de que estos necesiten reproducirse, el MINNA deberá





MINNA. NIÑERÍA
Mujeres y
Adolescencia
Ministerio de la
NIÑEZ Y
LA ADOLESCENCIA



introducir el reconocimiento al Departamento de Trabajo de los Estados Unidos de América (USDOL).

CLÁUSULA SÉPTIMA: DE LA VIGENCIA, DURACIÓN, RENOVACIÓN Y RESCISIÓN

El presente Acuerdo Específico entrará en vigor desde su suscripción y hasta el 02 de noviembre de 2019.

Tanto el MINNA como Partners, son libres de dar por terminado el acuerdo antes de la fecha indicada, mediante comunicación escrita a la contraparte, donde esta última podrá responder el recibido hasta 10 días de recibida la comunicación.

CLÁUSULA OCTAVA: DOMICILIO, SOLUCION DE CONTROVERSIAS Y JURISDICCION

Las Partes constituyen domicilio en los lugares indicados en el primer párrafo del presente Acuerdo Específico, los cuales son válidas para las comunicaciones respectivas.

Ninguna de las Partes tiene autorización para tomar decisiones ni asumir responsabilidades en nombre de la otra.

En caso de controversia en la interpretación del presente convenio, las Partes acuerdan someterse a un proceso de solución amistosa, y de no prosperar la misma queda establecida la competencia de los tribunales de la jurisdicción de la Capital.

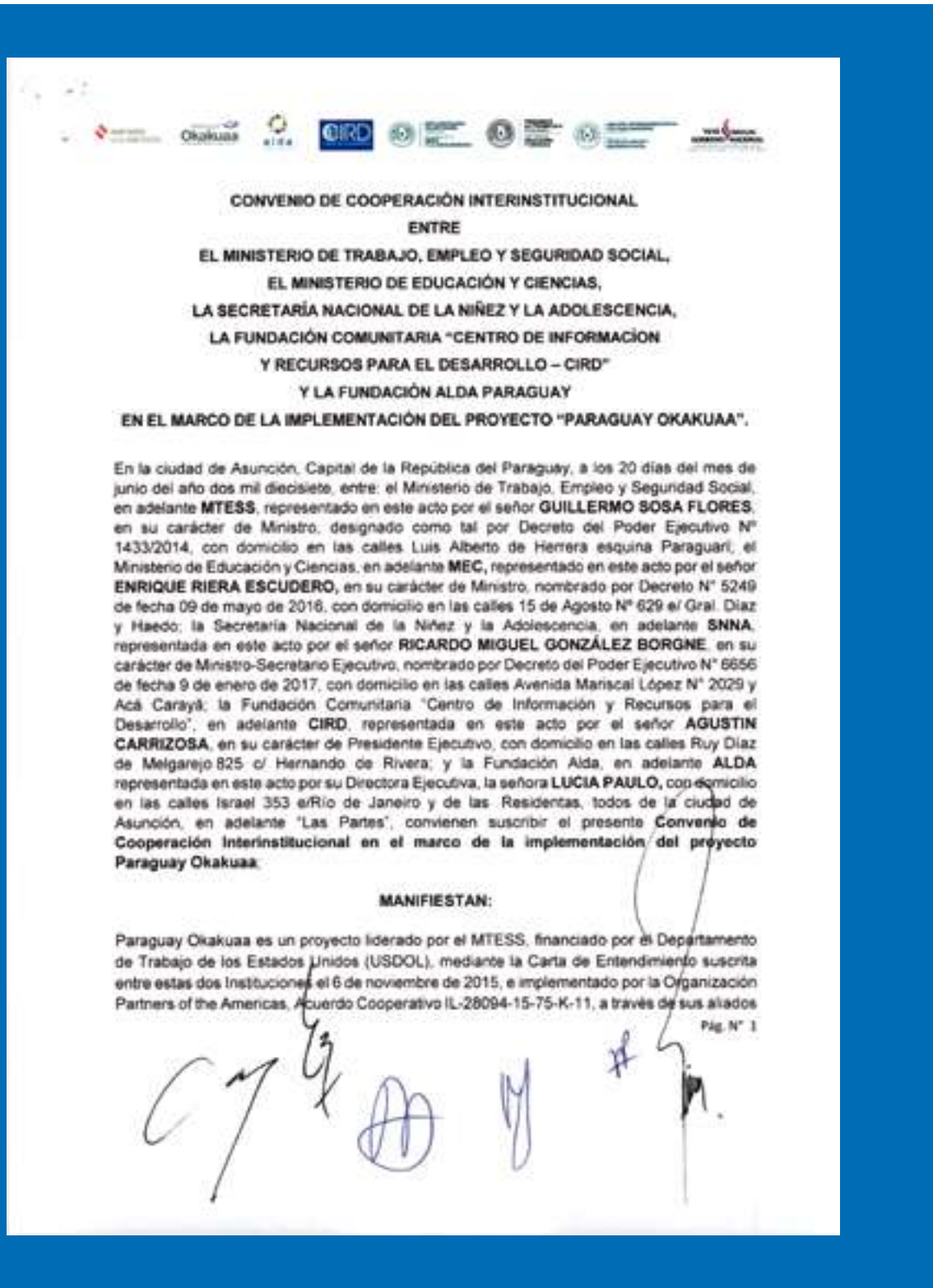
En prueba de conformidad y aceptación, previa lectura y ratificación de su contenido, firman las Partes en 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto.

Macarena Jiménez
Directora Ejecutiva
Partners of the Americas



Abg. Teresa Martínez Acosta
Ministra
Ministerio de la Niñez y la Adolescencia

Anexo 7: Convenio de Cooperación Interinstitucional entre el Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social, el Ministerio de Educación y Ciencias, la Secretaría Nacional de la Niñez y la Adolescencia, la Fundación Comunitaria Centro de Información y Recursos para el Desarrollo y la Fundación Alda Paraguay en el marco de la implementación del proyecto Paraguay Okakuaa.





estratégicos Fundación CIRD y Fundación Aida, cuyo objetivo es el de apoyar al país en sus esfuerzos de reducir las Peores Formas de Trabajo Infantil (PFTI), mejorar el cumplimiento de las leyes laborales y las condiciones de trabajo, en el Departamento de Guairá, específicamente en los municipios de Borja, Iturbe, Mauricio José Troche, Paso Yobai y Villarrica, así como proteger a los niños, niñas y adolescentes y ampliar las oportunidades educativas en el referido Departamento.

Las Partes asumen el compromiso común de realizar acciones de manera conjunta y con un enfoque integral y holístico que aúne los esfuerzos del gobierno en erradicar el trabajo infantil en Paraguay, para lo cual convienen cuanto sigue:

CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONVENIO

El presente Convenio tiene por objeto establecer una cooperación interinstitucional entre las Partes, conforme a sus respectivas atribuciones y competencias para coadyuvar en la implementación del proyecto Paraguay Okakuaa, a fin de:

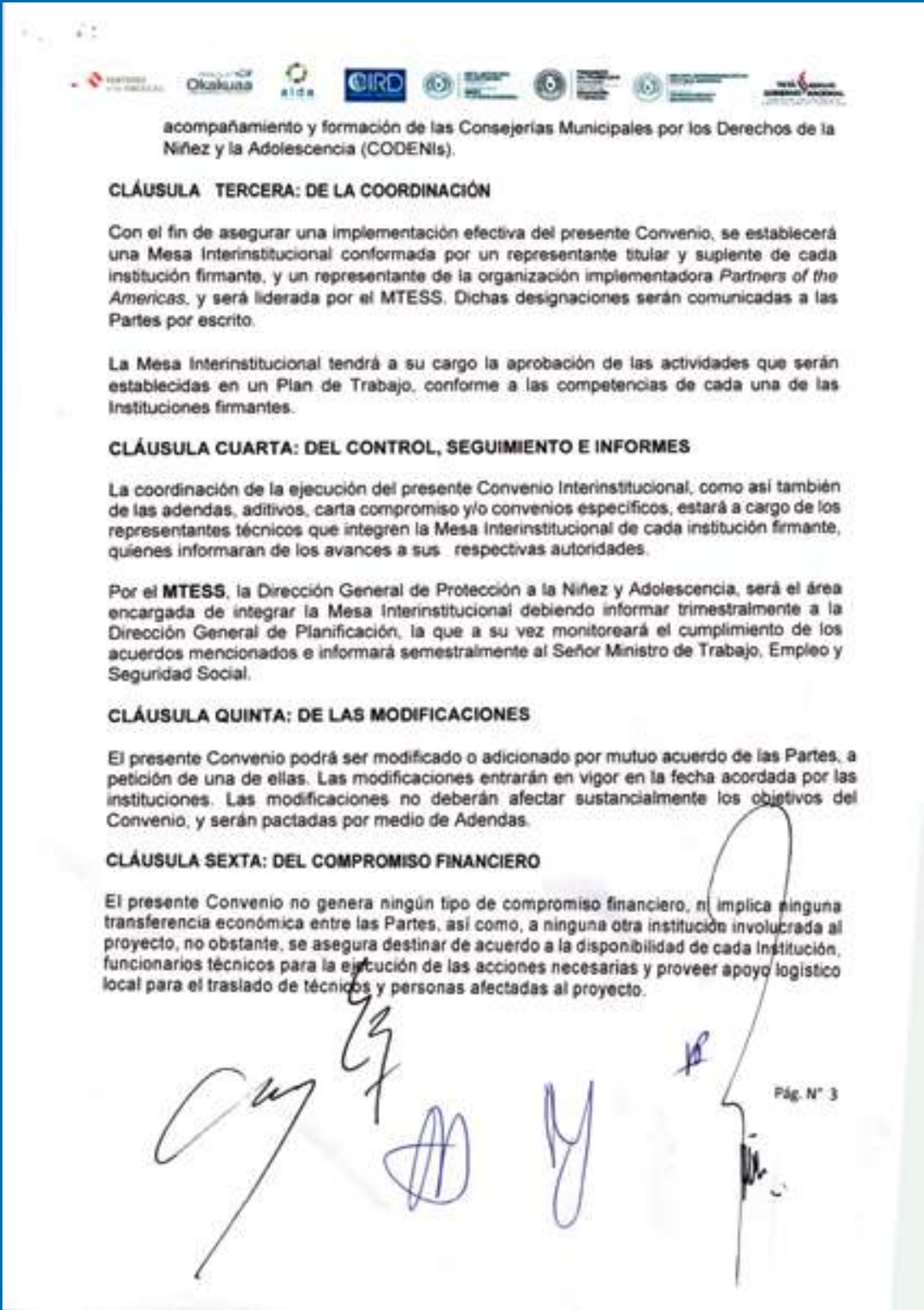
1. Proteger a los niños, niñas y adolescentes, y mejorar las oportunidades educativas en el Departamento de Guairá.
2. Hacer cumplir las Leyes laborales y mejorar las condiciones de trabajo en el Departamento de Guairá.

CLÁUSULA SEGUNDA: DEL COMPROMISO DE LAS PARTES

Las Partes, conforme a sus respectivas competencias y disponibilidad presupuestaria, se comprometen a trabajar de manera conjunta colaborando en la implementación efectiva del proyecto Paraguay Okakuaa garantizando su sostenibilidad y continuidad a través de las siguientes acciones:

1. Promoción de la colaboración entre el gobierno, el sector privado y la sociedad civil para abordar las Peores Formas de Trabajo Infantil (PFTI) y proteger a los niños, niñas y adolescentes del Departamento de Guairá.
2. Identificación de las acciones de sostenibilidad y transferencia de capacidad que se llevarán a cabo en el marco del proyecto de referencia y que puedan ser asumidas por las instituciones del gobierno como propias al término del proyecto.
3. Implementación de modelos exitosos de intervención que aborden la problemática del Trabajo Infantil (TI) y de las PFTI por medio de acciones conjuntas como respuesta a dicha problemática.
4. Vinculación del proyecto con la Comisión Nacional para la Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil y Protección del Trabajo Adolescente (CONAETI) y la Comisión Nacional de Primera Infancia (CONPI).
5. Fortalecimiento del Sistema Nacional de Protección y Promoción Integral a la Niñez y la Adolescencia (SNPPI), a través de la formulación de propuestas y planes estratégicos al Consejo Departamental de Guairá y los Consejos Municipales de la Niñez y la Adolescencia de los cinco distritos del proyecto, así como mediante el

Pág. N° 2





CLÁUSULA SEPTIMA: DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL

Las Partes garantizarán una adecuada y efectiva protección de la propiedad intelectual creada o derivada de las actividades del Proyecto Paraguay Okakuaa que se realicen en el marco del presente Convenio, de conformidad con las normas y convenciones que las vinculan, incluyendo los casos en que se desarrolle un nombre, una marca, un software o algún otro producto que implique la protección de sus derechos.

CLÁUSULA OCTAVA: DE LA PROMOCIÓN, DIFUSIÓN Y DIVULGACIÓN

En la promoción, difusión y divulgación de las acciones realizadas como consecuencia del desarrollo del presente Convenio, se hará constar de forma expresa la participación de las Partes. Asimismo, en todas las publicaciones, materiales de divulgación y otros elementos, tanto físicos como virtuales originados, deberán exhibirse los logotipos con similar tratamiento gráfico, el mismo tamaño y en iguales condiciones de visibilidad. Previo a la difusión de los mismos la parte encargada de la realización del material deberá contar con la aprobación de las demás partes. Cada Parte deberá contar con un ejemplar o copia de todo lo producido.

CLÁUSULA NOVENA: DE LAS CONTROVERSIAS

Ante las controversias que pudieran surgir, las Partes se comprometen a solucionarlas a través de la Mesa Interinstitucional, o en su defecto elevar las mismas a las Máximas autoridades institucionales.

CLÁUSULA DÉCIMA: DE LA JURISDICCIÓN

En caso de controversias no resueltas por el procedimiento establecido en la Cláusula anterior, las Partes se someterán a la jurisdicción de los Tribunales de la Capital de la República del Paraguay.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA: DE LA VIGENCIA, DURACIÓN Y RENOVACIÓN

El presente Convenio entrará en vigencia a partir de la fecha de su suscripción y tendrá duración hasta el 2 de noviembre de 2019, renovable de común acuerdo en caso de extensión del proyecto.

CLAUSULA DÉCIMA SEGUNDA: DE LA RENUNCIA

Cualquiera de las Partes podrá renunciar al presente Convenio, con expresión de causa, garantizando la continuidad de las acciones en ejecución hasta la fecha de la comunicación de la renuncia, sin que esto implique responsabilidad alguna, reclamable judicial o extrajudicialmente, siendo único requisito la comunicación escrita con sesenta (60) días de anticipación. La renuncia de una de las Partes no implica la finalización del Convenio para las demás instituciones firmantes.

Pág. N° 4



Anexo 8: Listado de actores claves para la implementación del proyecto.

Gobierno central

MTESS

- DGIFT
- DGPNA
- DGAJ
- Dirección del Trabajo
- Oficinas Regionales del MTESS (de Guairá y Boquerón)
- SNPP
- SINAFOCAL

Coordinadoras interinstitucionales

- CONAETI
- CONTRAFOR

MINNA

- Dirección General del Programa Abrazo
- Dirección General de Información Estratégica
- Dirección General de Gestión del Desarrollo Institucional del Sistema

MEC

- Dirección General de Currículum, Evaluación y Orientación
- Dirección de Atención Educativa a Niños, Niñas, Adolescentes y Jóvenes en Situación de Riesgo
- Dirección de Gestión de Proyectos
- Dirección Departamental de Educación (de Guairá y Boquerón), incluyendo las Supervisiones Pedagógicas y Administrativas de los distritos meta del proyecto
- Dirección General de Primer y Segundo Ciclo de la Educación Escolar Básica
- Dirección General de Educación Escolar Indígena
- Coordinación Pedagógica de Educación Escolar Básica
- Dirección de Instituto de Formación Docente de Mariscal Estigarribia
- Dirección de Formación en Servicio y Profesionalización Docente (DGFPE)
- Supervisión Educativa de Neuland
- Directores, educadores y autoridades de las dos escuelas indígenas de Neuland

STP

- Dirección de Desarrollo Local

CSJ

- DDH - CSJ
- CIEJ - CSJ

Gobernación de Guairá

- Secretaría Departamental de Niñez y Adolescencia

Municipalidades del Departamento de Guairá

- Villarrica
- Mauricio José Troche
- Vicente Ignacio Iturbe
- Borja
- Paso Yobai

Gobernación de Boquerón

- Secretaría Departamental de Mujer, Niñez y Adolescencia y Personas Adultas Mayores

Municipalidades del Departamento de Boquerón

- Filadelfia
- Mariscal Estigarribia
- Loma Plata

MAG

- Registro Nacional de Agricultura Familiar (RENAF)

MDS

- Programa Tekoporã

Actores locales no institucionales

Hogares de los distritos de:

- **Troche:** Cerro Punta, Centro, Itacurubi
- **Paso Yobai:** Mangrullo, Paso Yobai Centro, Tahyi, Ñu Vera, Costa Alegre, 3 de Noviembre, y asentamiento 8 de Diciembre
- **Borja:** Boquerón, Vallepe, Borja Centro
- **Villarrica:** Caroveni, San Miguel, Rincón, Santa Librada, Kuruzu
- **Iturbe:** Potrero Santa Clara, Ka'atymi, Candea guazú, Takuaree
- **Neuland:** Cayin ô Clim

Sociedad civil

- Fundación Alda
- Fundación CIRD
- ICED
- Cuerpo de Paz
- Cooperativa Ñemity

Cooperativas

- Neuland
- Chortitzer
- Fernheim

Anexo 9: Instrumento de recolección de datos para la Memoria.

Técnica	¿Qué?	Preguntas
1. Análisis documental	Lista de materiales producidos	<p>¿Cuáles son los objetivos, metas y actividades del programa?</p> <p>¿Cuál es su proceso/metodología?</p> <p>¿Cuáles son los indicadores construidos?</p>
2. Entrevistas abiertas	Lista personas claves al nivel central y local	<p>¿Qué hicieron? ¿Cómo lo hicieron? ¿Hasta dónde llegaron? ¿Es factible lograr la sostenibilidad?</p> <p>¿Qué adaptación/innovación tuvieron que hacer?</p> <p>¿Qué aprendimos en cuanto al logro de cada meta?</p> <p>¿Cuáles fueron las estrategias utilizadas para llegar a cada público?</p> <p>¿Cuáles fueron las estrategias de empoderamiento de los diferentes actores?</p> <p>¿Cuál es el grado de capacidades instaladas?</p> <p>Al nivel metodológico: ¿Cómo incidió el tema de las diferencias culturales de los diferentes actores?</p> <p>¿Cuál fue el proceso de adaptación de metodologías y materiales utilizados en proyectos de POA en otros países a los diferentes contextos del proyecto (urbano, rural, indígena)?</p> <p>¿Cómo se llegó a los jóvenes no escolarizados?</p> <p>¿Cuáles fueron los resultados o efectos no previstos?</p>
3. Grupos focales	Ver los actores definidos en el sistema de monitoreo	<p>¿Cuáles son las percepciones con relación al proyecto, a los procesos desarrollados por el proyecto, a sus finalidades?</p> <p>¿Cuáles son sus expectativas?</p> <p>¿Cuáles fueron las principales actividades desarrolladas?</p>
4. Nivel institucional	Instituciones locales involucradas	<p>¿Cuáles son las experiencias anteriores o conocimientos anteriores sobre los cuales se apoyó/diseñó el proyecto?</p> <p>¿Cuáles son los logros y dificultades? ¿Cuál es el grado de involucramiento?</p> <p>¿Cuáles son los instrumentos creados y su grado de aplicación? ¿Cuáles son los procedimientos definidos?</p> <p>¿Cuál es el grado de apropiación de cada institución?</p> <p>¿Cómo afectó a cada componente el cambio de gobierno?</p> <p>¿Qué evidencia tenemos del proceso de sostenibilidad?</p> <p>¿Cuál fue el papel del equipo técnico como nexo entre la propuesta definida desde los USA y las realidades de terreno?</p> <p>¿Cómo a partir de los procesos de fortalecimiento se fueron definiendo o redefiniendo los roles y funciones?</p> <p>¿Cómo se instalaron las problemáticas de TI y de TF en las diferentes instituciones?</p> <p>¿Cuáles son las acciones o metodologías pertinentes para cada institución/ que pudieron incorporar a sus programas o proyectos?</p> <p>¿Cómo se instalaron estrategias como articulación interinstitucional, descentralización, llegada en territorio...?</p>
5	Participantes	<p>¿Cuáles son las percepciones con relación al proyecto, a los procesos desarrollados?</p> <p>¿Cuáles fueron las principales actividades desarrolladas con el proyecto?</p>

Anexo 10: Lista de actores consultados para la Memoria.

Equipo de POK

- Macarena Jiménez, Directora
- Andrea Ingolotti, Subdirectora y Oficial de Monitoreo y Evaluación
- Lourdes Gómez, Especialista de Educación
- Letizia Fassardi, Especialista de Medios de Vida
- Marcelo Alas, Especialista de Fortalecimiento Institucional
- Aurora Figueredo, Especialista de Trabajo Forzoso
- Adriana Closs, Especialista de Comunicación
- Norma Rodríguez, Coordinadora de Campo en Boquerón

A nivel nacional

- MTESS:
 - Lic. Mariela Gómez, Directora de la DGPNA
 - Natalia Sosa, Ex-Directora de la DGPNA
 - Ing. Miguel Ángel Molas, Jefe en Inspección de Salud y Seguridad Ocupacional
- MINNA: Nancy Domínguez, Directora General del Programa Abrazo
- MEC: Claudio González, Jefe de la Dirección de Protección a la Niñez y Adolescencia
- CSJ: Alba Arriola, Coordinadora de Derechos Humanos
- Fundación CIRD.: María Teresa Cáceres, Humberto Benítez
- Fundación Alda: Verena Bardella, María Victoria Patiño

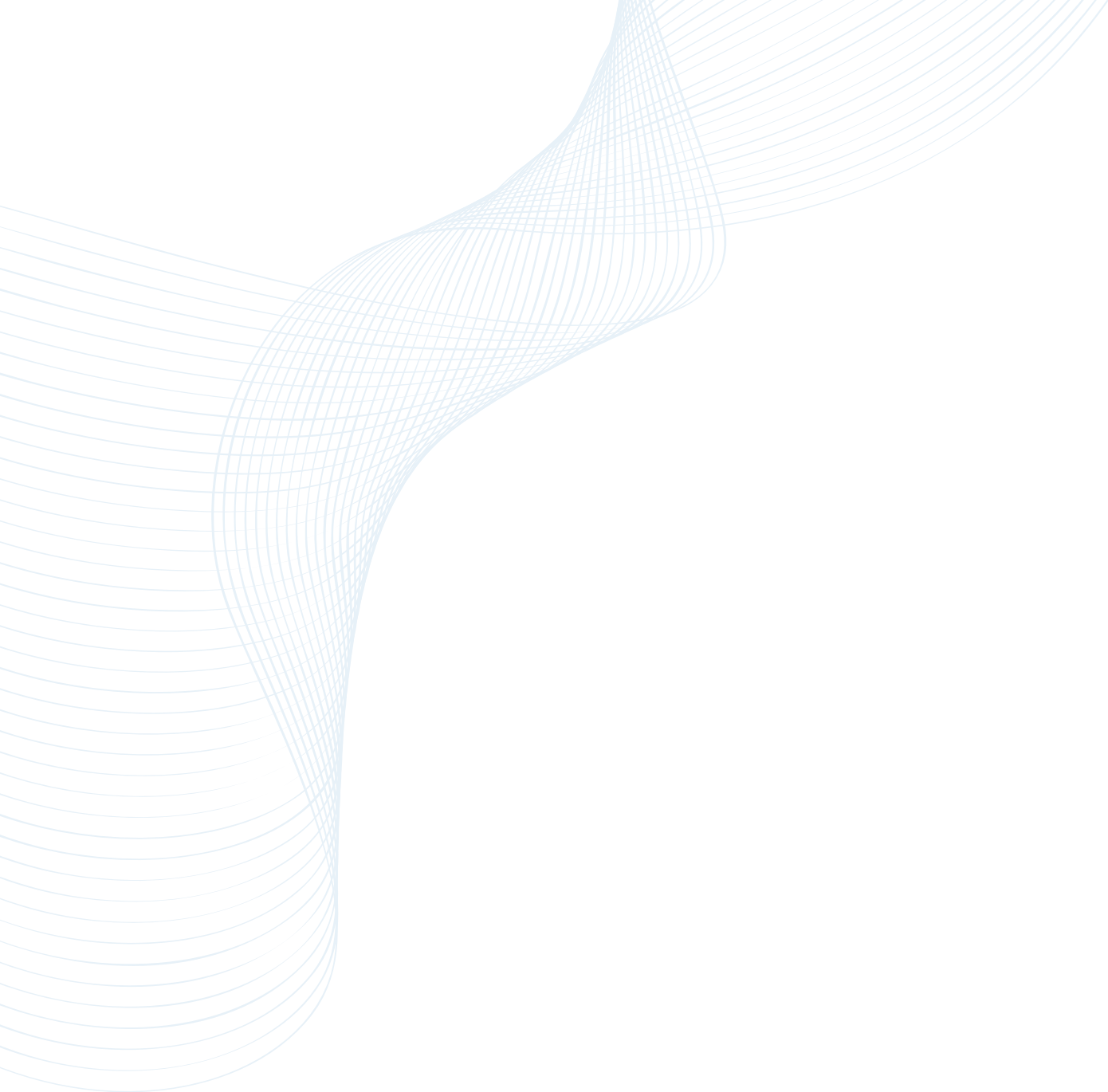
A nivel local:

- MEC:
 - Alba Aguinagalde de Rodas, Supervisora Pedagógica de Villarrica y ex-Coordinadora Departamental de Educación de Guairá
 - Sara Ortiz, Supervisora jubilada y ex-Coordinadora Departamental de Educación de Guairá
 - Stela Bruno, Supervisora Pedagógica de Villarrica
 - Directivos, educadores, madres y estudiantes de la Escuela Básica N° 950 “Cipriano Ocampos” vinculados al proyecto
 - Eugenio Aguilar Torales, Director de la Escuela “Divino Niño Jesús”
- Municipalidad de Villarrica: Viviana Ribelli, Consejera de CODENI
- Municipalidad de Paso Yobai: Rubén Villalba, Secretario Técnico

- Municipalidad de Iturbe: Darío Cabral, Intendente; Soledad Centurión, Consejera de CODENI y Carolina Herrera, Secretaria de la Mujer
- Programa Tekoporã: Liliana Talavera, Coordinadora; Emilce Valiente, Guía Familiar
- Fundación Alda: facilitadores de los EpCs
- Fundación CIRD: promotores comunitarios
- Oficina Regional del MTESS en Filadelfia: Erundina Manchuné, Directora
- Supervisión Educativa de Neuland: Judith Reimer, Supervisora
- Facilitadores de los EpCs de Cayin ô Clim

Anexo 11: Fuentes consultadas.

- Objetivos y actividades del proyecto (documento de trabajo)
- Presentación general del proyecto (presentación en PowerPoint)
- Comprehensive Monitoring and Evaluation Plan. August 2017 (documento de trabajo)
- Fortalecimiento Institucional (presentación en PowerPoint)
- Informe Técnico de Progreso - Abril de 2017
- Informe Técnico de Progreso - Octubre de 2017
- Informe Técnico de Progreso - Abril de 2018
- Informe Técnico de Progreso - Octubre de 2018
- Informe Técnico de Progreso - Abril de 2019
- Informe Técnico de Progreso - Octubre de 2019
- Informe Técnico de Progreso - Abril de 2020



Partners of the Americas Paraguay

Mail: paraguay@partners.net

www.partners.net/okakuaa

Diseño y diagramación

Amanda Chamorro para Elinka Marketing Cultural

Tipografía

Merryweather

Recursos gráficos

Freepik | Flaticon | Kiranshastry | Vitaliy Gorbachev

Asunción, noviembre de 2020



Para más información sobre la implementación del proyecto y/o descargar los materiales producidos en el marco de su implementación ingresar a <https://partners.net/okakuaa/>